

Project Gutenberg Etext Goetz von Berlichingen mit der eisernen Hand
Ein Schauspiel
by Johann Wolfgang Goethe

#12 in our series by Johann Wolfgang Goethe

Dieses Buch wurde uns freundlicherweise vom "Gutenberg Projekt-DE"
zur Verfuegung gestellt. Das Projekt ist unter der Internet-Adresse
<http://gutenberg.aol.de> erreichbar.

This work contains 7 bit ASCII characters to represent certain special
German characters. An alternate 8 bit version of this text which does
use the high order ASCII characters is also available in this format.

Copyright laws are changing all over the world, be sure to check
the copyright laws for your country before posting these files!!

Please take a look at the important information in this header.
We encourage you to keep this file on your own disk, keeping an
electronic path open for the next readers. Do not remove this.

Welcome To The World of Free Plain Vanilla Electronic Texts

Etexts Readable By Both Humans and By Computers, Since 1971

These Etexts Prepared By Hundreds of Volunteers and Donations

Information on contacting Project Gutenberg to get Etexts, and
further information is included below. We need your donations.

Goetz von Berlichingen mit der eisernen Hand
Ein Schauspiel

by Johann Wolfgang Goethe

September, 2000 [Etext #2321]

Project Gutenberg Etext Goetz von Berlichingen mit der eisernen Hand
*****This file should be named 7getz10.txt or 7getz10.zip*****

Corrected EDITIONS of our etexts get a new NUMBER, 7getz11.txt
VERSIONS based on separate sources get new LETTER, 7getz10a.txt

This etext was prepared by Michael Pullen, globaltraveler5565@yahoo.com.

Project Gutenberg Etexts are usually created from multiple editions,
all of which are in the Public Domain in the United States, unless a
copyright notice is included. Therefore, we usually do NOT keep any
of these books in compliance with any particular paper edition.

We are now trying to release all our books one month in advance of the official release dates, leaving time for better editing.

Please note: neither this list nor its contents are final till midnight of the last day of the month of any such announcement. The official release date of all Project Gutenberg Etexts is at Midnight, Central Time, of the last day of the stated month. A preliminary version may often be posted for suggestion, comment and editing by those who wish to do so. To be sure you have an up to date first edition [xxxxx10x.xxx] please check file sizes in the first week of the next month. Since our ftp program has a bug in it that scrambles the date [tried to fix and failed] a look at the file size will have to do, but we will try to see a new copy has at least one byte more or less.

Information about Project Gutenberg (one page)

We produce about two million dollars for each hour we work. The time it takes us, a rather conservative estimate, is fifty hours to get any etext selected, entered, proofread, edited, copyright searched and analyzed, the copyright letters written, etc. This projected audience is one hundred million readers. If our value per text is nominally estimated at one dollar then we produce \$2 million dollars per hour this year as we release thirty-six text files per month, or 432 more Etexts in 1999 for a total of 2000+. If these reach just 10% of the computerized population, then the total should reach over 200 billion Etexts given away this year.

The Goal of Project Gutenberg is to Give Away One Trillion Etext Files by December 31, 2001. [10,000 x 100,000,000 = 1 Trillion] This is ten thousand titles each to one hundred million readers, which is only ~5% of the present number of computer users.

At our revised rates of production, we will reach only one-third of that goal by the end of 2001, or about 3,333 Etexts unless we manage to get some real funding; currently our funding is mostly from Michael Hart's salary at Carnegie-Mellon University, and an assortment of sporadic gifts; this salary is only good for a few more years, so we are looking for something to replace it, as we don't want Project Gutenberg to be so dependent on one person.

We need your donations more than ever!

All donations should be made to "Project Gutenberg/CMU": and are tax deductible to the extent allowable by law. (CMU = Carnegie-Mellon University).

For these and other matters, please mail to:

Project Gutenberg
P. O. Box 2782
Champaign, IL 61825

When all other email fails. . .try our Executive Director:
Michael S. Hart <hart@pobox.com>
hart@pobox.com forwards to hart@prairienet.org and archive.org
if your mail bounces from archive.org, I will still see it, if
it bounces from prairienet.org, better resend later on. . . .

We would prefer to send you this information by email.

To access Project Gutenberg etexts, use any Web browser
to view <http://promo.net/pg>. This site lists Etexts by
author and by title, and includes information about how
to get involved with Project Gutenberg. You could also
download our past Newsletters, or subscribe here. This
is one of our major sites, please email hart@pobox.com,
for a more complete list of our various sites.

To go directly to the etext collections, use FTP or any
Web browser to visit a Project Gutenberg mirror (mirror
sites are available on 7 continents; mirrors are listed
at <http://promo.net/pg>).

Mac users, do NOT point and click, typing works better.

Example FTP session:

```
ftp sunsite.unc.edu
login: anonymous
password: your@login
cd pub/docs/books/gutenberg
cd etext90 through etext99
dir [to see files]
get or mget [to get files. . .set bin for zip files]
GET GUTINDEX.?? [to get a year's listing of books, e.g., GUTINDEX.99]
GET GUTINDEX.ALL [to get a listing of ALL books]
```

Information prepared by the Project Gutenberg legal advisor

(Three Pages)

START**THE SMALL PRINT!**FOR PUBLIC DOMAIN ETEXTS**START

Why is this "Small Print!" statement here? You know: lawyers.
They tell us you might sue us if there is something wrong with
your copy of this etext, even if you got it for free from
someone other than us, and even if what's wrong is not our

fault. So, among other things, this "Small Print!" statement disclaims most of our liability to you. It also tells you how you can distribute copies of this etext if you want to.

***BEFORE!* YOU USE OR READ THIS ETEXT**

By using or reading any part of this PROJECT GUTENBERG-tm etext, you indicate that you understand, agree to and accept this "Small Print!" statement. If you do not, you can receive a refund of the money (if any) you paid for this etext by sending a request within 30 days of receiving it to the person you got it from. If you received this etext on a physical medium (such as a disk), you must return it with your request.

ABOUT PROJECT GUTENBERG-TM ETEXTS

This PROJECT GUTENBERG-tm etext, like most PROJECT GUTENBERG-tm etexts, is a "public domain" work distributed by Professor Michael S. Hart through the Project Gutenberg Association at Carnegie-Mellon University (the "Project"). Among other things, this means that no one owns a United States copyright on or for this work, so the Project (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth below, apply if you wish to copy and distribute this etext under the Project's "PROJECT GUTENBERG" trademark.

To create these etexts, the Project expends considerable efforts to identify, transcribe and proofread public domain works. Despite these efforts, the Project's etexts and any medium they may be on may contain "Defects". Among other things, Defects may take the form of incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other etext medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

LIMITED WARRANTY; DISCLAIMER OF DAMAGES

But for the "Right of Replacement or Refund" described below, [1] the Project (and any other party you may receive this etext from as a PROJECT GUTENBERG-tm etext) disclaims all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees, and [2] YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE OR UNDER STRICT LIABILITY, OR FOR BREACH OF WARRANTY OR CONTRACT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES, EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

If you discover a Defect in this etext within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending an explanatory note within that time to the person you received it from. If you received it on a physical medium, you must return it with your note, and such person may choose to alternatively give you a replacement copy. If you received it electronically, such person may

choose to alternatively give you a second opportunity to receive it electronically.

THIS ETEXT IS OTHERWISE PROVIDED TO YOU "AS-IS". NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, ARE MADE TO YOU AS TO THE ETEXT OR ANY MEDIUM IT MAY BE ON, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Some states do not allow disclaimers of implied warranties or the exclusion or limitation of consequential damages, so the above disclaimers and exclusions may not apply to you, and you may have other legal rights.

INDEMNITY

You will indemnify and hold the Project, its directors, officers, members and agents harmless from all liability, cost and expense, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following that you do or cause:

[1] distribution of this etext, [2] alteration, modification, or addition to the etext, or [3] any Defect.

DISTRIBUTION UNDER "PROJECT GUTENBERG-tm"

You may distribute copies of this etext electronically, or by disk, book or any other medium if you either delete this "Small Print!" and all other references to Project Gutenberg, or:

[1] Only give exact copies of it. Among other things, this requires that you do not remove, alter or modify the etext or this "small print!" statement. You may however, if you wish, distribute this etext in machine readable binary, compressed, mark-up, or proprietary form, including any form resulting from conversion by word processing or hypertext software, but only so long as
EITHER:

[*] The etext, when displayed, is clearly readable, and does *not* contain characters other than those intended by the author of the work, although tilde (~), asterisk (*) and underline () characters may be used to convey punctuation intended by the author, and additional characters may be used to indicate hypertext links; OR

[*] The etext may be readily converted by the reader at no expense into plain ASCII, EBCDIC or equivalent form by the program that displays the etext (as is the case, for instance, with most word processors); OR

[*] You provide, or agree to also provide on request at no additional cost, fee or expense, a copy of the

etext in its original plain ASCII form (or in EBCDIC or other equivalent proprietary form).

[2] Honor the etext refund and replacement provisions of this "Small Print!" statement.

[3] Pay a trademark license fee to the Project of 20% of the net profits you derive calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. If you don't derive profits, no royalty is due. Royalties are payable to "Project Gutenberg Association/Carnegie-Mellon University" within the 60 days following each date you prepare (or were legally required to prepare) your annual (or equivalent periodic) tax return.

WHAT IF YOU *WANT* TO SEND MONEY EVEN IF YOU DON'T HAVE TO?

The Project gratefully accepts contributions in money, time, scanning machines, OCR software, public domain etexts, royalty free copyright licenses, and every other sort of contribution you can think of. Money should be paid to "Project Gutenberg Association / Carnegie-Mellon University".

*END*THE SMALL PRINT! FOR PUBLIC DOMAIN ETEXTS*Ver.04.29.93*END*

This etext was prepared by Michael Pullen, globaltraveler5565@yahoo.com.

Goetz von Berlichingen mit der eisernen Hand
Ein Schauspiel

Johann Wolfgang Goethe

Inhalt

Erster Akt
Zweiter Akt
Dritter Akt
Vierter Akt
Fuenfter Akt

Personen:

Kaiser Maximilian
Goetz von Berlichingen
Elisabeth, seine Frau
Maria, seine Schwester
Karl, sein Soehnchen
Georg, sein Bube
Bischof von Bamberg
Weislingen, Adelheid von Walldorf, Liebetraut an des Bischofs Hofe
Abt von Fulda
Olearius, beider Rechte Doktor
Bruder Martin
Hans von Selbitz
Franz von Sickingen
Lerse
Franz, Weislingens Bube
Kammerfraeulein der Adelheid
Metzler, Sievers, Link, Kohl, Wild, Anfuehrer der rebellischen Bauern
Hoffrauen, Hofleute, am Bambergschen Hofe
Kaiserliche Raete
Ratsherrn von Heilbronn
Richter des heimlichen Gerichts
Zwei Nuernberger Kaufleute
Max Stumpf, Pfalzgraeflicher Diener
Ein Unbekannter
Brautvater und Braeutigam, Bauern
Berlichingsche, Weislingsche, Bambergsche Reiter
Hauptleute, Offiziere, Knechte von der Reichsarmee
Schenkwirt
Gerichtsdienner
Heilbronner Buerger
Stadtwache
Gefaengniswaerter
Bauern
Zigeunerhauptmann
Zigeuner, Zigeunerinnen

Erster Akt

I. Akt, Szene 1

Schwarzenberg in Franken Herberge

Metzler, Sievers am Tische. Zwei Reitersknechte beim Feuer. Wirt.

Sievers. Haensel, noch ein Glas Branntwein, und mess christlich.

Wirt. Du bist der Nimmersatt.

Metzler (leise zu Sievers). Erzaehl das noch einmal vom Berlichingen!
Die Bamberger dort aergern sich, sie moechten schwarz werden.

Sievers. Bamberger? Was tun die hier?

Metzler. Der Weislingen ist oben auf'm Schloss beim Herrn Grafen schon
zwei Tage; dem haben sie das Gleit geben. Ich weiss nicht, wo er
herkommt; sie warten auf ihn; er geht zurueck nach Bamberg.

Sievers. Wer ist der Weislingen?

Metzler. Des Bischofs rechte Hand, ein gewaltiger Herr, der dem Goetz
auch auf'n Dienst lauert.

Sievers. Er mag sich in acht nehmen.

Metzler (leise). Nur immer zu! (Laut.) Seit wann hat denn der Goetz
wieder Haendel mit dem Bischof von Bamberg? Es hiess ja, alles waere
vertragen und geschlichtet.

Sievers. Ja, vertrag du mit den Pfaffen! Wie der Bischof sah, er
richt nichts aus und zieht immer den kuerzern, kroch er zum Kreuz und
war geschaeftig, dass der Vergleich zustand kaem. Und der getreueherzige
Berlichingen gab unerhoert nach, wie er immer tut, wenn er im Vorteil
ist.

Metzler. Gott erhalt ihn! Ein rechtschaffener Herr!

Sievers. Nun denk, ist das nicht schaendlich? Da werfen sie ihm einen
Buben nieder, da er sich nichts weniger versieht. Wird sie aber schon
wieder dafuer lausen!

Metzler. Es ist doch dumm, dass ihm der letzte Streich missglueckt ist!
Er wird sich garstig erbost haben.

Sievers. Ich glaub nicht, dass ihn lang was so verdrossen hat. Denk
auch: alles war aufs genaueste verkundschaft, wann der Bischof aus dem
Bad kaem, mit wieviel Reitern, welchen Weg; und wenn's nicht waer durch
falsche Leut verraten worden, wollt er ihm das Bad gesegnet und ihn
ausgerieben haben.

Erster Reiter. Was raesoniert ihr von unserm Bischof? Ich glaub, ihr
sucht Haendel.

Sievers. Kuemmert euch um eure Sachen! Ihr habt an unserm Tisch
nichts zu suchen.

Zweiter Reiter. Wer heisst euch von unserm Bischof despektierlich reden?

Sievers. Hab ich euch Red und Antwort zu geben? Seht doch den Fratzen!

Erster Reiter (schlaegt ihn hinter die Ohren).

Metzler. Schlag den Hund tot!

(Sie fallen uebereinander her.)

Zweiter Reiter. Komm her, wenn du 's Herz hast.

Wirt (reisst sie voneinander). Wollt ihr Ruh haben! Tausend Schwerenot! Schert euch 'naus, wenn ihr was auszumachen habt. In meiner Stub soll's ehrlich und ordentlich zugehen. (Schiebt die Reiter zur Tuer hinaus.) Und ihr Esel, was fanget ihr an?

Metzler. Nur nit viel geschimpft, Haensel, sonst kommen wir dir ueber die Glatze. Komm, Kamerad, wollen die draussen bleuen.

(Zwei Berlichingsche Reiter kommen.)

Erster Reiter. Was gibt's da?.

Sievers. Ei guten Tag, Peter! Veit, guten Tag! Woher?

Zweiter Reiter. Dass du dich nit unterstehst zu verraten, wem wir dienen.

Sievers (leise). Da ist euer Herr Goetz wohl auch nit weit?

Erster Reiter. Halt dein Maul! Habt ihr Haendel?

Sievers. Ihr seid den Kerls begegnet draussen, sind Bamberger.

Erster Reiter. Was tun die hier?

Metzler. Der Weislingen ist droben auf'm Schloss, beim gnaedigen Herrn, den haben sie geleit.

Erster Reiter. Der Weislingen?

Zweiter Reiter (leise). Peter! das ist ein gefunden Fressen! (Laut.)
Wie lang ist er da?

Metzler. Schon zwei Tage. Aber er will heut noch fort, hoert ich einen von den Kerls sagen.

Erster Reiter (leise). Sagt ich dir nicht, er waer daher! Haetten wir dort drueben eine Weile passen koennen. Komm, Veit.

Sievers. Helft uns doch erst die Bamberger auspruegeln.

Zweiter Reiter. Ihr seid ja auch zu zwei. Wir muessen fort. Adies!
(Ab.)

Sievers. Lumpenhunde die Reiter! wann man sie nit bezahlt, tun sie dir keinen Streich.

Metzler. Ich wollt schworenen, sie haben einen Anschlag. Wem dienen sie?

Sievers. Ich soll's nit sagen. Sie dienen dem Goetz.

Metzler. So! Nun wollen wir ueber die draussen. Komm! so lang ich einen Bengel hab, fuercht ich ihre Bratspiesse nicht.

Sievers. Duerften wir nur so einmal an die Fuersten, die uns die Haut ueber die Ohren ziehen.

Herberge im Wald

Goetz (vor der Tuer unter der Linde). Wo meine Knechte bleiben! Auf und ab muss ich gehen, sonst uebermannt mich der Schlaf. Fuenf Tag und Naechte schon auf der Lauer. Es wird einem sauer gemacht, das bisschen Leben und Freiheit. Dafuer, wenn ich dich habe, Weislingen, will ich mir's wohl sein lassen. (Schenkt ein.) Wieder leer! Georg! Solang's daran nicht mangelt und an frischem Mut, lach ich der Fuersten Herrschsucht und Raenke.--Georg!--Schickt ihr nur euern gefaelligen Weislingen herum zu Vettern und Gevattern, lasst mich anschwaerzen. Nur immer zu. Ich bin wach. Du warst mir entwischt, Bischof! So mag denn dein lieber Weislingen die Zeche bezahlen.--Georg! Hoert der Junge nicht? Georg! Georg!

Der Bube (im Panzer eines Erwachsenen). Gestrenger Herr!

Goetz. Wo stickst du? Hast du geschlafen? Was zum Henker treibst du fuer Mummerei? Komm her, du siehst gut aus. Schaem dich nicht, Junge. Du bist brav! Ja, wenn du ihn ausfuelltest! Es ist Hansens Kuerass?

Georg. Er wollt ein wenig schlafen und schnallt' ihn aus.

Goetz. Er ist bequemer als sein Herr.

Georg. Zuernt nicht. Ich nahm ihn leise weg und legt ihn an, und holte meines Vaters altes Schwert von der Wand, lief auf die Wiese und zog's aus.

Goetz. Und hiebst um dich herum? Da wird's den Hecken und Dornen gutgegangen sein. Schlaeft Hans?

Georg. Auf Euer Rufen sprang er auf und schrie mir, dass Ihr rief. Ich wollt den Harnisch ausschnallen, da hoert ich Euch zwei-, dreimal.

Goetz. Geh! bring ihm seinen Panzer wieder und sag ihm, er soll bereit sein, soll nach den Pferden sehen.

Georg. Die hab ich recht ausgefuettert und wieder aufgezaeumt. Ihr koennt aufsitzen, wann Ihr wollt.

Goetz. Bring mir einen Krug Wein, gib Hansen auch ein Glas, sag ihm, er soll munter sein, es gilt. Ich hoffe jeden Augenblick, meine Kundschafter sollen zurueckkommen.

Georg. Ach gestrenger Herr!

Goetz. Was hast du?

Georg. Darf ich nicht mit?

Goetz. Ein andermal, Georg, wann wir Kaufleute fangen und Fuhren wegnehmen.

Georg. Ein andermal, das habt Ihr schon oft gesagt. O diesmal! diesmal! Ich will nur hintendreinlaufen, nur auf der Seite lauern. Ich will Euch die verschossenen Bolzen wiederholen.

Goetz. Das naechstmal, Georg. Du sollst erst ein Wams haben, eine Blechhaube und einen Spiess.

Georg. Nehmt mich mit! Waer ich letzt dabei gewesen, Ihr haettet die Armbrust nicht verloren.

Goetz. Weisst du das?

Georg. Ihr warft sie dem Feind an Kopf, und einer von den Fussknechten hob sie auf; weg war sie! Gelt ich weiss?

Goetz. Erzaehlen dir das meine Knechte?

Georg. Wohl. Dafuer pfeif ich ihnen auch, wann wir die Pferde striegeln, allerlei Weisen und lerne sie allerlei lustige Lieder.

Goetz. Du bist ein braver Junge.

Georg. Nehmt mich mit, dass ich's zeigen kann!

Goetz. Das naechstmal, auf mein Wort. Unbewaffnet wie du bist, sollst du nicht in Streit. Die kuenftigen Zeiten brauchen auch Maenner. Ich sage dir, Knabe, es wird eine teure Zeit werden: Fuersten werden ihre Schaetze bieten um einen Mann, den sie jetzt hassen. Geh, Georg, gib Hansen seinen Kuerass wieder und bring mir Wein. (Georg ab.) Wo meine Knechte bleiben! Es ist unbegreiflich. Ein Moench! Wo kommt der noch her?

(Bruder Martin kommt.)

Goetz. Ehrwuerdiger Vater, guten Abend! woher so spaet? Mann der heiligen Ruhe, Ihr beschaemt viel Ritter.

Martin. Dank Euch, edler Herr! Und bin vor der Hand nur demuetiger Bruder, wenn's ja Titel sein soll. Augustin mit meinem Klosternamen, doch hoer ich am liebsten Martin, meinen Taufnamen.

Goetz. Ihr seid muede, Bruder Martin, und ohne Zweifel durstig! (Der Bub kommt.) Da kommt der Wein eben recht.

Martin. Fuer mich einen Trunk Wasser. Ich darf keinen Wein trinken.

Goetz. Ist das Euer Geluebde?

Martin. Nein, gnaediger Herr, es ist nicht wider mein Geluebde, Wein zu trinken; weil aber der Wein wider mein Geluebde ist, so trinke ich keinen Wein.

Goetz. Wie versteht Ihr das?

Martin. Wohl Euch, dass Ihr's nicht versteht. Essen und trinken, mein ich, ist des Menschen Leben.

Goetz. Wohl!

Martin. Wenn Ihr gegessen und getrunken habt, seid Ihr wie neu geboren; seid staerker, mutiger, geschickter zu Euerm Geschaeft. Der Wein erfreut des Menschen Herz, und die Freudigkeit ist die Mutter aller Tugenden. Wenn Ihr Wein getrunken habt, seid Ihr alles doppelt, was Ihr sein sollt, noch einmal so leicht denkend, noch einmal so unternemend, noch einmal so schnell ausfuehrend.

Goetz. Wie ich ihn, trinke, ist es wahr.

Martin. Davon red ich auch. Aber wir--(Georg mit Wasser.)

Goetz (zu Georg heimlich). Geh auf den Weg nach Dachsbach, und leg dich mit dem Ohr auf die Erde, ob du nicht Pferde kommen hoerst, und sei gleich wieder hier.

Martin. Aber wir, wenn wir gegessen und getrunken haben, sind wir grad das Gegenteil von dem, was wir sein sollen. Unsere schlaefrige Verdauung stimmt den Kopf nach dem Magen, und in der Schwaeche einer ueberfuellten Ruhe erzeugen sich Begierden, die ihrer Mutter leicht ueber den Kopf wachsen.

Goetz. Ein Glas, Bruder Martin, wird Euch nicht im Schlaf stoeren. Ihr seid heute viel gegangen. (Bringt's ihm.) Alle Streiter!

Martin. In Gottes Namen! (Sie stossen an.) Ich kann die muessigen Leute nicht ausstehen; und doch kann ich nicht sagen, dass alle Moenche muessig sind; sie tun, was sie koennen. Da komm ich von St. Veit, wo ich die

letzte Nacht schlief. Der Prior fuehrte mich in den Garten; das ist nun ihr Bienenkorb. Vortrefflicher Salat! Kohl nach Herzens Lust! und besonders Blumenkohl und Artischocken, wie keine in Europa!

Goetz. Das ist also Eure Sache nicht. (Er steht auf, sieht nach dem Jungen und kommt wieder.)

Martin. Wollte, Gott haette mich zum Gaertner oder Laboranten gemacht! Ich koennte gluecklich sein. Mein Abt liebt mich, mein Kloster ist Erfurt in Sachsen; er weiss, ich kann nicht ruhn; da schickt er mich herum, wo was zu betreiben ist. Ich geh zum Bischof von Konstanz.

Goetz. Noch eins! Gute Verrichtung!

Martin. Gleichfalls.

Goetz. Was seht Ihr mich so an, Bruder?

Martin. Dass ich in Euern Harnisch verliebt bin.

Goetz. Haettet Ihr Lust zu einem? Es ist schwer und beschwerlich ihn zu tragen.

Martin. Was ist nicht beschwerlich auf dieser Welt! und mir kommt nichts beschwerlicher vor, als nicht Mensch sein duerfen. Armut, Keuschheit und Gehorsam--drei Geluebde, deren jedes, einzeln betrachtet, der Natur das Unausstehlichste scheint, so unertraeglich sind sie alle. Und sein ganzes Leben unter dieser Last, oder der weit drueckendern Buerde des Gewissens mutlos zu keuchen! O Herr! was sind die Muehseligkeiten Eures Lebens, gegen die Jaemmerlichkeiten eines Standes, der die besten Triebe, durch die wir werden, wachsen und gedeihen, aus missverstandener Begierde Gott naeher zu ruecken, verdammt?

Goetz. Waer Euer Geluebde nicht so heilig, ich wollte Euch bereden, einen Harnisch anzulegen, wollt Euch ein Pferd geben, und wir zoegen miteinander.

Martin. Wollte Gott, meine Schultern fuehlten Kraft, den Harnisch zu ertragen, und mein Arm Staerke, einen Feind vom Pferd zu stechen!--Arme schwache Hand, von jeher gewohnt, Kreuze und Friedensfahnen zu fuehren und Rauchfaesser zu schwingen, wie wolltest du Lanze und Schwert regieren! Meine Stimme, nur zu Ave und Halleluja gestimmt, wuerde dem Feind ein Herold meiner Schwaeche sein, wenn ihn die Eurige ueberwaeltigte. Kein Geluebde sollte mich abhalten wieder in den Orden zu treten, den mein Schoepfer selbst gestiftet hat!

Goetz. Glueckliche Wiederkehr!

Martin. Das trinke ich nur fuer Euch. Wiederkehr in meinen Kaefig ist allemal ungluecklich. Wenn Ihr wiederkehrt, Herr, in Eure Mauern, mit dem Bewusstsein Eurer Tapferkeit und Staerke, der keine Muedigkeit etwas anhaben kann, Euch zum erstenmal nach langer Zeit, sicher vor feindlichem ueberfall, entwaffnet auf Euer Bette streckt und Euch nach

dem Schlaf dehnt, der Euch besser schmeckt als mir der Trunk nach langem Durst: da koennt Ihr von Glueck sagen!

Goetz. Dafuer kommt's auch selten.

Martin (feuriger). Und ist, wenn's kommt, ein Vorschmack des Himmels. --Wenn Ihr zurueckkehrt, mit der Beute Eurer Feinde beladen, und Euch erinnert: den stach ich vom Pferd, eh er schiessen konnte, und den rannt ich samt dem Pferde nieder, und dann reitet Ihr zu Euerm Schloss hinauf, und-Goetz. Was meint Ihr?

Martin. Und Eure Weiber! (Er schenkt ein.) Auf Gesundheit Eurer Frau! (Er wischt sich die Augen.) Ihr habt doch eine?

Goetz. Ein edles vortreffliches Weib!

Martin. Wohl dem, der ein tugendsam Weib hat! des lebt er noch eins so lange. Ich kenne keine Weiber, und doch war die Frau die Krone der Schoepfung!

Goetz (vor sich). Er dauert mich! Das Gefuehl seines Standes frisst ihm das Herz.

Georg (gesprungen). Herr! ich hoere Pferde im Galopp! Zwei! Es sind sie gewiss.

Goetz. Fuehr mein Pferd heraus! Hans soll aufsitzen.--Lebt wohl, teurer Bruder, Gott geleit Euch! Seid mutig und geduldig. Gott wird Euch Raum geben.

Martin. Ich bitt um Euern Namen.

Goetz. Verzeiht mir. Lebt wohl! (Er reicht ihm die linke Hand.)

Martin. Warum reicht Ihr mir die Linke? Bin ich die ritterliche Rechte nicht wert?

Goetz. Und wenn Ihr der Kaiser waert, Ihr muesstet mit dieser vorliebnehmen. Meine Rechte, obgleich im Kriege nicht unbrauchbar, ist gegen den Druck der Liebe unempfindlich: sie ist eins mit ihrem Handschuh; Ihr seht, er ist Eisen.

Martin. So seid Ihr Goetz von Berlichingen! Ich danke dir, Gott, dass du mich ihn hast sehen lassen, diesen Mann, den die Fuersten hassen und zu dem die Bedraengten sich wenden! (Er nimmt ihm die rechte Hand.) Lasst mir diese Hand, lasst mich sie kuessen!

Goetz. Ihr sollt nicht.

Martin. Lasst mich! Du, mehr wert als Reliquienhand, durch die das heiligste Blut geflossen ist, totes Werkzeug, belebt durch des edelsten Geistes Vertrauen auf Gott!

Goetz (setzt den Helm auf und nimmt die Lanze).

Martin. Es war ein Moench bei uns vor Jahr und Tag, der Euch besuchte, wie sie Euch abgeschossen ward vor Landshut. Wie er uns erzaelhte, was Ihr littet, und wie sehr es Euch schmerzte, zu Eurem Beruf verstuemelt zu sein, und wie Euch einfiel, von einem gehoert zu haben, der auch nur eine Hand hatte und als tapferer Reitersmann doch noch lange diente--ich werde das nie vergessen.

(Die zwei Knechte kommen.)

Goetz (zu ihnen. Sie reden heimlich).

Martin (faehrt inzwischen fort). Ich werde das nie vergessen, wie er im edelsten einfaeltigsten Vertrauen auf Gott sprach: "Und wenn ich zwouelf Haend haette und deine Gnad wollt mir nicht, was wuerden sie mir fruchten? So kann ich mit einer"-Goetz. In den Haslacher Wald also. (Kehrt sich zu Martin.) Lebt wohl, werter Bruder Martin. (Kuesst ihn.)

Martin. Vergesst mich nicht, wie ich Euer nicht vergesse.

(Goetz ab.)

Martin. Wie mir's so eng ums Herz ward, da ich ihn sah. Er redete nichts, und mein Geist konnte doch den seinigen unterscheiden. Es ist eine Wollust, einen grossen Mann zu sehn.

Georg. Ehrwuerdiger Herr, Ihr schlaft doch bei uns?

Martin. Kann ich ein Bett haben?

Georg. Nein, Herr! ich kenne Betten nur vom Hoerensagen, in unsrer Herberg ist nichts als Stroh.

Martin. Auch gut. Wie heisst du?

Georg. Georg, ehrwuerdiger Herr!

Martin. Georg! da hast du einen tapfern Patron.

Georg. Sie sagen, er sei ein Reiter gewesen; das will ich auch sein.

Martin. Warte! (Zieht ein Gebetbuch hervor und gibt dem Buben einen Heiligen.) Da hast du ihn. Folge seinem Beispiel, sei brav und fuerchte Gott! (Martin geht.)

Georg. Ach ein schoener Schimmel! wenn ich einmal so einen haette!--und die goldene Ruestung!--Das ist ein garstiger Drach--Jetzt schiess ich nach Sperlingen--Heiliger Georg! mach mich gross und stark, gib mir so eine Lanze, Ruestung und Pferd, dann lass mir die Drachen kommen!

I. Akt, Szene 2

Jagsthausen. Goetzens Burg

Elisabeth. Maria. Karl, sein Soehnchen.

Karl. Ich bitte dich, liebe Tante, erzähl mir das noch einmal vom frommen Kind, 's is gar zu schoen.

Maria. Erzähl du mir's, kleiner Schelm, da will ich hoeren, ob du achtgibst.

Karl. Wart e bis, ich will mich bedenken.--Es war einmal--ja--es war einmal ein Kind, und sein Mutter war krank, da ging das Kind hin-Maria. Nicht doch. Da sagte die Mutter: "Liebes Kind"-Karl. "Ich bin krank"-Maria. "Und kann nicht ausgehn"-Karl. Und gab ihm Geld und sagte. "Geh hin, und hol dir ein Fruehstueck." Da kam ein armer Mann-Maria. Das Kind ging, da begegnet' ihm ein alter Mann, der war--nun Karl!

Karl. Der war--alt-Maria. Freilich! der kaum mehr gehen konnte, und sagte. "Liebes Kind"-Karl. "Schenk mir was, ich habe kein Brot gessen gestern und heut." Da gab ihm 's Kind das Geld-Maria. Das fuer sein Fruehstueck sein sollte.

Karl. Da sagte der alte Mann-Maria. Da nahm der alte Mann das Kind-Karl. Bei der Hand, und sagte--und ward ein schoener glaenzender Heiliger, und sagte--"Liebes Kind"-Maria. "Fuer deine Wohltaetigkeit belohnt dich die Mutter Gottes durch mich: welchen Kranken du an ruehrst"-Karl. "Mit der Hand"--es war die rechte, glaub ich.

Maria. Ja.

Karl. "Der wird gleich gesund."

Maria. Da lief das Kind nach Haus und konnt fuer Freuden nichts reden.

Karl. Und fiel seiner Mutter um den Hals und weinte fuer Freuden-Maria. Da rief die Mutter: "Wie ist mir!" und war--nun Karl!

Karl. Und war--und war-Maria. Du gibst schon nicht acht!--und war gesund. Und das Kind kurierte Koenig und Kaiser, und wurde so reich, dass es ein grosses Kloster bauete.

Elisabeth. Ich kann nicht begreifen, wo mein Herr bleibt. Schon fuenf Tag und Naechte, dass er weg ist, und er hoffte so bald seinen Streich auszufuehren.

Maria. Mich aengstigt's lang. Wenn ich so einen Mann haben sollte, der sich immer Gefahren aussetzte, ich stuerbe im ersten Jahr.

Elisabeth. Dafuer dank ich Gott, dass er mich haerter zusammengesetzt hat.

Karl. Aber muss dann der Vater ausreiten, wenn's so gefaehrlich ist?

Maria. Es ist sein guter Wille so.

Elisabeth. Wohl muss er, lieber Karl.

Karl. Warum?

Elisabeth. Weisst du noch, wie er das letztemal ausritt, da er dir Weck mitbrachte?

Karl. Bringt er mir wieder mit?

Elisabeth. Ich glaub wohl. Siehst du, da war ein Schneider von Stuttgart, der war ein trefflicher Bogenschuetz, und hatte zu Koeln auf'm Schiessen das Beste gewonnen.

Karl. War's viel?

Elisabeth. Hundert Taler. Und darnach wollten sie's ihm nicht geben.

Maria. Gelt, das ist garstig, Karl?

Karl. Garstige Leut!

Elisabeth. Da kam der Schneider zu deinem Vater und bat ihn, er moechte ihm zu seinem Geld verhelfen. Und da ritt er aus und nahm den Koelnern ein paar Kaufleute weg, und plagte sie so lang, bis sie das Geld herausgaben. Waerst du nicht auch ausgeritten?

Karl. Nein! da muss man durch einen dicken, dicken Wald, sind Zigeuner und Hexen drin.

Elisabeth. Ist ein rechter Bursch, fuercht sich vor Hexen!

Maria. Du tust besser, Karl! leb du einmal auf deinem Schloss als ein frommer christlicher Ritter. Auf seinen eigenen Guetern findet man zum Wohltun Gelegenheit genug. Die rechtschaffensten Ritter begehen mehr Ungerechtigkeit als Gerechtigkeit auf ihren Zuegen.

Elisabeth. Schwester, du weisst nicht, was du redst. Gebe nur Gott, dass unser Junge mit der Zeit braver wird, und dem Weislingen nicht nachschlaegt, der so treulos an meinem Mann handelt.

Maria. Wir wollen nicht richten, Elisabeth. Mein Bruder ist sehr erbittert, du auch. Ich bin bei der ganzen Sache mehr Zuschauer, und kann billiger sein.

Elisabeth. Er ist nicht zu entschuldigen.

Maria. Was ich von ihm gehoert, hat mich eingenommen. Erzaehlte nicht selbst dein Mann so viel Liebes und Gutes von ihm! Wie gluecklich war ihre Jugend, als sie zusammen Edelknaben des Markgrafen waren!

Elisabeth. Das mag sein. Nur sag, was kann der Mensch je Gutes gehabt haben, der seinem besten treuesten Freunde nachstellt, seine Dienste den Feinden meines Mannes verkauft, und unsern trefflichen Kaiser der uns so gnaedig ist, mit falschen widrigen Vorstellungen einzunehmen sucht.

Karl. Der Vater! der Vater! Der Tuerner blaest 's Liedel: "Heisa, mach 's Tor auf."

Elisabeth. Da kommt er mit Beute.

(Ein Reiter kommt.)

Reiter. Wir haben, gejagt! wir haben gefangen! Gott gruess Euch, edle Frauen.

Elisabeth. Habt ihr den Weislingen?

Reiter. Ihn und drei Reiter.

Elisabeth. Wie ging's zu, dass ihr so lang ausbleibt?

Reiter. Wir lauerten auf ihn zwischen Nuernberg und Bamberg, er wollte nicht kommen, und wir wussten doch, er war auf dem Wege. Endlich kundschaften wir ihn aus: er war seitwaerts gezogen, und sass geruhig beim Grafen auf dem Schwarzenberg.

Elisabeth. Den moechten sie auch gern meinem Mann feind haben.

Reiter. Ich sagt's gleich dem Herrn. Auf! und wir ritten in Haslacher Wald. Und da war's kurios: wie wir so in die Nacht reiten, huet just ein Schaefer da, und fallen fuenf Woelf in die Herd und packten weidlich an. Da lachte unser Herr und sagte: "Glueck zu, liebe Gesellen! Glueck ueberall und uns auch!" Und es freuet' uns all das gute Zeichen. Indem so kommt der Weislingen hergeritten mit vier Knechten.

Maria. Das Herz zittert mir im Leibe.

Reiter. Ich und mein Kamerad, wie's der Herr befohlen hatte, nistelten uns an ihn, als waeren wir zusammengewachsen, dass er sich nicht regen noch ruehren konnte, und der Herr und der Hans fielen ueber die Knechte her und nahmen sie in Pflicht. Einer ist entwischt.

Elisabeth. Ich bin neugierig, ihn zu sehn. Kommen sie bald?

Reiter. Sie reiten das Tal herauf, in einer Viertelstund sind sie hier.

Maria. Er wird niedergeschlagen sein.

Reiter. Finster genug sieht er aus.

Maria. Sein Anblick wird mir im Herzen weh tun.

Elisabeth. Ah!--Ich will gleich das Essen zurecht machen. Hungrig werdet ihr doch alle sein.

Reiter. Rechtschaffen.

Elisabeth. Nimm den Kellerschluessel und hol vom besten Wein! Sie haben ihn verdient. (Ab.)

Karl. Ich will mit, Tante.

Maria. Komm, Bursch. (Ab.)

Reiter. Der wird nicht sein Vater, sonst ging' er mit in Stall!

(Goetz. Weislingen. Reitersknechte.)

Goetz (Helm und Schwert auf den Tisch legend). Schnallt mir den Harnisch auf, und gebt mir mein Wams. Die Bequemlichkeit wird mir wohl tun. Bruder Martin, du sagtest recht--Ihr habt uns in Atem erhalten, Weislingen.

Weislingen (antwortet nichts, auf und ab gehend).

Goetz. Seid gutes Muts. Kommt, entwaffnet Euch. Wo sind Eure Kleider? Ich hoffe, es soll nichts verlorengegangen sein. (Zum Knecht.) Frag seine Knechte, und oeffnet das Gepaecke, und seht zu, dass nichts abhanden komme. Ich koennt Euch auch von den meinigen borgen.

Weislingen. Lasst mich so, es ist all eins.

Goetz. Koennt Euch ein huebsches saubres Kleid geben, ist zwar nur leinen. Mir ist's zu eng worden. Ich hatt's auf der Hochzeit meines gnaedigen Herrn des Pfalzgrafen an, eben damals, als Euer Bischof so giftig ueber mich wurde. Ich hatt' ihm, vierzehn Tag vorher, zwei Schiff auf dem Main niedergeworfen. Und ich geh mit Franzen von Sickingen im Wirtshaus zum Hirsch in Heidelberg die Trepp hinauf. Eh man noch ganz droben ist, ist ein Absatz und ein eisen Gelaenderlein, da stund der Bischof und gab Franzen die Hand, wie er vorbeiging, und gab sie mir auch, wie ich hintendrein kam. Ich lacht in meinem Herzen, und ging zum Landgrafen von Hanau, der mir gar ein lieber Herr war, und sagte: "Der Bischof hat mir die Hand geben, ich wett, er hat mich nicht gekannt." Das hoert' der Bischof, denn ich red't laut mit Fleiss, und kam zu uns trotzig--und sagte: "Wohl, weil ich Euch nicht kann hab, gab ich Euch die Hand." Da sagt ich: "Herre, ich merkt's wohl, dass Ihr mich nicht kanntet, und hiermit habt Ihr Eure Hand wieder." Da ward das Maennlein so rot am Hals wie ein Krebs vor Zorn und lief in

die Stube zu Pfalzgraf Ludwig und dem Fuersten von Nassau und klagt's ihnen. Wir haben nachher uns oft was drueber zugute getan.

Weislingen. Ich wollt, Ihr liesst mich allein.

Goetz. Warum das? Ich bitt Euch, seid aufgeraeumt. Ihr seid in meiner Gewalt, und ich werd sie nicht missbrauchen.

Weislingen. Dafuer war mir's noch nicht bange. Das ist Eure Ritterpflicht.

Goetz. Und Ihr wisst, dass die mir heilig ist.

Weislingen. Ich bin gefangen; das uebrige ist eins.

Goetz. Ihr solltet nicht so reden. Wenn Ihr's mit Fuersten zu tun haettet, und sie Euch in tiefen Turn an Ketten aufhingen, und der Waechter Euch den Schlaf wegpeifen muesste!

(Die Knechte mit den Kleidern.)

Weislingen (zieht sich aus und an).

(Karl kommt.)

Karl. Guten Morgen, Vater!

Goetz (kuesst ihn). Guten Morgen, Junge. Wie habt ihr die Zeit gelebt?

Karl. Recht geschickt, Vater! Die Tante sagt: ich sei recht geschickt.

Goetz. So!

Karl. Hast du mir was mitgebracht?

Goetz. Diesmal nicht.

Karl. Ich hab viel gelernt.

Goetz. Ei!

Karl. Soll ich dir vom frommen Kind erzaehlen?

Goetz. Nach Tische.

Karl. Ich weiss noch was.

Goetz. Was wird das sein?

Karl. Jagsthausen ist ein Dorf und Schloss an der Jagst, gehoert seit zweihundert Jahren den Herrn von Berlichingen erb- und eigentuemlich zu.

Goetz. Kennst du den Herrn von Berlichingen?

Karl (sieht ihn starr an).

Goetz (vor sich). Er kennt wohl vor lauter Gelehrsamkeit seinen Vater nicht.--Wem gehoert Jagsthausen?

Karl. Jagsthausen ist ein Dorf und Schloss an der Jagst.

Goetz. Das frag ich nicht.--Ich kannte alle Pfade, Weg und Furten, eh ich wusste, wie Fluss, Dorf und Burg hiess.--Die Mutter ist in der Kueche?

Karl. Ja, Vater! Sie kocht weisse Rueben und ein Lammsbraten.

Goetz. Weisst du's auch, Hans Kuechenmeister?

Karl. Und fuer mich zum Nachtsch hat die Tante einen Apfel gebraten.

Goetz. Kannst du sie nicht roh essen?

Karl. Schmeckt so besser.

Goetz. Du musst immer was Apartes haben.--Weislingen! ich bin gleich wieder bei Euch. Ich muss meine Frau doch sehn. Komm mit, Karl.

Karl. Wer ist der Mann?

Goetz. Gruess ihn. Bitt ihn, er soll lustig sein.

Karl. Da, Mann! hast du eine Hand, sei lustig, das Essen ist bald fertig.

Weislingen (hebt ihn in die Hoeh und kuesst ihn). Glueckliches Kind! das kein uebel kennt, als wenn die Suppe lang ausbleibt. Gott lass Euch viel Freud am Knaben erleben, Berlichingen.

Goetz. Wo viel Licht ist, ist starker Schatten--doch waer mir's willkommen. Wollen sehn, was es gibt.

(Sie gehn.)

I. Akt, Szene 3

Weislingen. O dass ich aufwachte! und das alles waere ein Traum! In Berlichingens Gewalt! von dem ich mich kaum losgearbeitet habe, dessen Andenken ich mied wie Feuer, den ich hoffte zu ueberwaeltigen! Und er--der alte treuherzige Goetz! Heiliger Gott, was will, will aus dem

allen werden? Rueckgefuehrt, Adelbert, in den Saal! wo wir als Buben unsere Jagd trieben--da du ihn liebtest, an ihm hingst wie an deiner Seele. Wer kann ihm nahen und ihn hassen? Ach! ich bin so ganz nichts hier! Glueckselige Zeiten, ihr seid vorbei, da noch der alte Berlichingen hier am Kamin sass, da wir um ihn durcheinander spielten und uns liebten wie die Engel. Wie wird sich der Bischof aengstigen, und meine Freunde. Ich weiss, das ganze Land nimmt teil an meinem Unfall. Was ist's! Koennen sie mir geben, wornach ich strebe?

Goetz (mit einer Flasche Wein und Becher). Bis das Essen fertig wird, wollen wir eins trinken. Kommt, setzt Euch, tut, als wenn Ihr zu Hause waert! Denkt, Ihr seid einmal wieder beim Goetz. Haben doch lange nicht beisammengesessen, lang keine Flasche miteinander ausgestochen. (Bringt's ihm.) Ein froehlich Herz!

Weislingen. Die Zeiten sind vorbei.

Goetz. Behuete Gott! Zwar vergnuegttere Tage werden wir wohl nicht wieder finden als an des Markgrafen Hof, da wir noch beisammenschliefen und miteinander umherzogen. Ich erinnere mich mit Freuden meiner Jugend. Wisst Ihr noch, wie ich mit dem Polacken Haendel kriegte, dem ich sein gepicht und gekraeuselt Haar von ungefaehr mit dem aermel verwischt?

Weislingen. Es war bei Tische, und er stach nach Euch mit dem Messer.

Goetz. Den schlug ich wacker aus dazumal, und darueber wurdet Ihr mit seinem Kameraden zu Unfried. Wir hielten immer redlich zusammen als gute brave Jungen, dafuer erkannte uns auch jedermann. (Schenkt ein und bringt's.) Kastor und Pollux! Mir tat's immer im Herzen wohl, wenn uns der Markgraf so nannte.

Weislingen. Der Bischof von Wuerzburg hatte es aufgebracht.

Goetz. Das war ein gelehrter Herr, und dabei so leutselig. Ich erinnere mich seiner, so lange ich lebe, wie er uns liebteste, unsere Eintracht lobte und den Menschen gluecklich pries, der ein Zwillingbruder seines Freundes waere.

Weislingen. Nichts mehr davon!

Goetz. Warum nicht? Nach der Arbeit wuesst ich nichts Angenehmers, als mich des Vergangenen zu erinnern. Freilich, wenn ich wieder so bedenke, wie wir Liebs und Leids zusammen trugen, einander alles waren, und wie ich damals waehnte, so sollt's unser ganzes Leben sein! War das nicht all mein Trost,, wie mir diese Hand weggeschossen ward vor Landshut, und du mein pflegtest und mehr als Bruder fuer mich sorgtest? Ich hoffte, Adelbert wird kuenftig meine rechte Hand sein. Und nun-Weislingen. Oh!

Goetz. Wenn du mir damals gefolgt haettest, da ich dir anlag, mit nach Brabant zu ziehen, es waere alles gut geblieben. Da hielt dich das unglueckliche Hofleben und das Schlenzen und Scherwenzen mit den

Weibern. Ich sag es dir immer, wenn du dich mit den eiteln garstigen Vetteln abgabst und ihnen erzähltest von missvergnügten Ehen, verführten Mädchen, der rauhen Haut einer Dritten, oder was sie sonst gerne hören: "Du wirst ein Spitzbub", sagt ich, "Adelbert."

Weislingen. Wozu soll das alles?

Goetz. Wollte Gott, ich könnt's vergessen, oder es wäre anders! Bist du nicht ebenso frei, so edel geboren als einer in Deutschland, unabhängig, nur dem Kaiser untertan, und du schmiegst dich unter Vasallen? Was hast du von dem Bischof? Weil er dein Nachbar ist? dich necken könnte? Hast du nicht Arme und Freunde, ihn wieder zu necken? Verkennst den Wert eines freien Rittersmanns, der nur abhängt von Gott, seinem Kaiser und sich selbst! Verkriechst dich zum ersten Hofschranzen eines eigensinnigen neidischen Pfaffen!

Weislingen. Lässt mich reden.

Goetz. Was hast du zu sagen?

Weislingen. Du siehst die Fürsten an, wie der Wolf den Hirten. Und doch, darfst du sie schelten, dass sie ihrer Leut und Länder Bestes wahren? Sind sie denn einen Augenblick vor den ungerechten Ritters sicher, die ihre Untertanen auf allen Straßen anfallen, ihre Dörfer und Schloesser verheeren? Wenn nun auf der andern Seite unsers teuern Kaisers Länder der Gewalt des Erbfeindes ausgesetzt sind, er von den Ständen Hilfe begehrt, und sie sich kaum ihres Lebens erwehren: ist's nicht ein guter Geist, der ihnen einräth, auf Mittel zu denken, Deutschland zu beruhigen, Recht und Gerechtigkeit zu handhaben, um einen jeden, Grossen und Kleinen, die Vorteile des Friedens geniessen zu machen? Und uns verdenkst du's, Berlichingen, dass wir uns in ihren Schutz begeben, deren Hilfe uns nah ist, statt dass die entfernte Majestät sich selbst nicht beschützen kann.

Goetz. Ja! ja! Ich versteh! Weislingen, wären die Fürsten, wie Ihr sie schildert, wir hätten alle, was wir begehren. Ruh und Frieden! Ich glaub's wohl! Den wünsch jeder Raubvogel, die Beute nach Bequemlichkeit zu verzehren. Wohlsein eines jeden! Dass sie sich nur darum graue Haare wachsen liessen! Und mit unserm Kaiser spielen sie auf eine unanständige Art. Er meint's gut und moecht gern bessern. Da kommt denn alle Tage ein neuer Pfannenflicker und meint so und so. Und weil der Herr geschwind etwas begreift, und nur reden darf, um tausend Hände in Bewegung zu setzen, so denkt er, es wäre auch alles so geschwind und leicht ausgeführt. Nun ergehn Verordnungen ueber Verordnungen, und wird eine ueber die andere vergessen; und was den Fürsten in ihren Kram dient, da sind sie hinterher, und gloriiern von Ruh und Sicherheit des Reichs, bis sie die Kleinen unterm Fuss haben. Ich will darauf schwören, es dankt mancher in seinem Herzen Gott, dass der Tuerk dem Kaiser die Waage hält.

Weislingen. Ihr seht's von Eurer Seite.

Goetz. Das tut jeder. Es ist die Frage, auf welcher Licht und Recht

ist, und eure Gaenge scheuen wenigstens den Tag.

Weislingen. Ihr duerft reden, ich bin der Gefangne.

Goetz. Wenn Euer Gewissen rein ist, so seid Ihr frei. Aber wie war's um den Landfrieden? Ich weiss noch, als ein Bub von sechzehn Jahren war ich mit dem Markgrafen auf dem Reichstag. Was die Fuersten da fuer weite Maeuler machten, und die Geistlichen am aergsten. Euer Bischof laermte dem Kaiser die Ohren voll, als wenn ihm wunder wie! die Gerechtigkeit ans Herz gewachsen waere; und jetzt wirft er mir selbst einen Buben nieder, zur Zeit da unsere Haendel vertragen sind, ich an nichts Boeses denke. Ist nicht alles zwischen uns geschlichtet? Was hat er mit dem Buben?

Weislingen. Es geschah ohne sein Wissen.

Goetz. Warum gibt er ihn nicht wieder los?

Weislingen. Er hat sich nicht aufgefuehrt, wie er sollte.

Goetz. Nicht wie er sollte? Bei meinem Eid, er hat getan, wie er sollte, so gewiss er mit Eurer und des Bischofs Kundschaft gefangen ist. Meint Ihr, ich komm erst heut auf die Welt, dass ich nicht sehen soll, wo alles hinaus will?

Weislingen. Ihr seid argwoehnisch und tut uns unrecht.

Goetz. Weislingen, soll ich von der Leber weg reden? Ich bin euch ein Dorn in den Augen, so klein ich bin, und der Sickingen und Selbitz nicht weniger, weil wir fest entschlossen sind, zu sterben eh, als jemanden die Luft zu verdanken, ausser Gott, und unsere Treu und Dienst zu leisten, als dem Kaiser. Da ziehen sie nun um mich herum, verschwaerzen mich bei Ihro Majestaet und ihren Freunden und meinen Nachbarn, und spionieren nach Vorteil ueber mich. Aus dem Wege wollen sie mich haben, wie's waere. Darum naht ihr meinen Buben gefangen, weil ihr wusstet, ich hatt' ihn auf Kundschaft ausgeschickt; und darum tat er nicht, was er sollte, weil er mich nicht an euch verriet. Und du, Weislingen, bist ihr Werkzeug!

Weislingen. Berlichingen!

Goetz. Kein Wort mehr davon! Ich bin ein Feind von Explikationen; man betriegt sich oder den andern, und meist beide.

Karl. Zu Tisch, Vater.

Goetz. Froehliche Botschaft!--Kommt! ich hoffe, meine Weibslleute sollen Euch munter machen. Ihr wart sonst ein Liebhaber, die Fraeulein wussten von Euch zu erzaehlen. Kommt! (Ab.)

Im bischoefflichen Palaste zu Bamberg Der Speisesaal

Bischof von Bamberg. Abt von Fulda. Olearius. Liebetraut. Hofleute.

An Tafel. Der Nachttisch und die grossen Pokale werden aufgetragen.

Bischof. Studieren jetzt viele Deutsche von Adel zu Bologna?

Olearius. Vom Adel- und Buergerstande. Und ohne Ruhm zu melden, tragen sie das grosste Lob davon. Man pflegt im Sprichwort auf der Akademie zu sagen: "So fleissig wie ein Deutscher von Adel." Denn indem die Buergerlichen einen ruhmlichen Fleiss anwenden, durch Talente den Mangel der Geburt zu ersetzen, so bestreben sich jene, mit ruhmlicher Wetteiferung, ihre angeborne Wuerde durch die glaenzendsten Verdienste zu erhoehen.

Abt. Ei!

Liebetaut. Sag einer, was man, nicht erlebt. So fleissig wie ein Deutscher von Adel! Das hab ich mein Tage nicht gehoert.

Olearius. Ja, sie sind die Bewunderung der ganzen Akademie. Es werden ehestens einige von den aeltesten und geschicktesten als Doktores zurueckkommen. Der Kaiser wird gluecklich sein, die ersten Stellen damit besetzen zu koennen.

Bischof. Das kann nicht fehlen.

Abt. Kennen Sie nicht zum Exempel einen Junker?--Er ist aus Hessen-Olearius. Es sind viel Hessen da.

Abt. Er heisst--er ist--Weiss es keiner von euch?--Seine Mutter war eine von--Oh! Sein Vater hatte nur ein Aug--und war Marschall.

Liebetaut. Von Wildenholz?

Abt. Recht--von Wildenholz.

Olearius. Den kenn ich wohl, ein junger Herr von vielen Faehigkeiten. Besonders ruhmt man ihn wegen seiner Staerke im Disputieren.

Abt. Das hat er von seiner Mutter.

Liebetaut. Nur wollte sie ihr Mann niemals drum ruehmen.

Bischof. Wie sagtet Ihr, dass der Kaiser hiess, der Euer "Corpus Juris" geschrieben hat?

Olearius. Justinianus.

Bischof. Ein trefflicher Herr! er soll leben!

Olearius. Sein Andenken!

(Sie trinken.)

Abt. Es mag ein schoen Buch sein.

Olearius. Man moecht's wohl ein Buch aller Buecher nennen; eine Sammlung aller Gesetze; bei jedem Fall der Urteilsspruch bereit; und was ja noch abgaengig oder dunkel waere, ersetzen die Glossen, womit die gelehrtesten Maenner das vortrefflichste Werk geschmueckt haben.

Abt. Eine Sammlung aller Gesetze! Potz! Da muessen wohl auch die Zehn Gebote drin sein.

Olearius. Implicite wohl, nicht explicite.

Abt. Das mein ich auch, an und vor sich, ohne weitere Explikation.

Bischof. Und was das Schoenste ist, so koennte, wie Ihr sagt, ein Reich in sicherster Ruhe und Frieden leben, wo es voellig eingefuehrt und recht gehandhabt wuerde.

Olearius. Ohne Frage.

Bischof. Alle Doctores Juris!

Olearius. Ich werd's zu ruehmen wissen. (Sie trinken.) Wollte Gott, man spraechte so in meinem Vaterlande!

Abt. Wo seid Ihr her, hochgelahrter Herr?

Olearius. Von Frankfurt am Main, Ihro Eminenz zu dienen.

Bischof. Steht ihr Herrn da nicht wohl angeschrieben? Wie kommt das?

Olearius. Sonderbar genug. Ich war da, meines Vaters Erbschaft abzuholen; der Poebel haette mich fast gesteinigt, wie er hoerte, ich sei ein Jurist.

Abt. Behuete Gott!

Olearius. Aber das kommt daher: Der Schoeppenstuhl, der in grossem Ansehn weit umher steht, ist mit lauter Leuten besetzt, die der Roemischen Rechte unkundig sind. Man glaubt, es sei genug, durch Alter und Erfahrung sich eine genaue Kenntnis des innern und aeussern Zustandes der Stadt zu erwerben. So werden, nach altem Herkommen und wenigen Statuten, die Buerger und die Nachbarschaft gerichtet.

Abt. Das ist wohl gut.

Olearius. Aber lange nicht genug. Der Menschen Leben ist kurz, und in einer Generation kommen nicht alle Kasus vor. Eine Sammlung solcher Faelle von vielen Jahrhunderten ist unser Gesetzbuch. Und dann ist der Wille und die Meinung der Menschen schwankend; dem deucht heute das recht, was der andere morgen missbilliget; und so ist Verwirrung und Ungerechtigkeit unvermeidlich. Das alles bestimmen die Gesetze; und die Gesetze sind unveraenderlich.

Abt. Das ist freilich besser.

Olearius. Das erkennt der Poebel nicht, der, so gierig er auf Neuigkeiten ist, das Neue hoechst verabscheuet, das ihn aus seinem Gleise leiten will, und wenn er sich noch so sehr dadurch verbessert. Sie halten den Juristen so arg, als einen Verwirrer des Staats, einen Beutelschneider, und sind wie rasend, wenn einer dort sich niederzulassen gedenkt.

Liebetaut. Ihr seid von Frankfurt! Ich bin wohl da bekannt. Bei Kaiser Maximilians Kroenung haben wir Euern Braeutigams was vorgeschmaust. Euer Name ist Olearius? Ich kenne so niemanden.

Olearius. Mein Vater hiess oehlmann. Nur, den Missstand auf dem Titel meiner lateinischen Schriften zu vermeiden, nenn ich mich, nach dem Beispiel und auf Anraten wuerdiger Rechtslehrer, Olearius.

Liebetaut. Ihr tatet wohl, dass Ihr Euch uebersetztet. Ein Prophet gilt nichts in seinem Vaterlande, es haett' Euch in Eurer Muttersprache auch so gehen koennen.

Olearius. Es war nicht darum.

Liebetaut. Alle Dinge haben ein paar Ursachen.

Abt. Ein Prophet gilt nichts in seinem Vaterlande!

Liebetaut. Wisst Ihr auch warum, hochwuerdiger Herr?

Abt. Weil er da geboren und erzogen ist.

Liebetaut. Wohl! Das mag die eine Ursache sein. Die andere ist: Weil, bei einer naeheren Bekanntschaft mit den Herrn, der Nimbus von Ehrwuerdigkeit und Heiligkeit wegschwindet, den uns eine neblichte Ferne um sie herumleugt; und dann sind sie ganz kleine Stuempfchen Unschlitt.

Olearius. Es scheint, Ihr seid dazu bestellt, Wahrheiten, zu sagen.

Liebetaut. Weil ich 's Herz dazu hab, so fehlt mir's nicht am Maul.

Olearius. Aber doch an Geschicklichkeit, sie wohl anzubringen.

Liebetaut. Schroepfkoepfe sind wohl angebracht, wo sie ziehen.

Olearius. Bader erkennt man an der Schuerze und nimmt in ihrem Amte ihnen nichts uebel. Zur Vorsorge taetet Ihr wohl, wenn Ihr eine Schellenkappe truegt.

Liebetaut. Wo habt Ihr promoviert? Es ist nur zur Nachfrage, wenn mir einmal der Einfall kaeme, dass ich gleich vor die rechte Schmiede ginge.

Olearius. Ihr seid verwegen.

Liebetaut. Und Ihr sehr breit.

(Bischof und Abt lachen.)

Bischof. Von was anders!--Nicht so hitzig, ihr Herrn. Bei Tisch geht alles drein--Einen andern Diskurs, Liebetaut!

Liebetaut. Gegen Frankfurt liegt ein Ding ueber, heisst Sachsenhausen-Olearius (zum Bischof). Was spricht man vom Tuerkenzug, Ihro Fuerstliche Gnaden?

Bischof. Der Kaiser hat nichts Angelegners, als vorerst das Reich zu beruhigen, die Fehden abzuschaffen und das Ansehn der Gerichte zu befestigen. Dann, sagt man, wird er persoendlich gegen die Feinde des Reichs und der Christenheit ziehen. Jetzt machen ihm seine Privathaendel noch zu tun, und das Reich ist, trotz ein vierzig Landfrieden, noch immer eine Moerdergrube. Franken, Schwaben, der Oberrhein und die angrenzenden Laender werden von uebermuertigen und kuehnen Rittern verheeret. Sickingen, Selbitz mit einem Fuss, Berlichingen mit der eisernen Hand spotten in diesen Gegenden des kaiserlichen Ansehens-Abt. Ja, wenn Ihro Majestaet nicht bald dazu tun, so stecken einen die Kerl am End in Sack.

Liebetaut. Das muesst ein Kerl sein, der das Weinfass von Fuld in den Sack schieben wollte.

Bischof. Besonders ist der letzte seit vielen Jahren mein unversoehnlicher Feind, und molestiert mich unsaeglich; aber es soll nicht lang mehr waehren, hoff ich. Der Kaiser haelt jetzt seinen Hof zu Augsburg. Wir haben unsere Massregeln genommen, es kann uns nicht fehlen.--Herr Doktor, kennt Ihr Adelberten von Weislingen?

Olearius. Nein, Ihro Eminenz.

Bischof. Wenn Ihr die Ankunft dieses Mannes erwartet, werdet Ihr Euch freuen, den edelsten, verstaendigsten und angenehmsten Ritter in einer Person zu sehen.

Olearius. Es muss ein vortrefflicher Mann sein, der solche Lobeserhebungen aus solch einem Munde verdient.

Liebetaut. Er ist auf keiner Akademie gewesen.

Bischof. Das wissen wir. (Die Bedienten laufen ans Fenster.) Was gibt's?

Ein Bedienter. Eben reit Faerber, Weislingens Knecht, zum Schlosstor herein.

Bischof. Seht, was er bringt, er wird ihn melden.

(Liebtraut geht. Sie stehn auf und trinken noch eins.--Liebtraut kommt zurueck.)

Bischof. Was fuer Nachrichten?

Liebtraut. Ich wollt, es muesst sie Euch ein anderer sagen. Weislingen ist gefangen.

Bischof. Oh!

Liebtraut. Berlichingen hat ihn und drei Knechte bei Haslach weggenommen. Einer ist entronnen, Euch's anzusagen.

Abt. Eine Hiobspost.

Olearius. Es tut mir von Herzen leid.

Bischof. Ich will den Knecht sehn, bringt ihn herauf--Ich will ihn selbst sprechen. Bringt ihn in mein Kabinett. (Ab.)

Abt (setzt sich). Noch einen Schluck.

(Die Knechte schenken ein.)

Olearius. Belieben Ihro Hochwuerden nicht eine kleine Promenade in den Garten zu machen? Post coenam stabis seu passus mille meabis.

Liebtraut. Wahrhaftig, das Sitzen ist Ihnen nicht gesund. Sie kriegen noch einen Schlagfluss.

Abt (hebt sich auf).

Liebtraut (vor sich). Wann ich ihn nur draussen hab, will ich ihm fuers Exerzitium sorgen.

(Gehn ab.)

I. Akt, Szene 4

Jagsthausen

Maria. Weislingen.

Maria. Ihr liebt mich, sagt Ihr. Ich glaub es gerne und hoffe, mit Euch gluecklich zu sein und Euch gluecklich zu machen.

Weislingen. Ich fuehle nichts, als nur dass ich ganz dein bin. (Er umarmt sie.)

Maria. Ich bitte Euch, lasst mich. Einen Kuss hab ich Euch zum Gottespfennig erlaubt; Ihr scheint aber schon von dem Besitz nehmen zu wollen, was nur unter Bedingungen Euer ist.

Weislingen. Ihr seid zu streng, Maria! Unschuldige Liebe erfreut die Gottheit, statt sie zu beleidigen.

Maria. Es sei! Aber ich bin nicht dadurch erbaut. Man lehrte mich: Liebkosungen sein wie Ketten, stark durch ihre Verwandtschaft, und Maedchen, wenn sie liebten, sein schwaecher als Simson nach Verlust seiner Locken.

Weislingen. Wer lehrte Euch das?

Maria. Die aebtissin meines Klosters. Bis in mein sechzehntes Jahr war ich bei ihr, und nur mit Euch empfind ich das Glueck, das ich in ihrem Umgang genoss. Sie hatte geliebt und durfte reden. Sie hatte ein Herz voll Empfindung! Sie war eine vortreffliche Frau.

Weislingen. Da glich sie dir! (Er nimmt ihre Hand.) Wie wird mir's werden, wenn ich Euch verlassen soll!

Maria (zieht ihre Hand zurueck). Ein bisschen eng, hoff ich, denn ich weiss, wie's mir sein wird. Aber Ihr sollt fort.

Weislingen. Ja, meine Teuerste, und ich will. Denn ich fuehle, welche Seligkeiten ich mir durch dies Opfer erwerbe. Gesegnet sei dein Bruder, und der Tag, an dem er auszog, mich zu fangen!

Maria. Sein Herz war voll Hoffnung fuer ihn und dich. "Lebt wohl!" sagt' er beim Abschied, "ich will sehen, dass ich ihn wiederfinde."

Weislingen. Er hat's. Wie wuenscht ich, die Verwaltung meiner Gueter und ihre Sicherheit nicht durch das leidige Hofleben so versaeumt zu haben! Du koenntest gleich die Meinige sein.

Maria. Auch der Aufschub hat seine Freuden.

Weislingen. Sage das nicht, Maria, ich muss sonst fuerchten, du empfindest weniger stark als ich. Doch ich buesse verdient; und welche Hoffnungen werden mich auf jedem Schritt begleiten! Ganz der Deine zu sein, nur in dir und dem Kreise von Guten zu leben, von der Welt entfernt, getrennt, alle Wonne zu geniessen, die so zwei Herzen, einander gewaehren! Was ist die Gnade des Fuersten, was der Beifall der Welt gegen diese einfache Glueckseligkeit? Ich habe viel gehofft und gewuenscht, das widerfaehrt mir ueber alles Hoffen und Wuenschen.

(Goetz kommt.)

Goetz. Euer Knab ist wieder da. Er konnte vor Muedigkeit und Hunger kaum etwas vorbringen. Meine Frau gibt ihm zu essen. So viel hab ich verstanden: der Bischof will den Knaben nicht herausgeben, es sollen

Kaiserliche Kommissarien ernannt und ein Tag ausgesetzt werden, wo die Sache dann verglichen werden mag. Dem sei, wie ihm wolle, Adelbert, Ihr seid frei; ich verlange weiter nichts als Eure Hand, dass Ihr ins kuenftige meinen Feinden weder oeffentlich noch heimlich Vorschub tun wollt.

Weislingen. Hier fass ich Eure Hand. Lasst, von diesem Augenblick an, Freundschaft und Vertrauen, gleich einem ewigen Gesetz der Natur, unveraenderlich unter uns sein! Erlaubt mir zugleich, diese Hand zu fassen (er nimmt Mariens Hand) und den Besitz des edelsten Fraeuleins.

Goetz. Darf ich ja fuer Euch sagen?

Maria. Wenn Ihr es mit mir sagt.

Goetz. Es ist ein Glueck, dass unsere Vorteile diesmal miteinander gehn. Du brauchst nicht rot zu werden. Deine Blicke sind Beweis genug. Ja denn, Weislingen! Gebt Euch die Haende, und so sprech ich Amen!--Mein Freund und Bruder!--Ich danke dir, Schwester! Du kannst mehr als Hanf spinnen. Du hast einen Faden gedreht, diesen Paradiesvogel zu fesseln. Du siehst nicht ganz frei, Adelbert! Was fehlt dir? Ich--bin ganz gluecklich; was ich nur traemend hoffte, seh ich, und bin wie traemend. Ach! nun ist mein Traum aus. Mir war's heute nacht, ich gaeb dir meine rechte eiserne Hand, und du hieltest mich so fest, dass sie aus den Armschienen ging wie abgebrochen. Ich erschrak und wachte drueber auf. Ich haette nur forttraeumen sollen, da wuerd ich gesehen haben, wie du mir eine neue lebendige Hand ansetzttest--Du sollst mir jetzo fort, dein Schloss und deine Gueter in vollkommenen Stand zu setzen. Der verdammte Hof hat dich beides versaeumen machen. Ich muss meiner Frau rufen. Elisabeth!

Maria. Mein Bruder ist in voller Freude.

Weislingen. Und doch darf ich ihm den Rang streitig machen.

Goetz. Du wirst anmutig wohnen.

Maria. Franken ist ein gesegnetes Land.

Weislingen. Und ich darf wohl sagen, mein Schloss liegt in der gesegnetsten und anmutigsten Gegend.

Goetz. Das duerft Ihr, und ich will's behaupten. Hier fliesst der Main, und allmaehlich hebt der Berg an, der, mit aeckern und Weinbergen bekleidet, von Euerm Schloss gekroent wird, dann biegt sich der Fluss schnell um die Ecke hinter dem Felsen Eures Schlosses hin. Die Fenster des grossen Saals gehen steil herab aufs Wasser, eine Aussicht viel Stunden weit.

(Elisabeth kommt.)

Elisabeth. Was schafft ihr?

Goetz. Du sollst deine Hand auch dazu geben und sagen: "Gott segne euch!" Sie sind ein Paar.

Elisabeth. So geschwind!

Goetz. Aber nicht unvermutet.

Elisabeth. Moeget Ihr Euch so immer nach ihr sehnen als bisher, da ihr um sie warbt! Und dann! Moechtet Ihr so gluecklich sein, als Ihr sie lieb behaltet!

Weislingen. Amen! Ich begehre kein Glueck als unter diesem Titel.

Goetz. Der Braeutigam, meine liebe Frau, tut eine kleine Reise; denn die grosse Veraenderung zieht viel geringe nach sich. Er entfernt sich zuerst vom Bischoeflichen Hof, um diese Freundschaft nach und nach erkalten zu lassen. Dann reisst er seine Gueter eigennuetzigen Pachtern aus den Haenden. Und--kommt, Schwester, komm, Elisabeth! Wir wollen ihn allein lassen. Sein Knab hat ohne Zweifel geheime Auftraege an ihn.

Weislingen. Nichts, als was Ihr wissen duerft.

Goetz. Braucht's nicht.--Franken und Schwaben! Ihr seid nun verschwisterter als jemals. Wie wollen wir den Fuersten den Daumen auf dem Aug halten!

(Die drei gehn.)

Weislingen. Gott im Himmel! Konntest du mir Unwuerdigem solch eine Seligkeit bereiten? Es ist zu viel fuer mein Herz. Wie ich von den elenden Menschen abhing, die ich zu beherrschen glaubte, von den Blicken des Fuersten, von dem ehrerbietigen Beifall umher! Goetz, teurer Goetz, du hast mich mir selbst wiedergegeben, und, Maria, du vollendest meine Sinnesaenderung. Ich fuehle mich so frei wie in heiterer Luft. Bamberg will ich nicht mehr sehen, will all die schaendlichen Verbindungen durchschneiden, die mich unter mir selbst hielten. Mein Herz erweitert sich, hier ist kein beschwerliches Streben nach versagter Groesse. So gewiss ist der allein gluecklich und gross, der weder zu herrschen noch zu gehorchen braucht, um etwas zu sein!

(Franz tritt auf.)

Franz. Gott gruess Euch, gestrenger Herr! Ich bring Euch so viel Gruesse, dass ich nicht weiss, wo anzufangen. Bamberg und zehn Meilen in die Runde entbieten Euch ein tausendfaches: Gott gruess Euch!

Weislingen. Willkommen, Franz! Was bringst du mehr?

Franz. Ihr steht in einem Andenken bei Hof und ueberall, dass es nicht zu sagen ist.

Weislingen. Das wird nicht lange dauern.

Franz. So lang Ihr lebt! und nach Eurem Tod wird's heller blinken als die messingenen Buchstaben auf einem Grabstein. Wie man sich Euern Unfall zu Herzen nahm!

Weislingen. Was sagte der Bischof?

Franz. Er war so begierig zu wissen, dass er mit geschaeftiger Geschwindigkeit der Fragen meine Antwort verhinderte. Er wusst es zwar schon; denn Faerber, der von Haslach entrann, brachte ihm die Botschaft. Aber er wollte alles wissen. Er fragte so aengstlich, ob Ihr nicht versehrt waeret? Ich sagte: "Er ist ganz, von der aeussersten Haarspitze bis zum Nagel des kleinen Zehs."

Weislingen. Was sagte er zu den Vorschlaegen?

Franz. Er wollte gleich alles herausgeben, den Knaben und noch Geld darauf, nur Euch zu befreien. Da er aber hoerte, Ihr solltet ohne das loskommen und nur Euer Wort das aequivalent gegen den Buben sein, da wollte er absolut den Berlichingen vertagt haben. Er sagte mir hundert Sachen an Euch--ich hab sie wieder vergessen. Es war eine lange Predigt ueber die Worte: "Ich kann Weislingen nicht entbehren."

Weislingen. Er wird's lernen muessen!

Franz. Wie meint Ihr? Er sagte: "Mach ihn eilen, es wartet alles auf ihn."

Weislingen. Es kann warten. Ich gehe nicht nach Hof.

Franz. Nicht nach Hof? Herr! Wie kommt Euch das? Wenn Ihr wuesstet, was ich weiss. Wenn Ihr nur traeumen koenntet, was ich gesehen habe.

Weislingen. Wie wird dir's?

Franz. Nur von der blossen Erinnerung komm ich ausser mir. Bamberg ist nicht mehr Bamberg, ein Engel in Weibesgestalt macht es zum Vorhofe des Himmels.

Weislingen. Nichts weiter?

Franz. Ich will ein Pfaff werden, wenn Ihr sie sehet und nicht ausser Euch kommt.

Weislingen. Wer ist's denn?

Franz. Adelheid von Walldorf.

Weislingen. Die! Ich habe viel von ihrer Schoenheit gehoert.

Franz. Gehoert? Das ist eben, als wenn Ihr sagtet: "Ich hab die Musik gesehen." Es ist der Zunge so wenig moeglich, eine Linie ihrer

Vollkommenheiten auszudruecken, da das Aug sogar in ihrer Gegenwart sich nicht selbst genug ist.

Weislingen. Du bist nicht gescheit.

Franz. Das kann wohl sein. Das letztemal, da ich sie sahe, hatte ich nicht mehr Sinne als ein Trunkener. Oder vielmehr, kann ich sagen, ich fuehlte in dem Augenblick, wie's den Heiligen bei himmlischen Erscheinungen sein mag. Alle Sinne staerker, hoeher, vollkommener, und doch den Gebrauch von keinem.

Weislingen. Das ist seltsam.

Franz. Wie ich von dem Bischof Abschied nahm, sass sie bei ihm. Sie spielten Schach. Er war sehr gnaedig, reichte mir seine Hand zu kuessen, und sagte mir vieles, davon ich nichts vernahm. Denn ich sah seine Nachbarin, sie hatte ihr Auge aufs Brett geheftet, als wenn sie einem grossen Streich nachsaenne. Ein feiner lauernder Zug um Mund und Wange! Ich haett' der elfenbeinerne Koenig sein moegen. Adel und Freundlichkeit herrschten auf ihrer Stirn. Und das blendende Licht des Angesichts und des Busens, wie es von den finstern Haaren erhoben ward!

Weislingen. Du bist drueber gar zum Dichter geworden.

Franz. So fuehl ich denn in dem Augenblick, was den Dichter macht, ein volles, ganz von einer Empfindung volles Herz! Wie der Bischof endigte und ich mich neigte, sah sie mich an und sagte: "Auch von mir einen Gruss unbekannterweise! Sag ihm, er mag ja bald kommen. Es warten neue Freunde auf ihn; er soll sie nicht verachten, wenn er schon an alten so reich ist."--Ich wollte was antworten, aber der Pass vom Herzen nach der Zunge war versperrt, ich neigte mich. Ich haette mein Vermoegen gegeben, die Spitze ihres kleinen Fingers kuessen zu duerfen! Wie ich so stund, warf der Bischof einen Bauern herunter, ich fuhr darnach und ruehrte im Aufheben den Saum ihres Kleides, das fuhr mir durch alle Glieder, und ich weiss nicht, wie ich zur Tuer hinausgekommen bin.

Weislingen. Ist ihr Mann bei Hofe?

Franz. Sie ist schon vier Monat Witwe. Um sich zu zerstreuen, haelt sie sich in Bamberg auf. Ihr werdet sie sehen. Wenn sie einen ansieht, ist's, als wenn man in der Fruehlingssonne stuende.

Weislingen. Es wuerde eine schwaechere Wirkung auf mich haben.

Franz. Ich hoere, Ihr seid so gut als verheiratet.

Weislingen. Wollte, ich waer's. Meine sanfte Marie wird das Glueck meines Lebens machen. Ihre suesse Seele bildet sich in ihren blauen Augen. Und weiss wie ein Engel des Himmels, gebildet aus Unschuld und Liebe, leitet sie mein Herz zur Ruhe und Glueckseligkeit. Pack zusammen! und dann auf mein Schloss! Ich will Bamberg nicht sehen, und

wenn Sankt Veit in Person meiner beehrte. (Geht ab.)

Franz. Da sei Gott vor! Wollen das Beste hoffen! Maria ist liebreich und schoen, und einem Gefangenen und Kranken kann ich's nicht uebelnehmen, der sich in sie verliebt. In ihren Augen ist Trost, gesellschaftliche Melancholie.--Aber um dich, Adelheid, ist Leben, Feuer, Mut--Ich wuerde!--Ich bin ein Narr--dazu machte mich ein Blick von ihr. Mein Herr muss hin! Ich muss hin! Und da will ich mich wieder gescheit oder voellig rasend gaffen.

Zweiter Akt

II. Akt, Szene 1

Bamberg. Ein Saal

Bischof, Adelheid spielen Schach. Liebetraut mit einer Zither.
Frauen, Hofleute um ihn herum am Kamin.

Liebetraut (spielt und singt).

Mit Pfeilen und Bogen Cupido geflogen, Die Fackel in Brand, Wollt
mutilich kriegten Und maennilich siegen Mit sturmender Hand.

Auf! Auf!

An! An! Die Waffen erklierrten, Die Fluegelein schwirrten, Die Augen
entbrannt.

Da fand er die Busen Ach leider so bloss, Sie nahmen so willig Ihn all
auf den Schoss. Er schuettet' die Pfeile Zum Feuer hinein, Sie herzten
und drueckten Und wiegten ihn ein.

Hei ei o! Popeio!

Adelheid. Ihr seid nicht bei Eurem Spiele. Schach dem Koenig!

Bischof. Es ist noch Auskunft.

Adelheid. Lange werdet Ihr's nicht mehr treiben. Schach dem Koenig!

Liebetraut. Dies Spiel spielt ich nicht, wenn ich ein grosser Herr waer,
und verboet's am Hofe und im ganzen Land.

Adelheid. Es ist wahr, dies Spiel ist ein Proberstein des Gehirns.

Liebetaut. Nicht darum! Ich wollte lieber das Geheul der Totenglocke und ominoerer Voegel, lieber das Gebell des knurrischen Hofhunds Gewissen, lieber wollt ich sie durch den tiefsten Schlaf hoeren, als von Laufnern, Springern und andern Bestien das ewige: "Schach dem Koenig!"

Bischof. Wem wird auch das einfallen!

Liebetaut. Einem zum Exempel, der schwach waere und ein stark Gewissen haette, wie denn das meistens beisammen ist. Sie nennen's ein koeniglich Spiel und sagen, es sei fuer einen Koenig erfunden worden, der den Erfinder mit einem Meer von ueberfluss belohnt habe. Wenn das wahr ist, so ist mir's, als wenn ich ihn saehe. Er war minorenn an Verstand oder an Jahren, unter der Vormundschaft seiner Mutter oder seiner Frau, hatte Milchhaare im Bart und Flachshaare um die Schlaefe, er war so gefaellig wie ein Weidenschoessling und spielte gern Dame und mit den Damen, nicht aus Leidenschaft, behuete Gott! nur zum Zeitvertreib. Sein Hofmeister, zu taetig, um ein Gelehrter, zu unlenksam, ein Weltmann zu sein, erfand das Spiel in usum Delphini, das so homogen mit Seiner Majestaet war--und so ferner.

Adelheid. Matt! Ihr solltet die Luecken unsrer Geschichtsbuecher ausfuellen, Liebetaut.

(Sie stehen auf.)

Liebetaut. Die Luecken unsrer Geschlechtsregister, das waere profitabler. Seitdem die Verdienste unserer Vorfahren mit ihren Portraits zu einerlei Gebrauch dienen, die leeren Seiten naemlich unsrer Zimmer und unsers Charakters zu tapezieren; da waere was zu verdienen.

Bischof. Er will nicht kommen, sagtet Ihr!

Adelheid. Ich bitt Euch, schlagt's Euch aus dem Sinn.

Bischof. Was das sein mag?

Liebetaut. Was? Die Ursachen lassen sich herunterbeten wie ein Rosenkranz. Er ist in eine Art von Zerknirschung gefallen, von der ich ihn leicht kurieren wollt.

Bischof. Tut das, reitet zu ihm.

Liebetaut. Meinen Auftrag!

Bischof. Er soll unumschraenkt sein. Spare nichts, wenn du ihn zurueckbringst.

Liebetaut. Darf ich Euch auch hineinmischen, gnaedige Frau?

Adelheid. Mit Bescheidenheit.

Liebetaut. Das ist eine weitlaeufige Kommission.

Adelheid. Kennt Ihr mich so wenig, oder seid Ihr so jung, um nicht zu wissen, in welchem Ton Ihr mit Weislingen von mir zu reden habt?

Liebetaut. Im Ton einer Wachtelpfeife, denk ich.

Adelheid. Ihr werdet nie gescheit werden!

Liebetaut. Wird man das, gnaedige Frau?

Bischof. Geht, geht. Nehmt das beste Pferd aus meinem Stall, waehlt Euch Knechte, und schafft mir ihn her!

Liebetaut. Wenn ich ihn nicht herbanne, so sagt: ein altes Weib, das Warzen und Sommerflecken vertreibt, verstehe mehr von der Sympathie als ich.

Bischof. Was wird das helfen! Berlichingen hat ihn ganz eingenommen. Wenn er herkommt, wird er wieder fort wollen.

Liebetaut. Wollen, das ist keine Frage, aber ob er kann. Der Haendedruck eines Fuersten, und das Laecheln einer schoenen Frau! Da reisst sich kein Weisling los. Ich eile und empfehle mich zu Gnaden.

Bischof. Reist wohl.

Adelheid. Adieu.

(Er geht.)

Bischof. Wenn er einmal hier ist, verlass ich mich auf Euch.

Adelheid. Wollt Ihr mich zur Leimstange brauchen?

Bischof. Nicht doch.

Adelheid. Zum Lockvogel denn?

Bischof. Nein, den spielt Liebetaut. Ich bitt Euch, versagt mir nicht, was mir sonst niemand gewaehren kann.

Adelheid. Wollen sehn.

Jagsthausen

Hans von Selbitz. Goetz.

Selbitz. Jedermann wird Euch loben, dass Ihr denen von Nuernberg Fehd angekuendigt habt.

Goetz. Es haette mir das Herz abgefressen, wenn ich's ihnen haette lang

schuldig bleiben sollen. Es ist am Tag, sie haben den Bambergern meinen Buben verraten. Sie sollen an mich denken!

Selbitz. Sie haben einen alten Groll gegen Euch.

Goetz. Und ich wider sie; mir ist gar recht, dass sie angefangen haben.

Selbitz. Die Reichsstaedte und Pfaffen halten doch von jeher zusammen.

Goetz. Sie haben's Ursach.

Selbitz. Wir wollen ihnen die Hoelle heiss machen.

Goetz. Ich zaehlte auf Euch. Wollte Gott, der Burgemeister von Nuernberg, mit der gueldenen Kett um den Hals, kaem uns in Wurf, er sollt sich mit all seinem Witz verwundern.

Selbitz. Ich hoere, Weislingen ist wieder auf Eurer Seite. Tritt er zu uns?

Goetz. Noch nicht; es hat seine Ursachen, warum er uns noch nicht oeffentlich Vorschub tun darf; doch ist's eine Weile genug, dass er nicht wider uns ist. Der Pfaff ist ohne ihn, was das Messgewand ohne den Pfaffen.

Selbitz. Wann ziehen wir aus?

Goetz. Morgen oder uebermorgen. Es kommen nun bald Kaufleute von Bamberg und Nuernberg aus der Frankfurter Messe. Wir werden einen guten Fang tun.

Selbitz. Will's Gott. (Ab.)

Bamberg. Zimmer der Adelheid

Adelheid. Kammerfraeulein.

Adelheid. Er ist da! sagst du. Ich glaub es kaum.

Fraeulein. Wenn ich ihn nicht selbst gesehn haette, wuerd ich sagen, ich zweifle.

Adelheid. Den Liebetraut mag der Bischof in Gold einfassen: er hat ein Meisterstueck gemacht.

Fraeulein. Ich sah ihn, wie er zum Schloss hereinreiten wollte, er sass auf einem Schimmel. Das Pferd scheute, wie's an die Bruecke kam, und wollte nicht von der Stelle. Das Volk war aus allen Strassen gelaufen, ihn zu sehn. Sie freuten sich ueber des Pferds Unart. Von allen Seiten ward er gegruesset, und er dankte allen. Mit einer angenehmen Gleichgueltigkeit sass er droben, und mit Schmeicheln und Drohen bracht er es endlich zum Tor herein, der Liebetraut mit, und wenig Knechte.

Adelheid. Wie gefaellt er dir?

Fraeulein. Wie mir nicht leicht ein Mann gefallen hat. Er glich dem Kaiser hier (deutet auf Maximilians Portraet), als wenn er sein Sohn waere. Die Nase nur etwas kleiner, ebenso freundliche lichtbraune Augen, ebenso ein blondes schoenes Haar, und gewachsen wie eine Puppe. Ein halb trauriger Zug auf seinem Gesicht--ich weiss nicht--gefiel mir so wohl!

Adelheid. Ich bin neugierig, ihn zu sehen.

Fraeulein. Das waer ein Herr fuer Euch.

Adelheid. Naerrin!

Fraeulein. Kinder und Narren-(Liebetraut kommt.)

Liebetraut. Nun, gnaedige Frau, was verdien ich?

Adelheid. Hoerner von deinem Weibe. Denn nach dem zu rechnen, habt Ihr schon manches Nachbars ehrliches Hausweib aus ihrer Pflicht hinausgeschwatz.

Liebetraut. Nicht doch, gnaedige Frau! Auf ihre Pflicht, wollt Ihr sagen; denn wenn's ja geschah, schwatz ich sie auf ihres Mannes Bette.

Adelheid. Wie habt Ihr's gemacht, ihn herzubringen?

Liebetraut. Ihr wisst zu gut, wie man Schnepfen faengt; soll ich Euch meine Kunststueckchen noch dazu lehren?--Erst tat ich, als wuesst ich nichts, verstuend nichts von seiner Auffuehrung, und setzt ihn dadurch in den Nachteil, die ganze Historie zu erzaehlen. Die sah ich nun gleich von einer ganz andern Seite an als er, konnte nicht finden--nicht einsehen--und so weiter. Dann redete ich von Bamberg allerlei durcheinander, Grosses und Kleines, erweckte gewisse alte Erinnerungen, und wie ich seine Einbildungskraft beschaeftigt hatte, knuepfte ich wirklich eine Menge Faedchen wieder an, die ich zerrissen fand. Er wusste nicht, wie ihm geschah, fuehlte einen neuen Zug nach Bamberg, er wollte--ohne zu wollen. Wie er nun in sein Herz ging und das zu entwickeln suchte, und viel zu sehr mit sich beschaeftigt war, um auf sich achtzugeben, warf ich ihm ein Seil um den Hals, aus drei maechtigen Stricken, Weiber-, Fuerstengunst und Schmeichelei, gedreht, und so hab ich ihn hergeschleppt.

Adelheid. Was sagtet Ihr von mir?

Liebetraut. Die lautre Wahrheit. Ihr haettet wegen Eurer Gueter Verdriesslichkeiten--haettet gehofft, da er beim Kaiser so viel gelte, werde er das leicht enden koennen.

Adelheid. Wohl.

Liebetaut. Der Bischof wird ihn Euch bringen.

Adelheid. Ich erwarte sie. (Liebetaut ab.) Mit einem Herzen, wie ich selten Besuch erwarte.

Im Spessart

Berlichingen. Selbitz. Georg als Reitersknecht.

Goetz. Du hast ihn nicht angetroffen, Georg!

Georg. Er war tags vorher mit Liebetaut nach Bamberg geritten und zwei Knechte mit.

Goetz. Ich seh nicht ein, was das geben soll.

Selbitz. Ich wohl. Eure Versoehnung war ein wenig zu schnell, als dass sie dauerhaft haette sein sollen. Der Liebetaut ist ein pfiffiger Kerl; von dem hat er sich beschwaetzen lassen.

Goetz. Glaubst du, dass er bundbruechig werden wird?

Selbitz. Der erste Schritt ist getan.

Goetz. Ich glaub's nicht. Wer weiss, wie noetig es war, an Hof zu gehen; man ist ihm noch schuldig; wir wollen das Beste hoffen.

Selbitz. Wollte Gott, er verdient' es und taete das Beste!

Goetz. Mir faellt eine List ein. Wir wollen Georgen des Bamberger Reiters erbeuteten Kittel anziehen und ihm das Geleitzeichen geben; er mag nach Bamberg reiten und sehen, wie's steht.

Georg. Da hab ich lange drauf gehofft.

Goetz. Es ist dein erster Ritt. Sei vorsichtig, Knabe! Mir waere leid, wenn dir ein Unfall begegnen sollt.

Georg. Lasst nur, mich irrt's nicht, wenn noch so viel um mich herumkrabbeln, mir ist's, als wenn's Ratten und Maeuse waeren. (Ab.)

Bamberg

Bischof. Du willst dich nicht laenger halten lassen!

Weislingen. Ihr werdet nicht verlangen, dass ich meinen Eid brechen soll.

Bischof. Ich haette verlangen koennen, du solltest ihn nicht schw hoeren. Was fuer ein Geist regierte dich? Konnt ich dich ohne das nicht befreien? Gelt ich so wenig am Kaiserlichen Hofe?

Weislingen. Es ist geschehen; verzeiht mir, wenn Ihr koennt.

Bischof. Ich begreif nicht, was nur im geringsten dich noetigte, den Schritt zu tun! Mir zu entsagen? Waren denn nicht hundert andere Bedingungen, loszukommen? Haben wir nicht seinen Buben? Haett ich nicht Gelds genug gegeben und ihn wieder beruhigt? Unsere Anschlaege auf ihn und seine Gesellen waeren fortgegangen--Ach ich denke nicht, dass ich mit seinem Freunde rede, der nun wider mich arbeitet und die Minen leicht entkraefen kann, die er selbst gegraben hat.

Weislingen. Gnaediger Herr!

Bischof. Und doch--wenn ich wieder dein Angesicht sehe, deine Stimme hoere. Es ist nicht moeglich, nicht moeglich.

Weislingen. Lebt wohl, gnaediger Herr.

Bischof. Ich gebe dir meinen Segen. Sonst, wenn du gingst, sagt ich: "Auf Wiedersehn!" Jetzt--Wollte Gott, wir saehen einander nie wieder!

Weislingen. Es kann sich vieles aendern.

Bischof. Vielleicht seh ich dich noch einmal, als Feind vor meinen Mauern, die Felder verheeren, die ihren bluehenden Zustand dir jetzo danken.

Weislingen. Nein, gnaediger Herr.

Bischof. Du kannst nicht nein sagen. Die weltlichen Staende, meine Nachbarn, haben alle einen Zahn auf mich. Solang ich dich hatte--Geht, Weislingen! Ich habe Euch nichts mehr zu sagen. Ihr habt vieles zunichte gemacht. Geht!

Weislingen. Und ich weiss nicht, was ich sagen soll.

(Bischof ab.--Franz tritt auf.)

Franz. Adelheid erwartet Euch. Sie ist nicht wohl. Und doch will sie Euch ohne Abschied nicht lassen.

Weislingen. Komm.

Franz. Gehn wir denn gewiss?

Weislingen. Noch diesen Abend.-Franz. Mir ist, als wenn ich aus der Welt sollte.

Weislingen. Mir auch, und noch darzu, als wuesst ich nicht wohin.

Adelheidens Zimmer

Adelheid. Fraeulein.

Fraeulein. Ihr seht blass, gnaedige Frau.

Adelheid.--Ich lieb ihn nicht, und wollte doch, dass er bliebe. Siehst du, ich koennte mit ihm leben, ob ich ihn gleich nicht zum Manne haben moechte.

Fraeulein. Glaubt Ihr, er geht?

Adelheid. Er ist zum Bischof, um Lebewohl zu sagen.

Fraeulein. Er hat darnach noch einen schweren Stand.

Adelheid. Wie meinst du?

Fraeulein. Was fragt Ihr, gnaedige Frau? Ihr habt sein Herz geangelt, und wenn er sich losreissen will, verblutet er.

(Adelheid. Weislingen.)

Weislingen. Ihr seid nicht wohl, gnaedige Frau?

Adelheid. Das kann Euch einerlei sein. Ihr verlasst uns, verlasst uns auf immer. Was fragt Ihr, ob wir leben oder sterben.

Weislingen. Ihr verkennt mich.

Adelheid. Ich nehme Euch, wie Ihr Euch gebt.

Weislingen. Das Ansehn truegt.

Adelheid. So seid Ihr ein Chamaeleon?

Weislingen. Wenn Ihr mein Herz sehen koenntet!

Adelheid. Schoene Sachen wuerden mir vor die Augen kommen.

Weislingen. Gewiss! Ihr wuerdet Euer Bild drin finden.

Adelheid. In irgendeinem Winkel bei den Portraeten ausgestorbener Familien. Ich bitt Euch, Weislingen, bedenkt, Ihr redet mit mir. Falsche Worte gelten zum hoechsten, wenn sie Masken unserer Taten sind. Ein Vermummter, der kenntlich ist, spielt eine armselige Rolle. Ihr leugnet Eure Handlungen nicht und redet das Gegenteil; was soll man von Euch halten?

Weislingen. Was Ihr wollt. Ich bin so geplagt mit dem, was ich bin, dass mir wenig bang ist, fuer was man mich nehmen mag.

Adelheid. Ihr kommt, um Abschied zu nehmen.

Weislingen. Erlaubt mir, Eure Hand zu kuessen, und ich will sagen.
Lebt wohl. Ihr erinnert mich! Ich bedachte nicht--Ich bin
beschwerlich, gnaedige Frau.

Adelheid. Ihr legt's falsch aus: ich wollte Euch forthelfen; denn Ihr
wollt fort.

Weislingen. O sagt: ich muss. Zoege mich nicht die Ritterpflicht, der
heilige Handschlag-Adelheid. Geht! Geht! Erzaehlt das Maedchen, die
den "Theuerdank" lesen und sich so einen Mann wuenschen. Ritterpflicht!
Kinderspiel!

Weislingen. Ihr denkt nicht so.

Adelheid. Bei meinem Eid, Ihr verstellt Euch! Was habt Ihr
versprochen? Und wem? Einem Mann, der seine Pflicht gegen den Kaiser
und das Reich verkennt, in eben dem Augenblick Pflicht zu leisten, da
er durch Eure Gefangennehmung in die Strafe der Acht verfaellt.
Pflicht zu leisten! die nicht gueltiger sein kann als ungerechter
gezwungener Eid. Entbinden nicht unsere Gesetze von solchen Schwueren?
Macht das Kindern weis, die den Ruebezahl glauben. Es stecken andere
Sachen dahinter. Ein Feind des Reichs zu werden, ein Feind der
buergerlichen Ruh und Glueckseligkeit! Ein Feind des Kaisers! Geselle
eines Raeubers! du, Weislingen, mit deiner sanften Seele!

Weislingen. Wenn Ihr ihn kenntet-Adelheid. Ich wollt ihm
Gerechtigkeit widerfahren lassen. Er hat eine hohe unbaendige Seele.
Eben darum wehe dir, Weislingen! Geh und bilde dir ein, Geselle von
ihm zu sein. Geh! und lass dich beherrschen. Du bist freundlich,
gefaellig-Weislingen. Er ist's auch.

Adelheid. Aber du bist nachgebend und er nicht! Unversehens wird er
dich weggreissen, du wirst ein Sklave eines Edelmanns werden, da du Herr
von Fuersten sein koenntest.--Doch es ist Unbarmherzigkeit, dir deinen
zukuenftigen Stand zu verleiden.

Weislingen. Haettest du gefuehlt, wie liebeich er mir begegnete.

Adelheid. Liebeich! Das rechnest du ihm an? Es war seine
Schuldigkeit; und was haettest du verloren, wenn er widerwaertig gewesen
waere? Mir haette das willkommen sein sollen. Ein uebermuetiger Mensch
wie der-Weislingen. Ihr redet von Euerm Feind.

Adelheid. Ich redete fuer Eure Freiheit--Und weiss ueberhaupt nicht, was
ich vor einen Anteil dran nehme. Lebt wohl.

Weislingen. Erlaubt noch einen Augenblick. (Er nimmt ihre Hand und
schweigt.)

Adelheid. Habt Ihr mir noch was zu sagen?

Weislingen.--Ich muss fort.

Adelheid. So geht.

Weislingen. Gnaedige Frau!--Ich kann nicht.

Adelheid. Ihr muesst.

Weislingen. Soll das Euer letzter Blick sein?

Adelheid. Geht, ich bin krank, sehr zur ungelegnen Zeit.

Weislingen. Seht mich nicht so an.

Adelheid. Willst du unser Feind sein, und wir sollen dir laecheln?
Geh!

Weislingen. Adelheid!

Adelheid. Ich hasse Euch!

(Franz kommt.)

Franz. Gnaediger Herr! Der Bischof laesst Euch rufen.

Adelheid. Geht! Geht!

Franz. Er bittet Euch, eilend zu kommen.

Adelheid. Geht! Geht!

Weislingen. Ich nehme nicht Abschied, ich sehe Euch wieder! (Ab.)

Adelheid. Mich wieder? Wir wollen dafuer sein. Margarete, wenn er kommt, weis ihn ab. Ich bin krank, habe Kopfweh, ich schlafe--Weis ihn ab. Wenn er noch zu gewinnen ist, so ist's auf diesem Wege. (Ab.)
)

Vorzimmer

Weislingen. Franz.

Weislingen. Sie will mich nicht sehn?

Franz. Es wird Nacht, soll ich die Pferde satteln?

Weislingen. Sie will mich nicht sehn?

Franz. Wann befehlen Ihro Gnaden die Pferde?

Weislingen. Es ist zu spaet! Wir bleiben hier.

Franz. Gott sei Dank! (Ab.)

Weislingen. Du bleibst! Sei auf, deiner Hut, die Versuchung ist gross. Mein Pferd scheute, wie ich zum Schlosstor herein wollte, mein guter Geist stellte sich ihm entgegen, er kannte die Gefahren, die mein hier warteten.--Doch ist's nicht recht, die vielen Geschaefte, die ich dem Bischof unvollendet liegen liess, nicht wenigstens so zu ordnen, dass ein Nachfolger da anfangen kann, wo ich's gelassen habe. Das kann ich doch alles tun, unbeschadet Berlichingen und unserer Verbindung. Denn halten sollen sie mich hier nicht.--Waere doch besser gewesen, wenn ich nicht gekommen waere. Aber ich will fort--morgen oder uebermorgen. (Geht ab.)

Im Spessart

Goetz. Selbitz. Georg.

Selbitz. Ihr seht, es ist gegangen, wie ich gesagt habe.

Goetz. Nein! Nein! Nein!

Georg. Glaubt, ich berichte Euch mit der Wahrheit. Ich tat, wie Ihr befahlt, nahm den Kittel des Bambergischen und sein Zeichen, und damit ich doch mein Essen und Trinken verdiente, geleitete ich Reineckische Bauern hinauf nach Bamberg.

Selbitz. In der Verkappung? Das haette dir uebel geraten koennen.

Georg. So denk ich auch hintendrein. Ein Reitersmann, der das voraus denkt, wird keine weiten Spruenge machen. Ich kam nach Bamberg, und gleich im Wirtshaus hoerte ich erzaehlen: Weislingen und der Bischof seien ausgesoehnt, und man redte viel von einer Heirat mit der Witwe des von Walldorf.

Goetz. Gespraechе.

Georg. Ich sah ihn, wie er sie zur Tafel fuehrte. Sie ist schoen, bei meinem Eid, sie ist schoen. Wir bueckten uns alle, sie dankte uns allen, er nickte mit dem Kopf, sah sehr vergnuegt, sie gingen vorbei, und das Volk murmelte: "Ein schoenes Paar!"

Goetz. Das kann sein.

Georg. Hoert weiter. Da er des andern Tags in die Messe ging, passt ich meine Zeit ab. Er war allein mit einem Knaben. Ich stund unten an der Treppe und sagte leise zu ihm: "Ein paar Worte von Euerm Berlichingen." Er ward bestuerzt; ich sahe das Gestaendnis seines Lasters in seinem Gesicht, er hatte kaum das Herz, mich anzusehen, mich, einen schlechten Reitersjungen.

Selbitz. Das macht, sein Gewissen war schlechter als dein Stand.

Georg. "Du bist Bambergisch?" sagt' er.--"Ich bring einen Gruss vom

Ritter Berlichingen", sagt ich, "und soll fragen--"Komm morgen frueh", sagt' er, "an mein Zimmer, wir wollen weiterreden."

Goetz. Kamst du?

Georg. Wohl kam ich, und musst im Vorsaal stehn, lang, lang. Und die seidnen Buben beguckten mich von vorn und hinten. Ich dachte, guckt ihr--Endlich fuehrte man mich hinein, er schien boese, mir war's einerlei. Ich trat zu ihm und legte meine Kommission ab. Er tat feindlich boese, wie einer, der kein Herz hat und 's nit will merken lassen. Er verwunderte sich, dass Ihr ihn durch einen Reitersjungen zur Rede setzen liesst. Das verdross mich. Ich sagte, es gaebe nur zweierlei Leut, brave und Schurken, und ich diene Goetzen von Berlichingen. Nun fing er an, schwatzte allerlei verkehrtes Zeug, das darauf hinausging: Ihr haettet ihn uebereilt, er sei Euch keine Pflicht schuldig und wolle nichts mit Euch zu tun haben.

Goetz. Hast du das aus seinem Munde?

Georg. Das und noch mehr--Er drohte mir--Goetz. Es ist genug! Der waere nun auch verloren! Treu und Glaube, du hast mich wieder betrogen. Arme Marie! Wie werd ich dir's beibringen!

Selbitz. Ich wollte lieber mein ander Bein dazu verlieren, als so ein Hundsfott sein. (Ab.)

Bamberg

Adelheid. Weislingen.

Adelheid. Die Zeit faengt mir an unertraeglich lang zu werden; reden mag ich nicht, und ich schaeme mich, mit Euch zu spielen. Langeweile, du bist aenger als ein kaltes Fieber.

Weislingen. Seid Ihr mich schon muede?

Adelheid. Euch nicht sowohl als Euern Umgang. Ich wollte, Ihr waert, wo Ihr hinwolltet, und wir haetten Euch nicht gehalten.

Weislingen. Das ist Weibergunst! Erst bruetet sie, mit Mutterwaerme, unsere liebsten Hoffnungen an; dann, gleich einer unbestaendigen Henne, verlaesst sie das Nest und uebergibt ihre schon keimende Nachkommenschaft dem Tode und der Verwesung.

Adelheid. Scheltet die Weiber! Der unbesonnene Spieler zerbeisst und zerstampft die Karten, die ihn unschuldigerweise verlieren machten. Aber lasst mich Euch was von Mannsleuten erzaehlen. Was seid denn ihr, um von Wankelmut zu sprechen? Ihr, die ihr selten seid, was ihr sein wollt, niemals, was ihr sein solltet. Koenige im Festtagsornat, vom Poebel beneidet. Was gaebe eine Schneidersfrau drum, eine Schnur Perlen um ihren Hals zu haben, von dem Saum eures Kleids, den eure Absaetze veraechtlich zurueckstossen!

Weislingen. Ihr seid bitter.

Adelheid. Es ist die Antistrophe von Eurem Gesang. Eh ich Euch kannte, Weislingen, ging mir's wie der Schneidersfrau. Der Ruf, hundertzueugig, ohne Metapher gesprochen, hatte Euch so zahnarztmaessig herausgestrichen, dass ich mich ueberreden liess zu wuenschen: moechtest du doch diese Quintessenz des maennlichen Geschlechts, den Phoenix Weislingen zu Gesicht kriegen! Ich ward meines Wunsches gewaehrt.

Weislingen. Und der Phoenix praesentierete sich als ein ordinaerer Haushahn.

Adelheid. Nein, Weislingen, ich nahm Anteil an Euch.

Weislingen. Es schien so-Adelheid. Und war. Denn wirklich, ihr uebertraft Euern Ruf. Die Menge schaezt nur den Widerschein des Verdienstes. Wie mir's denn nun geht, dass ich ueber die Leute nicht denken mag, denen ich wohlwill; so lebten wir eine Zeitlang nebeneinander, es fehlte mir was, und ich wusste nicht, was ich an Euch vermisste. Endlich gingen mir die Augen auf. Ich sah statt des aktiven Mannes, der die Geschaefte eines Fuerstentums belebte, der sich und seinen Ruhm dabei nicht vergass, der auf hundert grossen Unternehmungen, wie auf uebereinander gewaelzten Bergen, zu den Wolken hinaufgestiegen war: den sah ich auf einmal, jammernd wie einen kranken Poeten, melancholisch wie ein gesundes Maedchen und muessiger als einen alten Junggesellen. Anfangs schrieb ich's Euerm Unfall zu, der Euch noch neu auf dem Herzen lag, und entschuldigte Euch, so gut ich konnte. Jetzt, da es von Tag zu Tage schlimmer mit Euch zu werden scheint, muesst Ihr mir verzeihen, wenn ich Euch meine Gunst entreisse. Ihr besitzt sie ohne Recht, ich schenkte sie einem andern auf Lebenslang, der sie Euch nicht uebertragen konnte.

Weislingen. So lasst mich los.

Adelheid. Nicht, bis alle Hoffnung verloren ist. Die Einsamkeit ist in diesen Umstaenden gefaehrlich.--Armer Mensch! Ihr seid so missmuetig, wie einer, dem sein erstes Maedchen untreu wird, und eben darum geb ich Euch nicht auf. Gebt mir die Hand, verzeiht mir, was ich aus Liebe gesagt habe.

Weislingen. Koenntest du mich lieben, koenntest du meiner heissen Leidenschaft einen Tropfen Linderung gewaehren! Adelheid! deine Vorwuerfe sind hoechst ungerecht. Koenntest du den hundertsten Teil ahnen von dem, was die Zeit her in mir arbeitet, du wuerdest mich nicht mit Gefaelligkeit, Gleichgueltigkeit und Verachtung so unbarmherzig hin und her zerrissen haben--Du laechelst!--Nach dem uebereilten Schritt wieder mit mir selbst einig zu werden, kostete mehr als einen Tag. Wider den Menschen zu arbeiten, dessen Andenken so lebhaft neu in Liebe bei mir ist.

Adelheid. Wunderlicher Mann, der du den lieben kannst, den du beneidest! Das ist, als wenn ich meinem Feinde Proviant zufuehrte.

Weislingen. Ich fühl's wohl, es gilt hier, kein Saeumen. Er ist berichtet, dass ich wieder Weislingen bin, und er wird sich seines Vorteils ueber uns ersehen. Auch, Adelheid, sind wir nicht so traeg, als du meinst. Unsere Reiter sind verstaerkt und wachsam, unsere Unterhandlungen gehen fort, und der Reichstag zu Augsburg soll hoffentlich unsere Projekte zur Reife bringen.

Adelheid. Ihr geht hin?

Weislingen. Wenn ich eine Hoffnung mitnehmen koennte! (Kuesst ihre Hand.)

Adelheid. O ihr Unglaeubigen! Immer Zeichen und Wunder! Geh, Weislingen, und vollende das Werk. Der Vorteil des Bischofs, der deinige, der meinige, sie sind so verwebt, dass, waere es auch nur der Politik wegen-Weislingen. Du kannst scherzen.

Adelheid. Ich scherze nicht. Meine Gueter hat der stolze Herzog inne, die deinigen wird Goetz nicht lange ungeneckt lassen; und wenn wir nicht zusammenhalten wie unsere Feinde und den Kaiser auf unsere Seite lenken, sind wir verloren.

Weislingen. Mir ist's nicht bange. Der grosste Teil der Fuersten ist unserer Gesinnung. Der Kaiser verlangt Huelfe gegen die Tuerken, und dafuer ist's billig, dass er uns wieder beisteht. Welche Wollust wird mir's sein, deine Gueter von uebermuetigen Feinden zu befreien, die unruhigen Koepfe in Schwaben aufs Kissen zu bringen, die Ruhe des Bistums, unser aller herzustellen. Und dann--?

Adelheid. Ein Tag bringt den andern, und beim Schicksal steht das Zukuenftige.

Weislingen. Aber wir muessen wollen.

Adelheid. Wir wollen ja.

Weislingen. Gewiss?

Adelheid. Nun ja. Geht.

Weislingen. Zauberin!

Herberge Bauernhochzeit. Musik und Tanz draussen

Der Brautvater, Goetz, Selbitz am Tische. Braeutigam tritt zu ihnen.

Goetz. Das Gescheitste war, dass ihr euern Zwist so gluecklich und froehlich durch eine Heirat endigt.

Brautvater. Besser, als ich mir's haette traeeumen lassen. In Ruh und Fried mit meinem Nachbar, und eine Tochter wohl versorgt dazu!

Braeutigam. Und ich im Besitz des strittigen Stuecks, und drueber den

hubschsten Backfisch im ganzen Dorf. Wollte Gott, Ihr haettet Euch eher drein geben.

Selbitz. Wie lange habt ihr prozessiert?

Brautvater. An die acht Jahre. Ich wollte lieber noch einmal so lang das Frieren haben, als von vorn anfangen. Das ist ein Gezerre, Ihr glaubt's nicht, bis man den Peruecken ein Urteil vom Herzen reisst; und was hat man darnach? Der Teufel hol den Assessor Sapupi! 's is ein verfluchter schwarzer Italiener.

Braeutigam. Ja, das ist ein toller Kerl. Zweimal war ich dort.

Brautvater. Und ich dreimal. Und seht, ihr Herrn: kriegen wir ein Urteil endlich, wo ich so viel Recht hab als er, und er so viel als ich, und wir eben stunden wie die Maulaffen, bis mir unser Herrgott eingab, ihm meine Tochter zu geben und das Zeug dazu.

Goetz (trinkt). Gut Vernehmen kuenftig.

Brautvater. Geb's Gott! Geh aber, wie's will, prozessieren tu ich mein Tag nit mehr. Was das ein Geldspiel kost! Jeden Reverenz, den euch ein Prokurator macht, muesst ihr bezahlen.

Selbitz. Sind ja jaehrlich Kaiserliche Visitationen da.

Brautvater. Hab nichts davon gehoert. Ist mir mancher schoene Taler nebenaus gangen. Das unerhoerte Blechen!

Goetz. Wie meint Ihr?

Brautvater. Ach, da macht alles hohle Pfoetchen. Der Assessor allein, Gott verzeih's ihm, hat mir achtzehn Goldgulden abgenommen.

Braeutigam. Wer?

Brautvater. Wer anders als der Sapupi?

Goetz. Das ist schaendlich.

Brautvater. Wohl, ich musst ihm zwanzig erlegen. Und da ich sie ihm hingezaht hatte, in seinem Gartenhaus, das praechtig ist, im grossen Saal, wollt mir vor Wehmut fast das Herz brechen. Denn seht, eines Haus und Hof steht gut, aber wo soll bar Geld herkommen? Ich stund da, Gott weiss, wie mir's war. Ich hatte keinen roten Heller Reisegeld im Sack. Endlich nahm ich mir 's Herz und stellt's ihm vor. Nun er sah, dass mir 's Wasser an die Seele ging, da warf er mir zwei davon zurueck und schickt' mich fort.

Braeutigam. Es ist nicht moeglich! Der Sapupi?

Brautvater. Wie stellst du dich! Freilich! Kein anderer!

Braeutigam. Den soll der Teufel holen, er hat mir auch funfzehn Goldguelden abgenommen.

Brautvater. Verflucht!

Selbitz. Goetz! Wir sind Raeuber!

Brautvater. Drum fiel das Urteil so scheel aus. Du Hund!

Goetz. Das muesst ihr nicht ungeruegt lassen.

Brautvater. Was sollen wir tun?

Goetz. Macht euch auf nach Speier, es ist eben Visitationszeit, zeigt's an, sie muessen's untersuchen und euch zu dem Eurigen helfen.

Braeutigam. Denkt Ihr, wir treiben's durch?

Goetz. Wenn ich ihm ueber die Ohren duerfte, wollt ich's euch versprechen.

Selbitz. Die Summe ist wohl einen Versuch wert.

Goetz. Bin ich wohl eher um des vierten Teils willen ausgeritten.

Brautvater. Wie meinst du?

Braeutigam. Wir wollen, geh's wie's geh.

(Georg kommt.)

Georg. Die Nuernberger sind im Anzug.

Goetz. Wo?

Georg. Wenn wir ganz sachte reiten, packen wir sie zwischen Beerheim und Muehlbach im Wald.

Selbitz. Trefflich!

Goetz. Kommt, Kinder. Gott gruess euch! Helf uns allen zum Unsrigen!

Bauer. Grossen Dank! Ihr wollt nicht zum Nacht-lms bleiben?

Goetz. Koennen nicht. Adies.

Dritter Akt

III. Akt, Szene 1

Augsburg. Ein Garten

Zwei Nuernberger Kaufleute.

Erster Kaufmann. Hier wollen wir stehn, denn da muss der Kaiser vorbei.
Er kommt eben den langen Gang herauf.

Zweiter Kaufmann. Wer ist bei ihm?

Erster Kaufmann. Adelbert von Weislingen!

Zweiter Kaufmann. Bambergs Freund! Das ist gut.

Erster Kaufmann. Wir wollen einen Fussfall tun, und ich will reden.

Zweiter Kaufmann. Wohl, da kommen sie.

(Kaiser. Weislingen.)

Erster Kaufmann. Er sieht verdriesslich aus.

Kaiser. Ich bin unmutig, Weislingen, und wenn ich auf mein
vergangenes Leben zuruecksehe, moecht ich verzagt werden; so viel halbe,
so viel verunglueckte Unternehmungen! und das alles, weil kein Fuerst im
Reich so klein ist, dem nicht mehr an seinen Grillen gelegen waere als
an meinen Gedanken.

(Die Kaufleute werfen sich ihm zu Fuessen.)

Kaufmann. Allerdurchlauchtigster! Grossmaechtigster!

Kaiser. Wer seid ihr? Was gibt's?

Kaufmann. Arme Kaufleute von Nuernberg, Eurer Majestaet Knechte, und
flehen um Huelfe. Goetz von Berlichingen und Hans von Selbitz haben
unser dreissig, die von der Frankfurter Messe kamen, im Bambergischen
Geleite niedergeworfen und beraubt; wir bitten Eure Kaiserliche
Majestaet um Huelfe, um Beistand, sonst sind wir alle verdorbene Leute,
genoetigt, unser Brot zu betteln.

Kaiser. Heiliger Gott! Heiliger Gott! Was ist das? Der eine hat
nur eine Hand, der andere nur ein Bein; wenn sie denn erst zwei Haende
haetten, und zwei Beine, was wolltet ihr dann tun?

Kaufmann. Wir bitten Eure Majestaet untertaenigst, auf unsere
bedraengten Umstaende ein mitleidiges Auge zu werfen.

Kaiser. Wie geht's zu! Wenn ein Kaufmann einen Pfeffersack verliert,

soll man das ganze Reich aufmahnen; und wenn Haendel vorhanden sind, daran Kaiserlicher Majestaet und dem Reich viel gelegen ist, dass es Koenigreich, Fuerstentum, Herzogtum und anders betrifft, so kann euch kein Mensch zusammenbringen.

Weislingen. Ihr kommt zur ungelegnen Zeit. Geht und verweilt einige Tage hier.

Kaufleute. Wir empfehlen uns zu Gnaden. (Ab.)

Kaiser. Wieder neue Haendel. Sie wachsen nach wie die Koepfe der Hydra.

Weislingen. Und sind nicht auszurotten als mit Feuer und Schwert und einer mutigen Unternehmung.

Kaiser. Glaubt Ihr?

Weislingen. Ich halte nichts fuer tunlicher, wenn Eure Majestaet und die Fuersten sich ueber andern unbedeutenden Zwist vereinigen koennten. Es ist mit nichten ganz Deutschland, das ueber Beunruhigung klagt. Franken und Schwaben allein glimmt noch von den Resten des innerlichen verderblichen Buergerkriegs. Und auch da sind viele der Edeln und Freien, die sich nach Ruhe sehnen. Haetten wir einmal diesen Sickingen, Selbitz--Berlichingen auf die Seite geschafft, das uebrige wuerde bald von sich selbst zerfallen. Denn sie sind's, deren Geist die aufruehrische Menge belebt.

Kaiser. Ich moechte die Leute gerne schonen, sie sind tapfer und edel. Wenn ich Krieg fuehrte, muessten sie mit mir zu Felde.

Weislingen. Es waere zu wuenschen, dass sie von jeher gelernt haetten, ihrer Pflicht zu gehorchen. Und dann waer es hoechst gefaehrlich, ihre aufruehrischen Unternehmungen durch Ehrenstellen zu belohnen. Denn eben diese kaiserliche Mild und Gnade ist's, die sie bisher so ungeheuer missbrauchten, und ihr Anhang, der sein Vertrauen und Hoffnung darauf setzt, wird nicht ehe zu baendigen sein, bis wir sie ganz vor den Augen der Welt zunichte gemacht und ihnen alle Hoffnung, jemals wieder emporzukommen, voellig abgeschnitten haben.

Kaiser. Ihr ratet also zur Strenge?

Weislingen. Ich sehe kein ander Mittel, den Schwindelgeist, der ganze Landschaften ergreift, zu bannen. Hoeren wir nicht schon hier und da die bittersten Klagen der Edeln, dass ihre Untertanen, ihre Leibeignen sich gegen sie auflehnen und mit ihnen rechten, ihnen die hergebrachte Oberherrschaft zu schmaelern drohen, so dass die gefaehrlichsten Folgen zu fuerchten sind?

Kaiser. Jetzt waer eine schoene Gelegenheit wider den Berlichingen und Selbitz; nur wollt ich nicht, dass ihnen was zuleid geschehe. Gefangen moecht ich sie haben, und dann muessten sie Urfehde schwueren, auf ihren Schloessern ruhig zu bleiben und nicht aus ihrem Bann zu gehen. Bei

der naechsten Session will ich's vortragen.

Weislingen. Ein freudiger beistimmender Zuruf wird Eurer Majestaet das Ende der Rede ersparen. (Ab.)

Jagsthausen

Sickingen. Berlichingen.

Sickingen. Ja, ich komme, Eure edle Schwester um ihr Herz und ihre Hand zu bitten.

Goetz. So wollt ich, Ihr waert eher kommen. Ich muss Euch sagen: Weislingen hat waehrend seiner Gefangenschaft ihre Liebe gewonnen, um sie angehalten, und ich sagt sie ihm zu. Ich hab ihn losgelassen, den Vogel, und er verachtet die guetige Hand, die ihm in der Not Futter reichte. Er schwirrt herum, weiss Gott auf welcher Hecke seine Nahrung zu suchen.

Sickingen. Ist das so?

Goetz. Wie ich sage.

Sickingen. Er hat ein doppeltes Band zerrissen. Wohl Euch, dass Ihr mit dem Verraeter nicht naeher verwandt worden.

Goetz. Sie sitzt, das arme Maedchen, verjammert und verbetet ihr Leben.

Sickingen. Wir wollen sie singen machen.

Goetz. Wie! Entschliesset Ihr Euch, eine Verlassne zu heiraten?

Sickingen. Es macht euch beiden Ehre, von ihm betrogen worden zu sein. Soll darum das arme Maedchen in ein Kloster gehn, weil der erste Mann, den sie kannte, ein Nichtswuerdiger war? Nein doch! ich bleibe darauf, sie soll Koenigin von meinen Schloessern werden.

Goetz. Ich sage Euch, sie war nicht gleichgueltig gegen ihn.

Sickingen. Traust du mir nicht zu, dass ich den Schatten eines Elenden sollte verjagen koennen? Lass uns zu ihr! (Ab.)

Lager der Reichsexekution

Hauptmann. Offiziere.

Hauptmann. Wir muessen behutsam gehn und unsere Leute so viel moeglich schonen. Auch ist unsere gemessene Order, ihn in die Enge zu treiben und lebendig gefangenzunehmen. Es wird schwerhalten, denn wer mag sich an ihn machen?

Erster Offizier. Freilich! Und er wird sich wehren wie ein wildes Schwein. Ueberhaupt hat er uns sein Lebelang nichts zuleid getan, und

jeder wird's von sich schieben, Kaiser und Reich zu Gefallen Arm und Bein daranzusetzen.

Zweiter Offizier. Es waere eine Schande, wenn wir ihn nicht kriegten. Wenn ich ihn nur einmal beim Lappen habe, er soll nicht loskommen.

Erster Offizier. Fasst ihn nur nicht mit Zaehnen, er moechte Euch die Kinnbacken ausziehen. Guter junger Herr, dergleichen Leut packen sich nicht wie ein fluechtiger Dieb.

Zweiter Offizier. Wollen sehn.

Hauptmann. Unsern Brief muss er nun haben. Wir wollen nicht saeumen und einen Trupp ausschicken, der ihn beobachten soll.

Zweiter Offizier. Lasst mich ihn fuehren.

Hauptmann. Ihr seid der Gegend unkundig.

Zweiter Offizier. Ich hab einen Knecht, der hier geboren und erzogen ist.

Hauptmann. Ich bin's zufrieden. (Ab.)

Jagsthausen

Sickingen.

Sickingen. Es geht alles nach Wunsch; sie war etwas bestuerzt ueber meinen Antrag und sah mich vom Kopf bis auf die Fuesse an; ich wette, sie verglich mich mit ihrem Weissfisch. Gott sei Dank, dass ich mich stellen darf. Sie antwortete wenig und durcheinander; desto besser! Es mag eine Zeit kochen. Bei Maedchen, die durch Liebesunglueck gebeizt sind, wird ein Heiratsvorschlag bald gar.

(Goetz kommt.)

Sickingen. Was bringt Ihr, Schwager?

Goetz. In die Acht erklart!

Sickingen. Was?

Goetz. Da lest den erbaulichen Brief. Der Kaiser hat Exekution gegen mich verordnet, die mein Fleisch den Voegeln unter dem Himmel und den Tieren auf dem Felde zu fressen vorschneiden soll.

Sickingen. Erst sollen sie dran. Just zur gelegenen Zeit bin ich hier.

Goetz. Nein, Sickingen, Ihr sollt fort. Eure grossen Anschlaege koennten darueber zugrunde gehn, wenn Ihr zu so ungelegner Zeit des Reichs Feind werden wolltet. Auch mir werdet Ihr weit mehr nutzen, wenn Ihr

neutral zu sein scheint. Der Kaiser liebt Euch, und das Schlimmste, das mir begegnen kann, ist, gefangen zu werden; dann braucht Euer Vorwort und reisst mich aus einem Elend, in das unzeitige Huelfe uns beide stuerzen koennte. Denn was waer's? Jetzo geht der Zug gegen mich; erfahren sie, du bist bei mir, so schicken sie mehr, und wir sind um nichts gebessert. Der Kaiser sitzt an der Quelle, und ich waer schon jetzt unwiederbringlich verloren, wenn man Tapferkeit so geschwind einblasen koennte, als man einen Haufen zusammenblasen kann.

Sickingen. Doch kann ich heimlich ein zwanzig Reiter zu Euch stossen lassen.

Goetz. Gut. Ich hab schon Georgen nach dem Selbitz geschickt, und meine Knechte in der Nachbarschaft herum. Lieber Schwager, wenn meine Leute beisammen sind, es wird ein Haeufchen sein, dergleichen wenig Fuersten beisammen gesehen haben.

Sickingen. Ihr werdet gegen die Menge wenig sein.

Goetz. Ein Wolf ist einer ganzen Herde Schafe zu viel.

Sickingen. Wenn sie aber einen guten Hirten haben?

Goetz. Sorg du. Es sind lauter Mietlinge. Und dann kann der beste Ritter nichts machen, wenn er nicht Herr von seinen Handlungen ist. So kamen sie mir auch einmal, wie ich dem Pfalzgrafen zugesagt hatte, gegen Konrad Schotten zu dienen; da legt' er mir einen Zettel aus der Kanzlei vor, wie ich reiten und mich halten sollt; da warf ich den Raeten das Papier wieder dar und sagt: ich wuesst nicht darnach zu handeln, ich weiss nicht, was mir begegnen mag, das steht nicht im Zettel, ich muss die Augen selbst auf tun und sehn, was ich zu schaffen hab.

Sickingen. Glueck zu, Bruder! Ich will gleich fort und dir schicken, was ich in der Eil zusammentreiben kann.

Goetz. Komm noch zu den Frauen, ich liess sie beisammen. Ich wollte, dass du ihr Wort haetest, ehe du gingst. Dann schick mir die Reiter, und komm heimlich wieder, Marien abzuholen, denn mein Schloss, fuercht ich, wird bald kein Aufenthalt fuer Weiber mehr sein.

Sickingen. Wollen das Beste hoffen. (Ab.)

Bamberg. Adelheidens Zimmer

Adelheid. Franz.

Adelheid. So sind die beiden Exekutionen schon aufgebrochen?

Franz. Ja, und mein Herr hat die Freude, gegen Eure Feinde zu ziehen. Ich wollte gleich mit, so gern ich zu Euch gehe. Auch will ich jetzt wieder fort, um bald mit froehlicher Botschaft wiederzukehren. Mein Herr hat mir's erlaubt.

Adelheid. Wie steht's mit ihm?

Franz. Er ist munter. Mir befahl er, Eure Hand zu kuessen.

Adelheid. Da--deine Lippen sind warm.

Franz (vor sich, auf die Brust deutend). Hier ist's noch waermer!
(Laut.) Gnaedige Frau, Eure Diener sind die gluecklichsten Menschen
unter der Sonne.

Adelheid. Wer fuehrt gegen Berlichingen?

Franz. Der von Sirau. Lebt wohl, beste gnaedige Frau! Ich will
wieder fort. Vergesst mich nicht.

Adelheid. Du musst was essen, trinken, und rasten.

Franz. Wozu das? Ich hab Euch ja gesehen. Ich bin nicht mued noch
hungrig.

Adelheid. Ich kenne deine Treu.

Franz. Ach, gnaedige Frau!

Adelheid. Du haelst's nicht aus, beruhige dich, und nimm was zu dir.

Franz. Eure Sorgfalt fuer einen armen Jungen! (Ab.)

Adelheid. Die Traenen stehn ihm in den Augen. Ich lieb ihn von Herzen.
So wahr und warm hat noch niemand an mir gehangen. (Ab.)

Jagsthausen

Goetz. Georg.

Georg. Er will selbst mit Euch sprechen. Ich kenn ihn nicht; es ist
ein stattlicher Mann, mit schwarzen feurigen Augen.

Goetz. Bring ihn herein.

(Lerse kommt.)

Goetz. Gott gruess Euch! Was bringt Ihr?

Lerse. Mich selbst, das ist nicht viel, doch alles, was es ist, biet
ich Euch an.

Goetz. Ihr seid mir willkommen, doppelt willkommen, ein braver Mann,
und zu dieser Zeit, da ich nicht hoffte, neue Freunde zu gewinnen,
eher den Verlust der alten stuendlich fuerchtete. Gebt mir Euern Namen.

Lerse. Franz Lerse.

Goetz. Ich danke Euch, Franz, dass Ihr mich mit einem braven Mann bekannt macht.

Lerse. Ich machte Euch schon einmal mit mir bekannt, aber damals danktet Ihr mir nicht dafuer.

Goetz. Ich erinnere mich Eurer nicht.

Lerse. Es waere mir leid. Wisst Ihr noch, wie Ihr um des Pfalzgrafen willen Konrad Schotten feind wart und nach Hassfurt auf die Fastnacht reiten wolltet?

Goetz. Wohl weiss ich es.

Lerse. Wisst Ihr, wie Ihr unterwegs bei einem Dorf fuenfundzwanzig Reitern entgegenkamt?

Goetz. Richtig. Ich hielt sie anfangs nur fuer zwoelfe und teilt meinen Haufen, waren unser sechzehn, und hielt am Dorf hinter der Scheuer, in willens, sie sollten bei mir vorbeiziehen. Dann wollt ich ihnen nachrucken, wie ich's mit dem andern Haufen abgeredt hatte.

Lerse. Aber wir sahn Euch und zogen auf eine Hoehe am Dorf. Ihr zogt herbei und hieltet unten. Wie wir sahn, Ihr wolltet nicht heraufkommen, ritten wir herab.

Goetz. Da sah ich erst, dass ich mit der Hand in die Kohlen geschlagen hatte. Fuenfundzwanzig gegen acht! Da galt's kein Feiern. Erhard Truchsess durchstach mir einen Knecht, dafuer rannt ich ihn vom Pferde. Haetten sie sich alle gehalten wie er und ein Knecht, es waere mein und meines kleinen Haeufchens uebel gewahrt gewesen.

Lerse. Der Knecht, wovon Ihr sagt-Goetz. Es war der bravste, den ich gesehen habe. Er setzte mir heiss zu. Wenn ich dachte, ich haett ihn von mir gebracht, wollte mit andern zu schaffen haben, war er wieder an mir und schlug feindlich zu. Er hieb mir auch durch den Panzeraermel hindurch, dass es ein wenig gefleischt hatte.

Lerse. Habt Ihr's ihm verziehen?

Goetz. Er gefiel mir mehr als zu wohl.

Lerse. Nun, so hoff ich, dass Ihr mit mir zufrieden sein werdet; ich hab mein Probstueck an Euch selbst abgelegt.

Goetz. Bist du's? O willkommen, willkommen! Kannst du sagen, Maximilian, du hast unter deinen Dienern einen so geworben!

Lerse. Mich wundert, dass Ihr nicht eh auf mich gefallen seid.

Goetz. Wie sollte mir einkommen, dass der mir seine Dienste anbieten wuerde, der auf das feindseligste mich zu ueberwaeltigen trachtete?

Lerse. Eben das, Herr! Von Jugend auf dien ich als Reitersknecht, und hab's mit manchem Ritter aufgenommen. Da wir auf Euch stiessen, freut ich mich. Ich kannte Euern Namen, und da lernt ich Euch kennen. Ihr wisst, ich hielt nicht stand; Ihr saht, es war nicht Furcht, denn ich kam wieder. Kurz, ich lernt Euch kennen, und von Stund an beschloss ich, Euch zu dienen.

Goetz. Wie lange wollt Ihr bei mir aushalten?

Lerse. Auf ein Jahr. Ohne Entgelt.

Goetz. Nein, Ihr sollt gehalten werden wie ein anderer, und drueber, wie der, der mir bei Remlin zu schaffen machte.

(Georg kommt.)

Georg. Hans von Selbitz laesst Euch gruessen. Morgen ist er hier mit funfzig Mann.

Goetz. Wohl.

Georg. Es zieht am Kocher ein Trupp Reichsvoelker herunter; ohne Zweifel, Euch zu beobachten.

Goetz. Wieviel?

Georg. Ihrer funfzig.

Goetz. Nicht mehr! Komm, Lerse, wir wollen sie zusammenschmeissen, wenn Selbitz kommt, dass er schon ein Stueck Arbeit getan findet.

Lerse. Das soll eine reichliche Vorlese werden.

Goetz. Zu Pferde! (Ab.)

III. Akt, Szene 2

Wald an einem Morast

Zwei Reichsknechte begegnen einander.

Erster Knecht. Was machst du hier?

Zweiter Knecht. Ich hab Urlaub gebeten, meine Notdurft zu verrichten. Seit dem blinden Laermen gestern abends ist mir's in die Gedaerme geschlagen, dass ich alle Augenblicke vom Pferd muss.

Erster Knecht. Haelt der Trupp hier in der Naehe?

Zweiter Knecht. Wohl eine Stunde den Wald hinauf.

Erster Knecht. Wie verlaeufst du dich denn hieher?

Zweiter Knecht. Ich bitte dich, verrat mich nicht. Ich will aufs naechste Dorf und sehn, ob ich nit mit warmen ueberschlaegen meinem uebel abhelfen kann. Wo kommst du her?

Erster Knecht. Vom naechsten Dorf. Ich hab unserm Offizier Wein und Brot geholt.

Zweiter Knecht. So, er tut sich was zugut vor unserm Angesicht, und wir sollen fasten! Schoen Exempel!

Erster Knecht. Komm mit zurueck, Schurke.

Zweiter Knecht. Waer ich ein Narr! Es sind noch viele unterm Haufen, die gern fasteten, wenn sie so weit davon waeren als ich.

Erster Knecht. Hoerst du! Pferde!

Zweiter Knecht. O weh!

Erster Knecht. Ich klettere auf den Baum.

Zweiter Knecht. Ich steck mich ins Rohr.

(Goetz, Lerse, Georg, Knechte zu Pferde.)

Goetz. Hier am Teich weg und linker Hand in den Wald, so kommen wir ihnen in Ruecken.

(Sie ziehen vorbei.)

Erster Knecht (steigt vom Baum). Da ist nicht gut sein. Michel! Er antwortet nicht? Michel, sie sind fort! (Er geht nach dem Sumpf.) Michel! O weh, er ist versunken. Michel! Er hoert mich nicht, er ist erstickt. Bist doch krepirt, du Memme.--Wir sind geschlagen. Feinde, ueberall Feinde!

(Goetz, Georg zu Pferde.)

Goetz. Halt, Kerl, oder du bist des Todes!

Knecht. Schont meines Lebens!

Goetz. Dein Schwert! Georg, fuehr ihn zu den andern Gefangenen, die Lerse dort unten am Wald hat. Ich muss ihren fluechtigen Fuehrer erreichen. (Ab.)

Knecht. Was ist aus unserm Ritter geworden, der uns fuehrte?

Georg. Unterst zu oberst stuerzt' ihn mein Herr vom Pferd, dass der Federbusch im Kot stak. Seine Reiter huben ihn aufs Pferd und fort, wie besessen. (Ab.)

Lager

Hauptmann. Erster Ritter.

Erster Ritter. Sie fliehen von weitem dem Lager zu.

Hauptmann. Er wird ihnen an den Fersen sein. Lasst ein funfzig ausruecken bis an die Muehle; wenn er sich zu weit verliert, erwischt Ihr ihn vielleicht.

(Ritter ab.--Zweiter Ritter gefuehrt.)

Hauptmann. Wie geht's, junger Herr? Habt Ihr ein paar Zinken abgerennt?

Ritter. Dass dich die Pest! Das staerkste Geweih waere gesplittert wie Glas. Du Teufel! Er rannt auf mich los, es war mir, als wenn mich der Donner in die Erd hineinschlug.

Hauptmann. Dankt Gott, dass Ihr noch davongekommen seid.

Ritter. Es ist nichts zu danken, ein paar Rippen sind entzwei. Wo ist der Feldscher? (Ab.)

Jagsthausen

Goetz. Selbitz.

Goetz. Was sagst du zu der Achtserklaerung, Selbitz?

Selbitz. Es ist ein Streich von Weislingen.

Goetz. Meinst du?

Selbitz. Ich meine nicht, ich weiss.

Goetz. Woher?

Selbitz. Er war auf dem Reichstag, sag ich dir, er war um den Kaiser.

Goetz. Wohl, so machen wir ihm wieder einen Anschlag zunichte.

Selbitz. Hoff's.

Goetz. Wir wollen fort! und soll die Hasenjagd angehn.

Lager

Hauptmann. Ritter.

Hauptmann. Dabei kommt nichts heraus, ihr Herrn. Er schlaegt uns einen Haufen nach dem andern, und was nicht umkommt und gefangen wird, das laeuft in Gottes Namen lieber nach der Tuerkei als ins Lager zurueck. So werden wir alle Tag schwaecher. Wir muessen einmal fuer allemal ihm zu Leib gehen, und das mit Ernst; ich will selbst dabei sein, und er soll sehn, mit wem er zu tun hat.

Ritter. Wir sind's all zufrieden; nur ist er der Landsart so kundig, weiss alle Gaenge und Schliche im Gebirg, dass er so wenig zu fangen ist wie eine Maus auf dem Kornboden.

Hauptmann. Wollen ihn schon kriegen. Erst auf Jagsthausen zu. Mag er wollen oder nicht, er muss herbei, sein Schloss zu verteidigen.

Ritter. Soll unser ganzer Hauf marschieren?

Hauptmann. Freilich! Wisst Ihr, dass wir schon um hundert geschmolzen sind?

Ritter. Drum geschwind, eh der ganze Eisklumpen auftaut; es macht warm in der Naehe, und wir stehn da wie Butter an der Sonne. (Ab.)

Gebirg und Wald

Goetz. Selbitz. Trupp.

Goetz. Sie kommen mit hellem Hauf. Es war hohe Zeit, dass Sickingens Reiter zu uns stiessen.

Selbitz. Wir wollen uns teilen. Ich will linker Hand um die Hoehe ziehen.

Goetz. Gut. Und du, Franz, fuehre mir die funfzig rechts durch den Wald hinauf; sie kommen ueber die Heide, ich will gegen ihnen halten. Georg, du bleibst um mich. Und wenn Ihr seht, dass sie mich angreifen, so fallt ungesaeumt in die Seiten. Wir wollen sie patschen. Sie denken nicht, dass wir ihnen die Spitze bieten koennen. (Ab.)

Heide

Auf der einen Seite eine Hoehe, auf der andern Wald.

Hauptmann. Exekutionszug.

Hauptmann. Er haelt auf der Heide! Das ist impertinent. Er soll's buessen. Was! Den Strom nicht zu fuerchten, der auf ihn losbraust?

Ritter. Ich wollt nicht, dass Ihr an der Spitze rittet; er hat das Ansehn, als ob er den ersten, der ihn anstossen moechte, umgekehrt in die Erde pflanzen wollte. Reitet hinterdrein.

Hauptmann. Nicht gern.

Ritter. Ich bitt Euch. Ihr seid noch der Knoten von diesem Buendel Haselruten; loest ihn auf, so knickt er sie Euch einzeln wie Riedgras.

Hauptmann. Trompeter, blas! Und ihr blast ihn weg! (Ab.)

(Selbitz hinter der Hoehe hervor im Galopp.)

Selbitz. Mir nach! Sie sollen zu ihren Haenden rufen: "Multipliziert euch!" (Ab.)

(Lerse aus dem Wald.)

Lerse. Goetzen zu Huelf! Er ist fast umringt. Braver Selbitz, du hast schon Luft gemacht. Wir wollen die Heide mit ihren Distelkoepfen besaenen. (Vorbei.)

(Getuemmel.)

Eine Hoehe mit einem Wartturn

Selbitz verwundet. Knechte.

Selbitz. Legt mich hieher und kehrt zu Goetzen.

Erster Knecht. Lasst uns bleiben, Herr, Ihr braucht unser.

Selbitz. Steig einer auf die Warte und seh, wie's geht.

Erster Knecht. Wie will ich hinaufkommen?

Zweiter Knecht. Steig auf meine Schultern, da kannst du die Luecke reichen und dir bis zur oeffnung hinaufhelfen.

Erster Knecht (steigt hinauf). Ach, Herr!

Selbitz. Was siehest du?

Erster Knecht. Eure Reiter fliehen der Hoehe zu.

Selbitz. Hoellische Schurken! Ich wollt, sie stuenden und ich haett eine Kugel vorm Kopf. Reit einer hin! und fluch und wetter sie zurueck. (Knecht ab.) Siehest du Goetzen?

Knecht. Die drei schwarzen Federn seh ich mitten im Getuemmel.

Selbitz. Schwimm, braver Schwimmer. Ich liege hier!

Knecht. Ein weisser Federbusch, wer ist das?

Selbitz. Der Hauptmann.

Knecht. Goetz draengt sich an ihn--Bauz! Er stuerzt.

Selbitz. Der Hauptmann?

Knecht. Ja, Herr.

Selbitz. Wohl! Wohl!

Knecht. Weh! Weh! Goetzen seh ich nicht mehr.

Selbitz. So stirb, Selbitz!

Knecht. Ein fuerchterlich Gedraeng, wo er stund. Georgs blauer Busch verschwindt auch.

Selbitz. Komm herunter. Siehst du Lersen nicht?

Knecht. Nichts. Es geht alles drunter und drueber.

Selbitz. Nichts mehr. Komm! Wie halten sich Sickingens Reiter?

Knecht. Gut.--Da flieht einer nach dem Wald. Noch einer! Ein ganzer Trupp! Goetz ist hin.

Selbitz. Komm herab.

Knecht. Ich kann nicht.--Wohl! Wohl! Ich sehe Goetzen! Ich sehe Georgen!

Selbitz. Zu Pferd?

Knecht. Hoch zu Pferd! Sieg! Sieg! Sie fliehn.

Selbitz. Die Reichstruppen?

Knecht. Die Fahne mittendrin, Goetz hintendrein. Sie zerstreuen sich. Goetz erreicht den Faehndrich--Er hat die Fahn--Er haelt. Eine Handvoll Menschen um ihn herum. Mein Kamerad erreicht ihn--Sie ziehn herauf.

(Goetz. Georg. Lerse. Ein Trupp.)

Selbitz. Glueck zu, Goetz! Sieg! Sieg!

Goetz (steigt vom Pferd). Teuer! Teuer! Du bist verwundet, Selbitz?

Selbitz. Du lebst und siegst! Ich habe wenig getan. Und meine Hunde von Reitern! Wie bist du davongekommen?

Goetz. Diesmal galt's! Und hier Georgen dank ich das Leben, und hier Lersen dank ich's. Ich warf den Hauptmann vom Gaul. Sie stachen mein Pferd nieder und drangen auf mich ein. Georg hieb sich zu mir und sprang ab, ich wie der Blitz auf seinen Gaul, wie der Donner sass er auch wieder. Wie kamst du zum Pferd?

Georg. Einem, der nach Euch hieb, stiess ich meinen Dolch in die Gedaerme, wie sich sein Harnisch in die Hoehe zog. Er stuerzt', und ich half Euch von einem Feind und mir zu einem Pferde.

Goetz. Nun staken wir, bis sich Franz zu uns hereinschlug, und da maechten wir von innen heraus.

Lerse. Die Hunde, die ich fuehrte, sollten von aussen hineinmaehen, bis sich unsere Sensen begegnet haetten; aber sie flohen wie Reichsknechte.

Goetz. Es flohe Freund und Feind. Nur du kleiner Hauf hieltest mir den Ruecken frei; ich hatte mit den Kerls vor mir genug zu tun. Der Fall ihres Hauptmanns half mir sie schuetteln, und sie flohen. Ich habe ihre Fahne und wenig Gefangene.

Selbitz. Der Hauptmann ist Euch entwischt?

Goetz. Sie hatten ihn inzwischen gerettet. Kommt, Kinder! kommt, Selbitz!--Macht eine Bahre von aesten;--du kannst nicht aufs Pferd. Kommt in mein Schloss. Sie sind zerstreut. Aber unser sind wenig, und ich weiss nicht, ob sie Truppen nachzuschicken haben. Ich will euch bewirten, meine Freunde. Ein Glas Wein schmeckt auf so einen Strauss.

Lager

Hauptmann.

Hauptmann. Ich moecht euch alle mit eigener Hand umbringen! Was, fortlaufen! Er hatte keine Handvoll Leute mehr! Fortzulaufen, vor einem Mann! Es wird's niemand glauben, als wer ueber uns zu lachen Lust hat.--Reit herum, Ihr, und Ihr, und Ihr. Wo ihr von unsern zerstreuten Knechten findt, bringt sie zurueck oder stecht sie nieder. Wir muessen diese Scharten auswetzen, und wenn die Klingen drueber zugrunde gehen sollten.

Jagsthausen

Goetz. Lerse. Georg.

Goetz. Wir duerfen keinen Augenblick saeumen! Arme Jungen, ich darf euch keine Rast goennen. Jagt geschwind herum und sucht noch Reiter aufzutreiben. Bestellt sie alle nach Weilern, da sind sie am sichersten. Wenn wir zoegern, so ziehen sie mir vors Schloss. (Die zwei ab.) Ich muss einen auf Kundschaft ausjagen. Es faengt an heiss zu werden. Und wenn es nur noch brave Kerls waeren! Aber so ist's die Menge. (Ab.)

(Sickingen. Maria.)

Maria. Ich bitte Euch, lieber Sickingen, geht nicht von meinem Bruder! Seine Reiter, Selbitzens, Eure sind zerstreut; er ist allein, Selbitz ist verwundet auf sein Schloss gebracht, und ich fuerchte alles.

Sickingen. Seid ruhig, ich gehe nicht weg.

(Goetz kommt.)

Goetz. Kommt in die Kirch, der Pater wartet. Ihr sollt mir in einer Viertelstund ein Paar sein.

Sickingen. Lasst mich hier.

Goetz. In die Kirch sollt Ihr jetzt.

Sickingen. Gern--und darnach?

Goetz. Darnach sollt Ihr Eurer Wege gehn.

Sickingen. Goetz!

Goetz. Wollt Ihr nicht in die Kirche?

Sickingen. Kommt, kommt!

Lager

Hauptmann. Ritter.

Hauptmann. Wie viel sind's in allem?

Ritter. Hundertundfunzig.

Hauptmann. Von vierhundert! Das ist arg. Jetzt gleich auf und grad gegen Jagsthausen zu, eh er sich erholt und sich uns wieder in Weg stellt.

III. Akt, Szene 3

Jagsthausen

Goetz. Elisabeth. Maria. Sickingen.

Goetz. Gott segne euch, geb euch glueckliche Tage, und behalte die, die er euch abzieht, fuer eure Kinder.

Elisabeth. Und die lass er sein, wie ihr seid: rechtschaffen! Und dann lasst sie werden, was sie wollen.

Sickingen. Ich dank euch. Und dank Euch, Maria. Ich fuehrte Euch an den Altar, und Ihr sollt mich zur Glueckseligkeit fuehren.

Maria. Wir wollen zusammen eine Pilgrimschaft nach diesem fremden gelobten Lande antreten.

Goetz. Glueck auf die Reise!

Maria. So ist's nicht gemeint, wir verlassen Euch nicht.

Goetz. Ihr sollt, Schwester.

Maria. Du bist sehr unbarmherzig, Bruder!

Goetz. Und Ihr zaertlicher als vorsehend.

(Georg kommt.)

Georg (heimlich). Ich kann niemand auftreiben. Ein einziger war geneigt; darnach veraenderte er sich und wollte nicht.

Goetz. Gut, Georg. Das Glueck faengt mir an wetterwendisch zu werden. Ich ahnt's aber. (Laut.) Sickingen, ich bitt Euch, geht noch diesen Abend. Beredet Marie. Sie ist Eure Frau. Lasst sie's fuehlen. Wenn Weiber quer in unsere Unternehmung treten, ist unser Feind im freien Feld sichrer als sonst in der Burg.

(Knecht kommt.)

Knecht (leise). Herr, das Reichsfaehnlein ist auf dem Marsch, grad hieher, sehr schnell.

Goetz. Ich hab sie mit Rutenstreichen geweckt! Wieviel sind ihrer?

Knecht. Ungefuehr zweihundert. Sie koennen nicht zwei Stunden mehr von hier sein.

Goetz. Noch ueberm Fluss?

Knecht. Ja, Herr.

Goetz. Wenn ich nur funfzig Mann haette, sie sollten mir nicht herueber. Hast du Lersen nicht gesehen?

Knecht. Nein, Herr.

Goetz. Biet allen, sie sollen sich bereit halten.--Es muss geschieden sein, meine Lieben. Weine, meine gute Marie, es werden Augenblicke kommen, wo du dich freuen wirst. Es ist besser, du weinst an deinem Hochzeittag, als dass uebergrosse Freude der Vorbote kuenftigen Elends waere. Lebt wohl, Marie. Lebt wohl, Bruder.

Maria. Ich kann nicht von Euch, Schwester. Lieber Bruder, lass uns. Achtest du meinen Mann so wenig, dass du in dieser Extremitaet seine Huelfe verschmaehst?

Goetz. Ja, es ist weit mit mir gekommen. Vielleicht bin ich meinem Sturz nahe. Ihr beginnt zu leben, und ihr sollt euch von meinem Schicksal trennen. Ich hab eure Pferde zu satteln befohlen. Ihr muesst gleich fort.

Maria. Bruder! Bruder!

Elisabeth (zu Sickingen). Gebt ihm nach! Geht!

Sickingen. Liebe Marie, lasst uns gehen.

Maria. Du auch? Mein Herz wird brechen.

Goetz. So bleib denn. In wenigen Stunden wird meine Burg umringt sein.

Maria. Weh! Weh!

Goetz. Wir werden uns verteidigen, so gut wir koennen.

Maria. Mutter Gottes, hab Erbarmen mit uns!

Goetz. Und am Ende werden wir sterben, oder uns ergeben.--Du wirst deinen edeln Mann mit mir in ein Schicksal geweint haben.

Maria. Du marterst mich.

Goetz. Bleib! Bleib! Wir werden zusammen gefangen werden. Sickingen, du wirst mit mir in die Grube fallen! Ich hoffte, du solltest mir heraushelfen.

Maria. Wir wollen fort. Schwester, Schwester!

Goetz. Bringt sie in Sicherheit, und dann erinnert Euch meiner.

Sickingen. Ich will ihr Bette nicht besteigen, bis ich Euch ausser Gefahr weiss.

Goetz. Schwester--liebe Schwester! (Kuesst sie.)

Sickingen. Fort, fort!

Goetz. Noch einen Augenblick--Ich seh Euch wieder. Troestet Euch. Wir sehn uns wieder.

(Sickingen, Maria ab.)

Goetz. Ich trieb sie, und da sie geht, moecht ich sie halten.
Elisabeth, du bleibst bei mir!

Elisabeth. Bis in den Tod. (Ab.)

Goetz. Wen Gott lieb hat, dem geb er so eine Frau!

(Georg kommt.)

Georg. Sie sind in der Naeh, ich habe sie vom Turn gesehen. Die Sonne ging auf, und ich sah ihre Piken blinken. Wie ich sie sah, wollt mir's nicht baenger werden, als einer Katze vor einer Armee Maeuse. Zwar wir spielen die Ratten.

Goetz. Seht nach den Torriegeln. Verrammelt's inwendig mit Balken und Steinen. (Georg ab.) Wir wollen ihre Geduld fuer'n Narren halten, und ihre Tapferkeit sollen sie mir an ihren eigenen Naegeln verkaeuen. (Trompeter von aussen.) Aha! ein roetroeckiger Schurke, der uns die Frage vorlegen wird, ob wir Hundsfoetter sein wollen. (Er geht ans Fenster.) Was soll's?

(Man hoert in der Ferne reden.)

Goetz (in seinen Bart). Einen Strick um deinen Hals.

(Trompeter redet fort.)

Goetz. "Beleidiger der Majestaet!"--Die Aufforderung hat ein Pfaff gemacht.

(Trompeter endet.)

Goetz (antwortet). Mich ergeben! Auf Gnad und Ungnad! Mit wem redet Ihr! Bin ich ein Raeuber! Sag deinem Hauptmann: Vor Ihro Kaiserliche Majestaet hab ich, wie immer, schuldigen Respekt. Er aber, sag's ihm, er kann mich--(Schmeisst das Fenster zu.)

Belagerung. Kueche

Elisabeth. Goetz zu ihr.

Goetz. Du hast viel Arbeit, arme Frau.

Elisabeth. Ich wollt, ich haette sie lang. Wir werden schwerlich lang aushalten koennen.

Goetz. Wir hatten nicht Zeit, uns zu versehen.

Elisabeth. Und die vielen Leute, die Ihr zeither gespeist habt. Mit dem Wein sind wir auch schon auf der Neige.

Goetz. Wenn wir nur auf einen gewissen Punkt halten, dass sie Kapitulation vorschlagen. Wir tun ihnen brav Abbruch. Sie schiessen den ganzen Tag und verwunden unsere Mauern und knicken unsere Scheiben. Lerse ist ein braver Kerl; er schleicht mit seiner Buechse herum; wo sich einer zu nahe wagt, bluff, liegt er.

Knecht. Kohlen, gnaedige Frau.

Goetz. Was gibt's?

Knecht. Die Kugeln sind alle, wir wollen neue giessen.

Goetz. Wie steht's Pulver?

Knecht. So ziemlich. Wir sparen unsere Schuesse wohl aus.

Saal

Lerse mit einer Kugelform. Knecht mit Kohlen.

Lerse. Stell sie daher, und seht, wo ihr im Hause Blei kriegt. Inzwischen will ich hier zugreifen. (Hebt ein Fenster aus und schlaegt die Scheiben ein.) Alle Vorteile gelten.--So geht's in der Welt, weiss kein Mensch, was aus den Dingen werden kann. Der Glaser, der die Scheiben fasste, dachte gewiss nicht, dass das Blei einem seiner Urenkel garstiges Kopfweh machen koennte! Und da mich mein Vater zeugte, dachte er nicht, welcher Vogel unter dem Himmel, welcher Wurm auf der Erde mich fressen moechte.

(Georg kommt mit einer Dachrinne.)

Georg. Da hast du Blei. Wenn du nur mit der Haelfte triffst, so entgeht keiner, der lhro Majestaet ansagen kann: "Herr, wir haben schlecht bestanden."

Lerse (haut davon). Ein brav Stueck.

Georg. Der Regen mag sich einen andern Weg suchen! Ich bin nicht bang davor; ein braver Reiter und ein rechter Regen kommen ueberall durch.

Lerse. (Er giesst.) Halt den Loeffel. (Geht ans Fenster.) Da zieht so ein Reichsknappe mit der Buechse herum; sie denken, wir haben uns verschossen. Er soll die Kugel versuchen, warm wie sie aus der Pfanne kommt. (Laedt.)

Georg (lehnt den Loeffel an). Lass mich sehn.

Lerse (schieisst). Da liegt der Spatz.

Georg. Der schoss vorhin nach mir (sie giessen), wie ich zum Dachfenster hinausstieg und die Rinne holen wollte. Er traf eine Taube, die nicht weit von mir sass, sie stuerzt' in die Rinne; ich dankt ihm fuer den Braten und stieg mit der doppelten Beute wieder herein.

Lerse. Nun wollen wir wohl laden und im ganzen Schloss herumgehen, unser Mittagessen verdienen.

(Goetz kommt.)

Goetz. Bleib, Lerse! Ich habe mit dir zu reden! Dich, Georg, will ich nicht von der Jagd abhalten.

(Georg ab.)

Goetz. Sie entbieten mir einen Vertrag.

Lerse. Ich will zu ihnen hinaus und hoeren, was es soll.

Goetz. Es wird sein: ich soll mich auf Bedingungen in ritterlich Gefaengnis stellen.

Lerse. Das ist nichts. Wie waer's, wenn sie uns freien Abzug eingestuenden, da Ihr doch von Sickingen keinen Entsatz erwartet? Wir vergrueben Geld und Silber, wo sie's mit keiner Wuenschelrute finden sollten, ueberliessen ihnen das Schloss, und kaemen mit Manier davon.

Goetz. Sie lassen uns nicht.

Lerse. Es kommt auf eine Prob an. Wir wollen um sicher Geleit rufen, und ich will hinaus. (Ab.)

Saal

Goetz, Elisabeth, Georg, Knechte bei Tische.

Goetz. So bringt uns die Gefahr zusammen. Lasst's euch schmecken, meine Freunde! Vergesst das Trinken nicht. Die Flasche ist leer. Noch eine, liebe Frau. (Elisabeth zuckt die Achsel.) Ist keine mehr da?

Elisabeth (leise). Noch eine; ich hab sie fuer dich beiseite gesetzt.

Goetz. Nicht doch, Liebe! Gib sie heraus. Sie brauchen Staerkung, nicht ich; es ist ja meine Sache.

Elisabeth. Holt sie draussen im Schrank!

Goetz. Es ist die letzte. Und mir ist's, als ob wir nicht zu sparen Ursach haetten. Ich bin lange nicht so vergnuegt gewesen. (Schenkt ein.) Es lebe der Kaiser!

Alle. Er lebe!

Goetz. Das soll unser vorletztes Wort sein, wenn wir sterben! Ich lieb ihn, denn wir haben einerlei Schicksal. Und ich bin noch gluecklicher als er. Er muss den Reichsstaenden die Maeuse fangen, inzwischen die Ratten seine Besitztuemer annagen. Ich weiss, er wuenscht sich manchmal lieber tot, als laenger die Seele eines so krueppligen Koerpers zu sein. (Schenkt ein.) Es geht just noch ein mal herum. Und wenn unser Blut anfaengt, auf die Neige zu gehen, wie der Wein in dieser Flasche erst schwach, dann tropfenweise rinnt (troepfelt das Letzte in sein Glas), was soll unser letztes Wort sein?

Georg. Es lebe die Freiheit!

Goetz. Es lebe die Freiheit!

Alle. Es lebe die Freiheit!

Goetz. Und wenn die uns ueberlebt, koennen wir ruhig sterben. Denn wir sehen im Geist unsere Enkel gluecklich und die Kaiser unsrer Enkel gluecklich. Wenn die Diener der Fuersten so edel und frei dienen wie ihr mir, wenn die Fuersten dem Kaiser dienen, wie ich ihm dienen moechte-Georg. Da muesst's viel anders werden.

Goetz. So viel nicht, als es scheinen moechte. Hab ich nicht unter den Fuersten treffliche Menschen gekannt, und sollte das Geschlecht ausgestorben sein? Gute Menschen, die in sich und ihren Untertanen gluecklich waren; die einen edeln freien Nachbar neben sich leiden konnten und ihn weder fuerchteten noch beneideten; denen das Herz aufging, wenn sie viel ihresgleichen bei sich zu Tisch sahen und nicht erst die Ritter zu Hofschranzen umzuschaffen brauchten, um mit ihnen zu leben.

Georg. Habt Ihr solche Herrn gekannt?,

Goetz. Wohl. Ich erinnere mich zeitlebens, wie der Landgraf von Hanau eine Jagd gab und die Fuersten und Herrn, die zugegen waren, unter freiem Himmel speisten und das Landvolk all herbeilief, sie zu sehen. Das war keine Maskerade, die er sich selbst zu Ehren angestellt hatte. Aber die vollen runden Koepfe der Bursche und Maedel, die roten Backen alle, und die wohlhaebigen Maenner und stattlichen Greise, und alles froehliche Gesichter, und wie sie teilnahmen an der Herrlichkeit ihres Herrn, der auf Gottes Boden unter ihnen sich ergetzte!

Georg. Das war ein Herr, vollkommen wie Ihr.

Goetz. Sollten wir nicht hoffen, dass mehr solcher Fuersten auf einmal herrschen koennen? Dass Verehrung des Kaisers, Fried und Freundschaft der Nachbarn und Lieb der Untertanen der kostbarste Familienschatz sein wird, der auf Enkel und Urenkel erbt? Jeder wuerde das Seinige erhalten und in sich selbst vermehren, statt dass sie jetzo nicht zuzunehmen glauben, wenn sie nicht andere verderben.

Georg. Wuerden wir hernach auch reiten?

Goetz. Wollte Gott, es gaebe keine unruhige Koepfe in ganz Deutschland! Wir wuerden noch immer zu tun genug finden. Wir wollten die Gebirge von Woelfen saeuern, wollten unserm ruhig ackernden Nachbar einen Braten aus dem Wald holen und dafuer die Suppe mit ihm essen. Waer uns das nicht genug, wir wollten uns mit unsern Bruedern, wie Cherubim mit flammenden Schwertern, vor die Grenzen des Reichs gegen die Woelfe die Tuerken, gegen die Fuechse die Franzosen lagern und zugleich unsers teuern Kaisers sehr ausgesetzte Laender und die Ruhe des Reichs beschuetzen. Das waere ein Leben! Georg! wenn man seine Haut fuer die

allgemeine Glueckseligkeit dransetzte. (Georg springt auf.) Wo willst du hin?

Georg. Ach ich vergass, dass wir eingesperrt sind--und der Kaiser hat uns eingesperrt--und unsere Haut davonzubringen, setzen wir unsere Haut dran?

Goetz. Sei gutes Muts.

(Lerse kommt.)

Lerse. Freiheit! Freiheit! Das sind schlechte Menschen, ungeschluechtige bedaechtige Esel. Ihr sollt abziehen mit Gewehr, Pferden und Ruestung. Proviant sollt Ihr dahintenlassen.

Goetz. Sie werden sich kein Zahnweh dran kauen.

Lerse (heimlich). Habt Ihr das Silber versteckt?

Goetz. Nein! Frau, geh mit Franzen, er hat dir was zu sagen.

(Alle ab.)

Schlosshof

Georg (im Stall, singt).

Es fing ein Knab ein Voegelein,

Hm! Hm! Da lacht' er in den Kaefig 'nein,

Hm! Hm!

So! So!

Hm! Hm!

Der freut' sich traun so laeppisch,

Hm! Hm! Und griff hinein so taepisch,

Hm! Hm!

So! So!

Hm! Hm!

Da flog das Meislein auf ein Haus,

Hm! Hm! Und lacht' den dummen Buben aus,

Hm! Hm!

So! So!

Hm! Hm!

Goetz. Wie steht's?

Georg (fuehrt sein Pferd heraus). Sie sind gesattelt.

Goetz. Du bist fix.

Georg. Wie der Vogel aus dem Kaefig.

(Alle die Belagerten.)

Goetz. Ihr habt eure Buechsen? Nicht doch! Geht hinauf und nehmt die besten aus dem Ruestschrank, es geht in einem hin. Wir wollen vorausreiten.

Georg.

Hm! Hm!

So! So!

Hm! Hm! (Ab.)

Saal

Zwei Knechte am Ruestschrank.

Erster Knecht. Ich nehm die.

Zweiter Knecht. Ich die. Da ist noch eine schoenere.

Erster Knecht. Nicht doch! Mach, dass du fortkommst.

Zweiter Knecht. Horch!

Erster Knecht (springt ans Fenster). Hilf, heiliger Gott! sie ermorden unsern Herrn. Er liegt vom Pferd! Georg stuerzt!

Zweiter Knecht. Wo retten wir uns! An der Mauer den Nussbaum hinunter ins Feld. (Ab.)

Erster Knecht. Franz haelt sich noch, ich will zu ihm. Wenn sie sterben, mag ich nicht leben. (Ab.)

Vierter Akt

IV. Akt

Wirtshaus zu Heilbronn

Goetz.

Goetz. Ich komme mir vor wie der boese Geist, den der Kapuziner in einen Sack beschwor. Ich arbeite mich ab und fruchte mir nichts. Die Meineidigen!

(Elisabeth kommt.)

Goetz. Was fuer Nachrichten, Elisabeth, von meinen lieben Getreuen?

Elisabeth. Nichts Gewisses. Einige sind erstochen, einige liegen im Turn. Es konnte oder wollte niemand mir sie naeher bezeichnen.

Goetz. Ist das Belohnung der Treue? des kindlichen Gehorsams?--Auf dass dir's wohl gehe und du lange lebest auf Erden!

Elisabeth. Lieber Mann, schilt unsern himmlischen Vater nicht. Sie haben ihren Lohn, er ward mit ihnen geboren, ein freies edles Herz. Lass sie gefangen sein, sie sind frei! Gib auf die deputierten Raete acht, die grossen goldnen Ketten stehen ihnen zu Gesicht-Goetz. Wie dem Schwein das Halsband. Ich moechte Georgen und Franzen geschlossen sehn!

Elisabeth. Es waere ein Anblick, um Engel weinen zu machen.

Goetz. Ich wollt nicht weinen. Ich wollte die Zaehne zusammenbeissen und an meinem Grimm kauen. In Ketten meine Augaepfel! Ihr lieben Jungen, haettet ihr mich nicht geliebt!--Ich wuerde mich nicht satt an ihnen sehen koennen.--Im Namen des Kaisers ihr Wort nicht zu halten!

Elisabeth. Entschlagt Euch dieser Gedanken. Bedenkt, dass Ihr vor den Raeten erscheinen sollt. Ihr seid nicht gestellt, ihnen wohl zu begegnen, und ich fuerchte alles.

Goetz. Was wollen sie mir anhaben?

Elisabeth. Der Gerichtsbote!

Goetz. Esel der Gerechtigkeit! Schleppt ihre Saecke zur Muehle, und ihren Kehrig aufs Feld. Was gibt's?

(Gerichtsdienner kommt.)

Gerichtsdieners. Die Herren Kommissarii sind auf dem Rathause versammelt und schicken nach Euch.

Goetz. Ich komme.

Gerichtsdieners. Ich werde Euch begleiten.

Goetz. Viel Ehre.

Elisabeth. Maessigt Euch.

Goetz. Sei ausser Sorgen. (Ab.)

Rathaus

Kaiserliche Raete. Hauptmann. Ratsherren von Heilbronn.

Ratsherr. Wir haben auf Euern Befehl die staerksten und tapfersten Buerger versammelt; sie warten hier in der Naehe auf Euern Wink, um sich Berlichingens zu bemeistern.

Erster Rat. Wir werden Ihro Kaiserlichen Majestaet Eure Bereitwilligkeit, Ihrem hoechsten Befehl zu gehorchen, mit vielem Vergnuegen zu ruehmen wissen.--Es sind Handwerker?

Ratsherr. Schmiede, Weinschroeter, Zimmerleute, Maenner mit geuebten Faeusten und hier wohl beschlagen (auf die Brust deutend).

Rat. Wohl.

(Gerichtsdieners kommt.)

Gerichtsdieners. Goetz von Berlichingen wartet vor der Tuer.

Rat. Lasst ihn herein.

(Goetz kommt.)

Goetz. Gott gruess euch, ihr Herrn, was wollt ihr mit mir?

Rat. Zuerst, dass Ihr bedenkt: wo Ihr seid? und vor wem?

Goetz. Bei meinem Eid, ich verkenn euch nicht, meine Herrn.

Rat. Ihr tut Eure Schuldigkeit.

Goetz. Von ganzem Herzen.

Rat. Setzt Euch.

Goetz. Da unten hin? Ich kann stehn. Das Stuehlchen riecht so nach armen Suendern, wie ueberhaupt die ganze Stube.

Rat. So steht!

Goetz. Zur Sache, wenn's gefaellig ist.

Rat. Wir werden in der Ordnung verfahren.

Goetz. Bin's wohl zufrieden, wollt, es waer von jeher geschehen.

Rat. Ihr wisst, wie Ihr auf Gnad und Ungnad in unsere Haende kamt.

Goetz. Was gebt Ihr mir, wenn ich's vergesse?

Rat. Wenn ich Euch Bescheidenheit geben koennte, wuerd ich Eure Sache gut machen.

Goetz. Gut machen! Wenn Ihr das koenntet! Dazu gehoert freilich mehr als zum Verderben.

Schreiber. Soll ich das alles protokollieren?

Rat. Was zur Handlung gehoert.

Goetz. Meinetwegen duerft Ihr's drucken lassen.

Rat. Ihr wart in der Gewalt des Kaisers, dessen vaeterliche Gnade an den Platz der majestaetischen Gerechtigkeit trat, Euch anstatt eines Kerkers Heilbronn, eine seiner geliebten Staedte, zum Aufenthalt anwies. Ihr verspracht mit einem Eid, Euch, wie es einem Ritter geziemt, zu stellen und das Weitere demuetig zu erwarten.

Goetz. Wohl, und ich bin hier und warte.

Rat. Und wir sind hier, Euch Ihro Kaiserlichen Majestaet Gnade und Huld zu verkuendigen. Sie verzeiht Euch Eure uebertretungen, spricht Euch von der Acht und aller wohlverdienten Strafe los, welches Ihr mit untertaenigem Dank erkennen und dagegen die Urfehde abschwoeren werdet, welche Euch hiermit vorgelesen werden soll.

Goetz. Ich bin Ihro Majestaet treuer Knecht wie immer. Noch ein Wort, eh Ihr weitergeht: Meine Leute, wo sind die? Was soll mit ihnen werden?

Rat. Das geht Euch nichts an.

Goetz. So wende der Kaiser sein Angesicht von Euch, wenn Ihr in Not steckt! Sie waren meine Gesellen, und sind's. Wo habt Ihr sie hingebraecht?

Rat. Wir sind Euch davon keine Rechnung schuldig.

Goetz. Ah! Ich dachte nicht, dass Ihr nicht einmal zu dem verbunden seid, was Ihr verspricht, geschweige-Rat. Unsere Kommission ist, Euch die Urfehde vorzulegen. Unterwerft Euch dem Kaiser, und Ihr werdet

einen Weg finden, um Eurer Gesellen Leben und Freiheit zu flehen.

Goetz. Euern Zettel.

Rat. Schreiber, leset!

Schreiber. "Ich Goetz von Berlichingen bekenne oeffentlich durch diesen Brief: Dass, da ich mich neulich gegen Kaiser und Reich rebellischerweise aufgelehnt"-Goetz. Das ist nicht wahr. Ich bin kein Rebell, habe gegen Ihre Kaiserliche Majestaet nichts verbrochen, und das Reich geht mich nichts an.

Rat. Maessigt Euch und hoert weiter.

Goetz. Ich will nichts weiter hoeren. Tret einer auf und zeuge! Hab ich wider den Kaiser, wider das Haus oesterreich nur einen Schritt getan? Hab ich nicht von jeher durch alle Handlungen bewiesen, dass ich besser als einer fuehle, was Deutschland seinen Regenten schuldig ist? und besonders was die Kleinen, die Ritter und Freien, ihrem Kaiser schuldig sind? Ich muesste ein Schurke sein, wenn ich mich koennte bereden lassen, das zu unterschreiben.

Rat. Und doch haben wir gemessene Ordre, Euch in der Guete zu ueberreden, oder im Entstehungsfall Euch in den Turn zu werfen.

Goetz. In Turn? mich?

Rat. Und daselbst koennt Ihr Euer Schicksal von der Gerechtigkeit erwarten, wenn Ihr es nicht aus den Haenden der Gnade empfangen wollt.

Goetz. In Turn! Ihr missbraucht die Kaiserliche Gewalt. In Turn! Das ist sein Befehl nicht. Was! mir erst, die Verraeter! eine Falle zu stellen, und ihren Eid, ihr ritterlich Wort zum Speck drin aufzuhaengen! Mir dann ritterlich Gefaengnis zusagen, und die Zusage wieder brechen.

Rat. Einem Raeuber sind wir keine Treue schuldig.

Goetz. Truegst du nicht das Ebenbild des Kaisers, das ich in dem gesudeltsten Konterfei verehere, du solltest mir den Raeuber fressen oder dran erwuergen! Ich bin in einer ehrlichen Fehd begriffen. Du koenntest Gott danken und dich vor der Welt gross machen, wenn du in deinem Leben eine so edle Tat getan haettest, wie die ist, um welcher willen ich gefangen sitze.

Rat (winkt dem Ratsherrn, der zieht die Schelle).

Goetz. Nicht um des leidigen Gewinsts willen, nicht um Land und Leute unbewehrten Kleinen wegzukapern, bin ich ausgezogen. Meinen Jungen zu befreien, und mich meiner Haut zu wehren! Seht Ihr was Unrechts dran? Kaiser und Reich haetten unsere Not nicht in ihrem Kopfkissen gefuehlt. Ich habe Gott sei Dank noch eine Hand, und habe wohl getan, sie zu brauchen.

(Buerger treten herein, Stangen in der Hand, Wehren an der Seite.)

Goetz. Was soll das?

Rat. Ihr wollt nicht hoeren. Fangt ihn!

Goetz. Ist das die Meinung? Wer kein ungrischer Ochs ist, komm mir nicht zu nah! Er soll von dieser meiner rechten eisernen Hand eine solche Ohrfeige kriegen, die ihm Kopfweh, Zahnweh und alles Weh der Erden aus dem Grund kurieren soll. (Sie machen sich an ihn, er schlaegt den einen zu Boden, und reisst einem andern die Wehre von der Seite, sie weichen.) Kommt! Kommt! Es waere mir angenehm, den Tapfersten unter euch kennenzulernen.

Rat. Gebt Euch.

Goetz. Mit dem Schwert in der Hand! Wisst Ihr, dass es jetzt nur an mir laege, mich durch alle diese Hasenjaeger durchzuschlagen und das weite Feld zu gewinnen? Aber ich will Euch lehren, wie man Wort haelt. Versprecht mir ritterlich Gefaengnis, und ich gebe mein Schwert weg und bin wie vorher Euer Gefangener.

Rat. Mit dem Schwert in der Hand wollt Ihr mit dem Kaiser rechten?

Goetz. Behuete Gott! Nur mit Euch und Eurer edlen Kompanie.--Ihr koennt nach Hause gehn, gute Leute. Fuer die Versaemnis kriegt ihr nichts, und zu holen ist hier nichts als Beulen.

Rat. Greift ihn. Gibt euch eure Liebe zu euerm Kaiser nicht mehr Mut?

Goetz. Nicht mehr, als ihnen der Kaiser Pflaster gibt, die Wunden zu heilen, die sich ihr Mut holen koennte.

(Gerichtsdienner kommt.)

Gerichtsdienner. Eben ruft der Tuerner: es zieht ein Trupp von mehr als zweihundertern nach der Stadt zu. Unversehens sind sie hinter der Weinhoehe hervorgedrungen und drohen unsern Mauern.

Ratsherr. Weh uns! was ist das?

(Wache kommt.)

Wache. Franz von Sickingen haelt vor dem Schlag und laesst euch sagen: Er habe gehoert, wie unwuerdig man an seinem Schwager bundbruechig geworden sei, wie die Herrn von Heilbronn allen Vorschub taeten. Er verlange Rechenschaft, sonst wolle er binnen einer Stunde die Stadt an vier Ecken anzuenden und sie der Pluenderung preisgeben.

Goetz. Braver Schwager!

Rat. Tretet ab, Goetz!--Was ist zu tun?

Ratsherr. Habt Mitleiden mit uns und unserer Buergerschaft! Sickingen ist unbaendig in seinem Zorn, er ist Mann, es zu halten.

Rat. Sollen wir uns und dem Kaiser die Gerechtsame vergeben?

Hauptmann. Wenn wir nur Leute haetten, sie zu behaupten. So aber koennten wir umkommen, und die Sache waere nur desto schlimmer. Wir gewinnen im Nachgeben.

Ratsherr. Wir wollen Goetzen ansprechen, fuer uns ein gut Wort einzulegen. Mir ist's, als wenn ich die Stadt schon in Flammen saehe.

Rat. Lasst Goetzen herein.

Goetz. Was soll's?

Rat. Du wuerdest wohl tun, deinen Schwager von seinem rebellischen Vorhaben abzumahnem. Anstatt dich vom Verderben zu retten, stuerzt er dich tiefer hinein, indem er sich zu deinem Falle gesellt.

Goetz (sieht Elisabeth an der Tuer, heimlich zu ihr). Geh hin! Sag ihm: er soll unverzueglich hereinbrechen, soll hieher kommen, nur der Stadt kein Leids tun. Wenn sich die Schurken hier widersetzen, soll er Gewalt brauchen. Es liegt mir nichts dran umzukommen, wenn sie nur alle mit erstochen werden.

Ein grosser Saal auf dem Rathaus

Sickingen. Goetz. Das ganze Rathaus ist mit Sickingens Reitern besetzt.

Goetz. Das war Huelfe vom Himmel! Wie kommst du so erwuenscht und unvermutet, Schwager?

Sickingen. Ohne Zauberei. Ich hatte zwei, drei Boten ausgeschiedt, zu hoeren, wie dir's ginge? Auf die Nachricht von ihrem Meineid macht ich mich auf den Weg. Nun haben wir sie.

Goetz. Ich verlange nichts als ritterliche Haft.

Sickingen. Du bist zu ehrlich. Dich nicht einmal des Vorteils zu bedienen, den der Rechtschaffene ueber den Meineidigen hat! Sie sitzen im Unrecht, wir wollen ihnen keine Kissen unterlegen. Sie haben die Befehle des Kaisers schaendlich missbraucht. Und wie ich Ihro Majestaet kenne, darfst du sicher auf mehr dringen. Es ist zu wenig.

Goetz. Ich bin von jeher mit wenigem zufrieden gewesen.

Sickingen. Und bist von jeher zu kurz gekommen. Meine Meinung ist: sie sollen deine Knechte aus dem Gefaengnis und dich zusamt ihnen auf deinen Eid nach deiner Burg ziehen lassen. Du magst versprechen,

nicht aus deiner Terminei zu gehen, und wirst immer besser sein als hier.

Goetz. Sie werden sagen: Meine Gueter seien dem Kaiser heimgefallen.

Sickingen. So sagen wir: Du wolltest zur Miete drin wohnen, bis sie dir der Kaiser wieder zu Lehn gaebe. Lass sie sich wenden wie Aale in der Reuse, sie sollen uns nicht entschluempfen. Sie werden von Kaiserlicher Majestaet reden, von ihrem Auftrag. Das kann uns einerlei sein. Ich kenne den Kaiser auch und gelte was bei ihm. Er hat immer gewuenscht, dich unter seinem Heer zu haben. Du wirst nicht lang auf deinem Schlosse sitzen, so wirst du aufgerufen werden.

Goetz. Wollte Gott bald, eh ich 's Fechten verlerne.

Sickingen. Der Mut verlernt sich nicht, wie er sich nicht lernt. Sorge fuer nichts! Wenn deine Sachen in der Ordnung sind, geh ich nach Hof, denn meine Unternehmung faengt an reif zu werden. Guenstige Aspekten deuten mir: "Brich auf!" Es ist mir nichts uebrig, als die Gesinnung des Kaisers zu sondieren. Trier und Pfalz vermuten eher des Himmels Einfall, als dass ich ihnen uebern Kopf kommen werde. Und ich will kommen wie ein Hagelwetter! Und wenn wir unser Schicksal machen koennen, so sollst du bald der Schwager eines Kurfuersten sein. Ich hoffte auf deine Faust bei dieser Unternehmung.

Goetz (besieht seine Hand). Oh! das deutete der Traum, den ich hatte, als ich tags darauf Marien an Weislingen versprach. Er sagte mir Treu zu, und hielt meine rechte Hand so fest, dass sie aus den Armschienen ging, wie abgebrochen. Ach! Ich bin in diesem Augenblick wehrloser, als ich war, da sie mir abgeschossen wurde. Weislingen! Weislingen!

Sickingen. Vergiss einen Verraeter. Wir wollen seine Anschlaege vernichten, sein Ansehn untergraben, und Gewissen und Schande sollen ihn zu Tode fressen. Ich seh, ich seh im Geist meine Feinde, deine Feinde niedergestuerzt. Goetz, nur noch ein halb Jahr!

Goetz. Deine Seele fliegt hoch. Ich weiss nicht; seit einiger Zeit wollen sich in der meinigen keine froehlichen Aussichten eroeffnen.--Ich war schon mehr im Unglueck, schon einmal gefangen, und so, wie mir's jetzt ist, war mir's niemals.

Sickingen. Glueck macht Mut. Kommt zu den Peruecken! Sie haben lang genug den Vortrag gehabt, lass uns einmal die Mueh uebernehmen. (Ab.)

Adelheidens Schloss

Adelheid. Weislingen.

Adelheid. Das ist verhasst!

Weislingen. Ich hab die Zaehne zusammengebissen. Ein so schoener Anschlag, so gluecklich vollfuehrt, und am Ende ihn auf sein Schloss zu lassen! Der verdammte Sickingen!

Adelheid. Sie haetten's nicht tun sollen.

Weislingen. Sie sassen fest. Was konnten sie machen? Sickingen drohte mit Feuer und Schwert, der hochmuetige jaehzornige Mann! Ich hass ihn. Sein Ansehn nimmt zu wie ein Strom, der nur einmal ein paar Baeche gefressen hat, die uebrigen folgen von selbst.

Adelheid. Hatten sie keinen Kaiser?

Weislingen. Liebe Frau! Er ist nur der Schatten davon, er wird alt und missmutig. Wie er hoerte, was geschehen war, und ich nebst den uebrigen Regimentsraeten eiferte, sagte er: "Lasst ihnen Ruh! Ich kann dem alten Goetz wohl das Plaetzchen goennen, und wenn er da still ist, was habt ihr ueber ihn zu klagen?" Wir redeten vom Wohl des Staats. "Oh!" sagt' er, "haett' ich von jeher Raete gehabt, die meinen unruhigen Geist mehr auf das Glueck einzelner Menschen gewiesen haetten!"

Adelheid. Er verliert den Geist eines Regenten.

Weislingen. Wir zogen auf Sickingen los.--"Er ist mein treuer Diener", sagt' er; "hat er's nicht auf meinen Befehl getan, so tat er doch besser meinen Willen als meine Bevollmaechtigten, und ich kann's gutheissen, vor oder nach."

Adelheid. Man moechte sich zerreißen.

Weislingen. Ich habe deswegen noch nicht alle Hoffnung aufgegeben. Er ist auf sein ritterlich Wort auf sein Schloss gelassen, sich da still zu halten. Das ist ihm unmoeglich; wir wollen bald eine Ursach wider ihn haben.

Adelheid. Und desto eher, da wir hoffen koennen, der Kaiser werde bald aus der Welt gehn, und Karl, sein trefflicher Nachfolger, majestaetischere Gesinnungen verspricht.

Weislingen. Karl? Er ist noch weder gewaehlt noch gekroent.

Adelheid. Wer wuenscht und hofft es nicht?

Weislingen. Du hast einen grossen Begriff von seinen Eigenschaften; fast sollte man denken, du saehest sie mit andern Augen.

Adelheid. Du beleidigst mich, Weislingen. Kennst du mich fuer das?

Weislingen. Ich sagte nichts dich zu beleidigen. Aber schweigen kann ich nicht dazu. Karls ungewoehnliche Aufmerksamkeit fuer dich beunruhigt mich.

Adelheid. Und mein Betragen?

Weislingen. Du bist ein Weib. Ihr hasst keinen, der euch hofiert.

Adelheid. Aber ihr?

Weislingen. Er frisst mir am Herzen, der fuerchterliche Gedanke!
Adelheid!

Adelheid. Kann ich deine Torheit kurieren?

Weislingen. Wenn du wolltest! Du koenntest dich vom Hof entfernen.

Adelheid. Sage Mittel und Art. Bist du nicht bei Hofe? Soll ich dich lassen und meine Freunde, um auf meinem Schloss mich mit den Uhus zu unterhalten? Nein, Weislingen, daraus wird nichts. Beruhige dich, du weisst, wie ich dich liebe.

Weislingen. Der heilige Anker in diesem Sturm, solange der Strick nicht reisst. (Ab.)

Adelheid. Faengst du's so an! Das fehlte noch. Die Unternehmungen meines Busens sind zu gross, als dass du ihnen im Wege stehen solltest. Karl! Grosser trefflicher Mann, und Kaiser dereinst! Und sollte er der einzige sein unter den Maennern, dem der Besitz meiner Gunst nicht schmeichelte? Weislingen, denke nicht mich zu hindern, sonst musst du in den Boden, mein Weg geht ueber dich hin.

(Franz kommt mit einem Brief.)

Franz. Hier, gnaedige Frau.

Adelheid. Gab dir Karl ihn selbst?

Franz. Ja.

Adelheid. Was hast du? Du siehst so kummervoll.

Franz. Es ist Euer Wille, dass ich mich totschiemachen soll; in den Jahren der Hoffnung macht Ihr mich verzweifeln.

Adelheid. Er dauert mich--und wie wenig kostet's mich, ihn gluecklich zu machen! Sei gutes Muts, Junge. Ich fuehle deine Lieb und Treu, und werde nie unerkennlich sein.

Franz (beklemmt). Wenn Ihr das faehig waert, ich muesste vergehn. Mein Gott, ich habe keinen Blutstropfen in mir, der nicht Euer waere, keinen Sinn, als Euch zu lieben und zu tun, was Euch gefaellt!

Adelheid. Lieber Junge!

Franz. Ihr schmeichelt mir. (In Traenen ausbrechend.) Wenn diese Ergebenheit nichts mehr verdient, als andere sich vorgezogen zu sehn, als Eure Gedanken alle nach dem Karl gerichtet zu sehn--Adelheid. Du weisst nicht, was du willst, noch weniger, was du redst.

Franz (vor Verdruss und Zorn mit dem Fuss stampfend). Ich will auch

nicht mehr. Will nicht mehr den Unterhaendler abgeben.

Adelheid. Franz! Du vergisst dich.

Franz. Mich aufzuopfern! Meinen lieben Herrn!

Adelheid. Geh mir aus dem Gesicht.

Franz. Gnaedige Frau!

Adelheid. Geh, entdecke deinem lieben Herrn mein Geheimnis. Ich war die Naerrin, dich fuer was zu halten, das du nicht bist.

Franz. Liebe gnaedige Frau, Ihr wisst, dass ich Euch liebe.

Adelheid. Und du warst mein Freund, meinem Herzen so nahe. Geh, verrat mich.

Franz. Eher wollt ich mir das Herz aus dem Leibe reissen! Verzeiht mir, gnaedige Frau. Mein Herz ist zu voll, meine Sinnen halten's nicht aus.

Adelheid. Lieber warmer Junge! (Fasst ihn bei den Haenden, zieht ihn zu sich, und ihre Kuesse begegnen einander; er faellt ihr weinend um den Hals.)

Adelheid. Lass mich!

Franz (erstickend in Traenen an ihrem Hals). Gott! Gott!

Adelheid. Lass mich, die Mauern sind Verraeter. Lass mich. (Macht sich los.) Wanke nicht von deiner Lieb und Treu, und der schoenste Lohn soll dir werden. (Ab.)

Franz. Der schoenste Lohn! Nur bis dahin lass mich leben! Ich wollte meinen Vater ermorden, der mir diesen Platz streitig machte.

Jagsthausen

Goetz an einem Tisch. Elisabeth bei ihm mit der Arbeit; es steht ein Licht auf dem Tisch und Schreibzeug.

Goetz. Der Muessiggang will mir gar nicht schmecken, und meine Beschraenkung wird mir von Tag zu Tag enger; ich wollt, ich koennt schlafen, oder mir nur einbilden, die Ruhe sei was Angenehmes.

Elisabeth. So schreib doch deine Geschichte aus, die du angefangen hast. Gib deinen Freunden ein Zeugnis in die Hand, deine Feinde zu beschaaemen; verschaff einer edlen Nachkommenschaft die Freude, dich nicht zu verkennen.

Goetz. Ach! Schreiben ist geschaeftiger Muessiggang, es kommt mir sauer an. Indem ich schreibe, was ich getan, aerger ich mich ueber den

Verlust der Zeit, in der ich etwas tun koennte.

Elisabeth (nimmt die Schrift). Sei nicht wunderlich. Du bist eben an deiner ersten Gefangenschaft in Heilbronn.

Goetz. Das war mir von jeher ein fataler Ort.

Elisabeth (liest). "Da waren selbst einige von den Buendischen, die zu mir sagten: ich habe toerig getan, mich meinen aergsten Feinden zu stellen, da ich doch vermuten konnte, sie wuerden nicht glimpflich mit mir umgehn; da antwortet ich:" Nun, was antwortetest du? Schreibe weiter.

Goetz. Ich sagte: "Setz ich so oft meine Haut an anderer Gut und Geld, sollt ich sie nicht an mein Wort setzen?"

Elisabeth. Diesen Ruf hast, du.

Goetz. Den sollen sie mir nicht nehmen! Sie haben mir alles genommen, Gut, Freiheit-Elisabeth. Es faellt in die Zeiten, wie ich die von Miltenberg und Singlingen in der Wirtsstube fand, die mich nicht kannten. Da hatt' ich eine Freude, als wenn ich einen Sohn geboren haette. Sie ruehmten dich untereinander und sagten: "Er ist das Muster eines Ritters, tapfer und edel in seiner Freiheit" und gelassen und treu im Unglueck."

Goetz. Sie sollen mir einen stellen, dem ich mein Wort gebrochen! Und Gott weiss, dass ich mehr geschwitz hab, meinem Naechsten zu dienen, als mir, dass ich um den Namen eines tapfern und treuen Ritters gearbeitet habe, nicht um hohe Reichtuemer und Rang zu gewinnen. Und Gott sei Dank, worum ich warb, ist mir worden.

(Lerse. Georg mit Wildbret.)

Goetz. Glueck zu, brave Jaeger!

Georg. Das sind wir aus braven Reitern geworden. Aus Stiefeln machen sich leicht Pantoffeln.

Lerse. Die Jagd ist doch immer was, und eine Art von Krieg.

Georg. Wenn man nur hierzulande nicht immer mit Reichsknechten zu tun haette. Wisst Ihr, gnaediger Herr, wie Ihr uns prophezeitet: wenn sich die Welt umkehrte, wuerden wir Jaeger werden. Da sind wir's ohne das.

Goetz. Es kommt auf eins hinaus, wir sind aus unserm Kreise gerueckt.

Georg. Es sind bedenkliche Zeiten. Schon seit acht Tagen laesst sich ein fuerchterlicher Komet sehen, und ganz Deutschland ist in Angst, es bedeute den Tod des Kaisers, der sehr krank ist.

Goetz. Sehr krank! Unsere Bahn geht zu Ende.

Lerse. Und hier in der Naehe gibt's noch schrecklichere Veraenderungen.
Die Bauern haben einen entsetzlichen Aufstand erregt.

Goetz. Wo?

Lerse. Im Herzen von Schwaben. Sie sengen, brennen und morden. Ich fuerchte, sie verheeren das ganze Land.

Georg. Einen fuerchterlichen Krieg gibt's. Es sind schon an die hundert Ortschaften aufgestanden, und taeglich mehr. Der Sturmwind neulich hat ganze Waelder ausgerissen, und kurz darauf hat man in der Gegend, wo der Aufstand begonnen, zwei feurige Schwerter kreuzweis in der Luft gesehn.

Goetz. Da leiden von meinen guten Herrn und Freunden gewiss unschuldig mit!

Georg. Schade, dass wir nicht reiten duerfen!

Fuenfter Akt

V. Akt, Szene 1

Bauernkrieg. Tumult in einem Dorf und Pluenderung

Weiber und Alte mit Kindern und Gepaecke. Flucht.

Alter. Fort! Fort! dass wir den Mordhunden entgehen.

Weib. Heiliger Gott, wie blutrot der Himmel ist, die untergehende Sonne blutrot!

Mutter. Das bedeut Feuer.

Weib. Mein Mann! Mein Mann!

Alter. Fort! Fort! In Wald!

(Ziehen vorbei.--Link.)

Link. Was sich widersetzt, niedergestochen! Das Dorf ist unser. Dass von Fruechten nichts umkommt, nichts zurueckbleibt. Pluendert rein aus und schnell! Wir zuenden gleich an.

(Metzler vom Huegel heruntergelaufen.)

Metzler. Wie geht's Euch, Link?

Link. Drunter und drueber, siehst du, du kommst zum Kehraus. Woher?

Metzler. Von Weinsberg. Da war ein Fest.

Link. Wie?

Metzler. Wir haben sie zusammengestochen, dass eine Lust war.

Link. Wen alles?

Metzler. Dietrich von Weiler tanzte vor. Der Fratz! Wir waren mit hellem wuetigem Hauf herum, und er oben auf'm Kirchturm wollt guetlich mit uns handeln. Paff! Schoss ihn einer vorn Kopf. Wir hinauf wie Wetter, und zum Fenster herunter mit dem Kerl.

Link. Ah!

Metzler (zu den Bauern). Ihr Hund', soll ich euch Bein' machen! Wie sie zaudern und trenteln, die Esel.

Link. Brennt an! sie moegen drin braten! Fort! Fahrt zu, ihr Schlingel!

Metzler. Darnach fuehrten wir heraus den Helfenstein, den Eltershofen, an die dreizehn von Adel, zusammen auf achtzig. Herausgefuehrt auf die Ebne gegen Heilbronn. Das war ein Jubilieren und ein Tumultuieren von den Unsrigen, wie die lange Reih arme reiche Suender daherzog, einander anstarrten, und Erd und Himmel! Umringt waren sie, ehe sie sich's versahen, und alle mit Spiessen niedergestochen.

Link. Dass ich nicht dabei war!

Metzler. Hab mein Tag so kein Gaudium gehabt.

Link. Fahrt zu! Heraus!

Bauer. Alles ist leer.

Link. So brennt an allen Ecken.

Metzler. Wird ein huebsch Feuerchen geben. Siehst du, wie die Kerls uebereinanderpurzelten und quiekten wie die Froesche! Es lief mir so warm uebers Herz wie ein Glas Branntwein! Da war ein Rixinger, wenn der Kerl sonst auf die Jagd ritt, mit dem Federbusch und weiten Nasloechern, und uns vor sich hertrieb mit den Hunden und wie die Hunde. Ich hatt' ihn die Zeit nicht gesehen, sein Fratzengesicht fiel mir recht auf. Hasch! den Spiess ihm zwischen die Rippen, da lag er, streckt' alle vier ueber seine Gesellen. Wie die Hasen beim Treibjagen zuckten die Kerls uebereinander.

Link. Raucht schon brav.

Metzler. Dort hinten brennt's. Lass uns mit der Beute gelassen zu dem grossen Haufen ziehen.

Link. Wo haelt er?

Metzler. Von Heilbronn hieher zu. Sie sind um einen Hauptmann verlegen, vor dem alles Volk Respekt haett'. Denn wir sind doch nur ihresgleichen, das fuehlen sie und werden schwuerig.

Link. Wen meinen sie?

Metzler. Max Stumpf oder Goetz von Berlichingen.

Link. Das waer gut, gaeb auch der Sache einen Schein, wenn's der Goetz taet; er hat immer fuer einen rechtschaffnen Ritter gegolten. Auf! Auf! wir ziehen nach Heilbronn zu! Ruft's herum.

Metzler. Das Feuer leucht uns noch eine gute Strecke. Hast du den grossen Kometen gesehen?

Link. Ja. Das ist ein grausam erschrecklich Zeichen! Wenn wir die Nacht durch ziehen, koennen wir ihn recht sehen. Er geht gegen eins auf.

Metzler. Und bleibt nur fuef Viertelstunden. Wie ein gebogner Arm mit einem Schwert sieht er aus, so blutgelbrot.

Link. Hast du die drei Stern gesehen an des Schwerts Spitze und Seite?

Metzler. Und der breite wolkenfaerbige Streif, mit tausend und tausend Striemen wie Spiess', und dazwischen wie kleine Schwerter.

Link. Mir hat's gegraust. Wie das alles so bleichrot, und darunter viel feurige helle Flamme, und dazwischen die grausamen Gesichter mit rauchen Haeuptern und Baerten!

Metzler. Hast du die auch gesehen? Und das zwitzert alles so durcheinander, als laeg's in einem blutigen Meere, und arbeitet durcheinander, dass einem die Sinne vergehn!

Link. Auf! Auf! (Ab.)

Feld

Man sieht in der Ferne zwei Doerfer brennen und ein Kloster.

Kohl. Wild. Max Stumpf. Haufen.

Max Stumpf. Ihr koennt nicht verlangen, dass ich euer Hauptmann sein soll. Fuer mich und euch waer's nichts nuetze. Ich bin Pfalzgraefischer

Diener; wie sollt ich gegen meinen Herrn fuehren? Ihr wuerdet immer waehnen, ich raet nicht von Herzen.

Kohl. Wussten wohl, du wuerdest Entschuldigung finden.

(Goetz, Lerse, Georg kommen.)

Goetz. Was wollt ihr mit mir?

Kohl. Ihr sollt unser Hauptmann sein.

Goetz. Soll ich mein ritterlich Wort dem Kaiser brechen und aus meinem Bann gehen?

Wild. Das ist keine Entschuldigung.

Goetz. Und wenn ich ganz frei waere, und ihr wollt handeln wie bei Weinsberg an den Edeln und Herrn, und so forthausen, wie rings herum das Land brennt und blutet, und ich sollt euch behuelflich sein zu euerm schaendlichen rasenden Wesen--eher sollt ihr mich totschiessen wie einen wuetigen Hund, als dass ich euer Haupt wuerde!

Kohl. Waere das nicht geschehen, es geschaehet vielleicht nimmermehr.

Stumpf. Das war eben das Unglueck, dass sie keinen Fuehrer hatten, den sie geehrt, und der ihrer Wut Einhalt tun koennen. Nimm die Hauptmannschaft an, ich bitte dich, Goetz. Die Fuersten werden dir Dank wissen, ganz Deutschland. Es wird zum Besten und Frommen aller sein. Menschen und Laender werden geschont werden.

Goetz. Warum uebernimmst du's nicht?

Stumpf. Ich hab mich von ihnen losgesagt.

Kohl. Wir haben nicht Sattelhenkens Zeit, und langer unnoetiger Diskurse. Kurz und gut. Goetz, sei unser Hauptmann, oder sieh zu deinem Schloss und deiner Haut. Und hiermit zwei Stunden Bedenkzeit. Bewacht ihn.

Goetz. Was braucht's das! Ich bin so gut entschlossen--jetzt als darnach. Warum seid ihr ausgezogen? Eure Rechte und Freiheiten wiederzuerlangen? Was wuetet ihr und verderbt das Land! Wollt ihr abstehen von allen uebeltaten und handeln als wackre Leute, die wissen, was sie wollen, so will ich euch behuelflich sein zu euern Forderungen und auf acht Tag euer Hauptmann sein.

Wild. Was geschehen ist, ist in der ersten Hitz geschehen, und braucht's deiner nicht, uns kuenftig zu hindern.

Kohl. Auf ein Vierteljahr wenigstens musst du uns zusagen.

Stumpf. Macht vier Wochen, damit koennt ihr beide zufrieden sein.

Goetz. Meinetwegen.

Kohl. Eure Hand!

Goetz. Und gelobt mir, den Vertrag, den ihr mit mir gemacht, schriftlich an alle Haufen zu senden, ihm bei Strafe streng nachzukommen.

Wild. Nun ja! Soll geschehen.

Goetz. So verbind ich mich euch auf vier Wochen.

Stumpf. Glueck zu! Was du tust, schon unsern gnaedigen Herrn den Pfalzgrafen.

Kohl (leise). Bewacht ihn. Dass niemand mit ihm rede ausser eurer Gegenwart.

Goetz. Lerse! Kehr zu meiner Frau. Steh ihr bei. Sie soll bald Nachricht von mir haben.

(Goetz, Stumpf, Georg, Lerse, einige Bauern ab.--Metzler, Link kommen.)

Metzler. Was hoeren wir von einem Vertrag? Was soll der Vertrag?

Link. Es ist schaendlich, so einen Vertrag einzugehen.

Kohl. Wir wissen so gut, was wir wollen, als ihr, und haben zu tun und zu lassen.

Wild. Das Rasen und Brennen und Morden musste doch einmal aufhoeren, heut oder morgen! so haben wir noch einen braven Hauptmann dazu gewonnen.

Metzler. Was aufhoeren! Du Verraeter! Warum sind wir da? Uns an unsern Feinden zu raechen, uns emporzuhelfen!--Das hat euch ein Fuerstenknecht geraten.

Kohl. Komm, Wild, er ist wie ein Vieh. (Ab.)

Metzler. Geht nur! Wird euch kein Haufen zustehn. Die Schurken! Link, wir wollen die andern aufhetzen, Miltenberg dort drueben anzuenden, und wenn's Haendel setzt wegen des Vertrags, schlagen wir den Vertraegern zusammen die Koeopf ab.

Link. Wir haben doch den grossen Haufen auf unsrer Seite.

Berg und Tal. Eine Muehle in der Tiefe

Ein Trupp Reiter. Weislingen kommt aus der Muehle mit Franzen und einem Boten.

Weislingen. Mein Pferd!--Ihr habt's den andern Herrn auch angesagt?

Bote. Wenigstens sieben Faehnlein werden mit Euch eintreffen, im Wald hinter Miltenberg. Die Bauern ziehen unten herum. Ueberall sind Boten ausgeschickt, der ganze Bund wird in kurzem zusammen sein. Fehlen kann's nicht; man sagt, es sei Zwist unter ihnen.

Weislingen. Desto besser!--Franz!

Franz. Gnaediger Herr?

Weislingen. Richt es puenktlich aus. Ich bind es dir auf deine Seele. Gib ihr den Brief. Sie soll vom Hof auf mein Schloss! Sogleich! Du sollst sie abreisen sehn, und mir's dann melden.

Franz. Soll geschehen, wie Ihr befehlt.

Weislingen. Sag ihr, sie soll wollen. (Zum Boten.) Fuehrt uns nun den naechsten und besten Weg.

Bote. Wir muessen umziehen. Die Wasser sind von den entsetzlichen Regen alle ausgetreten.

Jagsthausen

Elisabeth. Lerse.

Lerse. Troestet Euch, gnaedige Frau!

Elisabeth. Ach, Lerse, die Traenen stunden ihm in den Augen, wie er Abschied von mir nahm. Es ist grausam, grausam!

Lerse. Er wird zurueckkehren.

Elisabeth. Es ist nicht das. Wenn er auszog, ruehmlichen Sieg zu erwerben, da war mir's nicht weh ums Herz. Ich freute mich auf seine Rueckkunfft, vor der mir jetzt bang ist.

Lerse. Ein so edler Mann-Elisabeth. Nenn ihn nicht so, das macht neu Elend. Die Boesewichter! Sie drohten, ihn zu ermorden, und sein Schloss anzuzuenden.--Wenn er wiederkommen wird--ich seh ihn finster, finster. Seine Feinde werden luegenhafte Klagartikel schmieden, und er wird nicht sagen koennen: Nein!

Lerse. Er wird und kann.

Elisabeth. Er hat seinen Bann gebrochen. Sag Nein!

Lerse. Nein! Er ward gezwungen; wo ist der Grund, ihn zu verdammen?

Elisabeth. Die Bosheit sucht keine Gruende, nur Ursachen. Er hat sich zu Rebellen, Missetaetern, Moerdern gesellt, ist an ihrer Spitze gezogen. Sage Nein!

Lerse. Lasst ab, Euch zu quaelen und mich. Haben sie ihm nicht feierlich zugesagt, keine Tathandlungen mehr zu unternehmen, wie die bei Weinsberg? Hoert ich sie nicht selbst halbreuig sagen: Wenn's nicht geschehen waere, geschaeh's vielleicht nie? Muessten nicht Fuersten und Herrn ihm Dank wissen, wenn er freiwillig Fuehrer eines unbaendigen Volks geworden waere, um ihrer Raserei Einhalt zu tun und so viel Menschen und Besitztuemer zu schonen?

Elisabeth. Du bist ein liebevoller Advokat.--Wenn sie ihn gefangennaehmen, als Rebell behandelten, und sein graues Haupt--Lerse, ich moechte von Sinnen kommen.

Lerse. Sende ihrem Koerper Schlaf, lieber Vater der Menschen, wenn du ihrer Seele keinen Trost geben willst!

Elisabeth. Georg hat versprochen, Nachricht zu bringen. Er wird auch nicht duerfen, wie er will. Sie sind aenger als gefangen. Ich weiss, man bewacht sie wie Feinde. Der gute Georg! Er wollte nicht von seinem Herrn weichen.

Lerse. Das Herz blutete mir, wie er mich von sich schickte. Wenn Ihr nicht meiner Huelfe beduerftet, alle Gefahren des schmaehlichsten Todes sollten mich nicht von ihm getrennt haben.

Elisabeth. Ich weiss nicht, wo Sickingen ist. Wenn ich nur Marien einen Boten schicken koennte.

Lerse. Schreibt nur, ich will dafuer sorgen. (Ab.)

Bei einem Dorf

Goetz. Georg.

Goetz. Geschwind zu Pferde, Georg! Ich sehe Miltenberg brennen. Halten sie so den Vertrag? Reit hin, sag ihnen die Meinung. Die Mordbrenner! Ich sage mich von ihnen los. Sie sollen einen Zigeuner zum Hauptmann machen, nicht mich. Geschwind, Georg. (Georg ab.) Wollt, ich waere tausend Meilen davon, und laeg im tiefsten Turn, der in der Tuerkei steht. Koennt ich mit Ehren von ihnen kommen! Ich fahr ihnen alle Tag durch den Sinn, sag ihnen die bittersten Wahrheiten, dass sie mein muede werden und mich erlassen sollen.

(Ein Unbekannter.)

Unbekannter. Gott gruess Euch, sehr edler Herr.

Goetz. Gott dank Euch. Was bringt Ihr? Euern Namen?

Unbekannter. Der tut nichts zur Sache. Ich komme, Euch zu sagen, dass Euer Kopf in Gefahr ist. Die Anfuhrer sind muede, sich von Euch so harte Worte geben zu lassen, haben beschlossen, Euch aus dem Weg zu raeumen. Maessigt Euch oder seht zu entwischen, und Gott geleit Euch. (Ab.)

Goetz. Auf diese Art dein Leben zu lassen, Goetz, und so zu enden! Es sei drum! So ist mein Tod der Welt das sicherste Zeichen, dass ich nichts Gemeines mit den Hunden gehabt habe.

(Einige Bauern.)

Erster Bauer. Herr, Herr! Sie sind geschlagen, sie sind gefangen.

Goetz. Wer?

Zweiter Bauer. Die Miltenberg verbrannt haben. Es zog sich ein Buendischer Trupp hinter dem Berg hervor und ueberfiel sie auf einmal.

Goetz. Sie erwartet ihr Lohn.--O Georg! Georg!--Sie haben ihn mit den Boesewichtern gefangen--Mein Georg! Mein Georg!--(Anfuehrer kommen.)

Link. Auf, Herr Hauptmann, auf! Es ist nicht Saeumens Zeit. Der Feind ist in der Naehe und maechtig.

Goetz. Wer verbrannte Miltenberg?

Metzler. Wenn Ihr Umstaende machen wollt, so wird man Euch weisen, wie man keine macht.

Kohl. Sorgt fuer unsere Haut und Eure. Auf! Auf!

Goetz (zu Metzler). Drohst du mir! Du Nichtswuerdiger! Glaubst du, dass du mir fuerchterlicher bist, weil des Grafen von Helfenstein Blut an deinen Kleidern klebt?

Metzler. Berlichingen!

Goetz. Du darfst meinen Namen nennen, und meine Kinder werden sich dessen nicht schaemen.

Metzler. Mit dir feigem Kerl! Fuerstendiener!

Goetz (haut ihn ueber den Kopf, dass er stuerzt. Die andern treten dazwischen).

Kohl. Ihr seid rasend. Der Feind bricht auf allen Seiten 'rein, und ihr hadert!

Link. Auf! Auf!

(Tumult und Schlacht.--Weislingen. Reiter.)

Weislingen. Nach! Nach! Sie fliehen. Lasst euch Regen und Nacht nicht abhalten. Goetz ist unter ihnen, hoer ich. Wendet Fleiss an, dass ihr ihn erwischt. Er ist schwer verwundet, sagen die Unsrigen. (Die Reiter ab.) Und wenn ich dich habe!--Es ist noch Gnade, wenn wir heimlich im Gefaengnis dein Todesurteil vollstrecken.--So verlischt er

vor dem Andenken der Menschen, und du kannst freier atmen, toerichtetes Herz. (Ab.)

Nacht, im wilden Wald. Zigeunerlager

Zigeunermutter am Feuer.

Mutter. Flick das Strohdach ueber der Grube, Tochter, gibt hint nacht noch Regen genug.

(Knab kommt.)

Knab. Ein Hamster, Mutter. Da! Zwei Feldmaeus.

Mutter. Will sie dir abziehen und braten, und sollst eine Kapp haben von den Fellchen.--Du blutst?

Knab. Hamster hat mich bissen.

Mutter. Hol mir duerr Holz, dass das Feuer loh brennt wenn dein Vater kommt, wird nass sein durch und durch.

(Andre Zigeunerin, ein Kind auf dem Ruecken.)

Erste Zigeunerin. Hast du brav geheischen?

Zweite Zigeunerin. Wenig genug. Das Land ist voll Tumult herum, dass man seins Lebens nicht sicher ist. Brennen zwei Doerfer lichterloh.

Erste Zigeunerin. Ist das dort drunten Brand, der Schein? Seh ihm schon lang zu. Man ist die Feuerzeichen am Himmel zeither so gewohnt worden.

(Zigeunerhauptmann, drei Gesellen kommen.)

Hauptmann. Hoert ihr den wilden Jaeger?

Erster Zigeuner. Er zieht grad ueber uns hin.

Hauptmann. Wie die Hunde bellen! Wau! Wau!

Zweiter Zigeuner. Die Peitschen knallen.

Dritter Zigeuner. Die Jaeger jauchzen holla ho!

Mutter. Bringt ja des Teufels sein Gepaeck!

Hauptmann. Haben im Trueben gefischt. Die Bauern rauben selbst, ist's uns wohl vergoennt.

Zweite Zigeunerin. Was hast du, Wolf?

Wolf. Einen Hasen, da, und einen Hahn; ein Bratspiess; ein Buendel

Leinwand; drei Kochlöffel und ein Pferdzaum.

Sticks. Ein wullen Deck hab ich, ein Paar Stiefeln, und Zunder und Schwefel.

Mutter. Ist alles pudelnass, wollen's trocknen, gebt her.

Hauptmann. Horch, ein Pferd! Geht! Seht, was ist. (Goetz zu Pferd.)

Goetz. Gott sei Dank! Dort seh ich Feuer, sind Zigeuner. Meine Wunden verbluten, die Feinde hinterher. Heiliger Gott, du endigst graesslich mit mir!

Hauptmann. Ist's Friede dass du kommst?

Goetz. Ich flehe Huelfe von euch. Meine Wunden ermatten mich. Helft mir vom Pferd!

Hauptmann. Helf ihm! Ein edler Mann, an Gestalt und Wort.

Wolf (leise). Es ist Goetz von Berlichingen.

Hauptmann. Seid willkommen! Alles ist Euer, was wir haben.

Goetz. Dank Euch.

Hauptmann. Kommt in mein Zelt.

V. Akt, Szene 2

Hauptmanns Zelt

Hauptmann. Goetz.

Hauptmann. Ruft der Mutter, sie soll Blutwurzel bringen und Pflaster.

Goetz (legt den Harnisch ab).

Hauptmann. Hier ist mein Feiertagswams.

Goetz. Gott lohn's.

(Mutter verbindet ihn.)

Hauptmann. Ist mir herzlich lieb, Euch zu haben.

Goetz. Kennt Ihr mich?

Hauptmann. Wer sollte Euch nicht kennen! Goetz, unser Leben und Blut lassen wir fuer Euch.

(Schricks.)

Schricks. Kommen durch den Wald Reiter. Sind Buendische.

Hauptmann. Eure Verfolger! Sie sollen nit bis zu Euch kommen! Auf, Schricks! Biete den andern! Wir kennen die Schliche besser als sie, wir schiessen sie nieder, eh sie uns gewahr werden.

Goetz (allein). O Kaiser! Kaiser! Raeuber beschuetzen deine Kinder. (Man hoert scharf schiessen.) Die wilden Kerls, starr und treu!

(Zigeunerin.)

Zigeunerin. Rettet Euch! Die Feinde ueberwaeltigen.

Goetz. Wo ist mein Pferd?

Zigeunerin. Hierbei.

Goetz (guertet sich und sitzt auf ohne Harnisch). Zum letztenmal sollen sie meinen Arm fuehlen. Ich bin so schwach noch nicht. (Ab.)

Zigeunerin. Er sprengt zu den Unsrigen.

(Flucht.)

Wolf. Fort, fort! Alles verloren. Unser Hauptmann erschossen. Goetz gefangen.

(Geheul der Weiber und Flucht.)

Adelheidens Schlafzimmer

Adelheid mit einem Brief.

Adelheid. Er, oder ich! Der uebermuetige! Mir drohen!--Wir wollen dir zuvorkommen. Was schleicht durch den Saal? (Es klopft.) Wer ist draussen?

(Franz leise.)

Franz. Macht mir auf, gnaedige Frau.

Adelheid. Franz! Er verdient wohl, dass ich ihm aufmache. (Laesst ihn ein.)

Franz (faellt ihr um den Hals). Liebe gnaedige Frau.

Adelheid. Unverschaeemter! Wenn dich jemand gehoert haette.

Franz. O es schlaeft alles, alles!

Adelheid. Was willst du?

Franz. Mich laesst's nicht ruhen. Die Drohungen meines Herrn, Euer Schicksal, mein Herz.

Adelheid. Er war sehr zornig, als du Abschied nahmst?

Franz. Als ich ihn nie gesehen. Auf ihre Gueter soll sie, sagt' er, sie soll wollen.

Adelheid. Und wir folgen?

Franz. Ich weiss nichts, gnaedige Frau.

Adelheid. Betrogener toerichter Junge, du siehst nicht, wo das hinaus will. Hier weiss er mich in Sicherheit. Denn lange steht's ihm schon nach meiner Freiheit. Er will mich auf seine Gueter. Dort hat er Gewalt, mich zu behandeln, wie sein Hass ihm eingibt.

Franz. Er soll nicht!

Adelheid. Wirst du ihn hindern?

Franz. Er soll nicht!

Adelheid. Ich seh mein ganzes Elend voraus. Von seinem Schloss wird er mich mit Gewalt reissen, wird mich in ein Kloster sperren.

Franz. Hoelle und Tod!

Adelheid. Wirst du mich retten?

Franz. Eh alles! alles!

Adelheid (die weinend ihn umhalst). Franz, ach uns zu retten!

Franz. Er soll nieder, ich will ihm den Fuss auf den Nacken setzen.

Adelheid. Keine Wut! Du sollst einen Brief an ihn haben, voll Demut, dass ich gehorche. Und dieses Flaeschchen giess ihm unter das Getraenk.

Franz. Gebt. Ihr sollt frei sein!

Adelheid. Frei! Wenn du nicht mehr zitternd auf deinen Zehen zu mir schleichen wirst--nicht mehr ich aengstlich zu dir sage: "Brich auf, Franz, der Morgen kommt."

Heilbronn, vorm Turn

Elisabeth. Lerse.

Lerse. Gott nehm das Elend von Euch, gnaedige Frau. Marie ist hier.

Elisabeth. Gott sei Dank! Lerse, wir sind in entsetzliches Elend versunken. Da ist's nun, wie mir alles ahnete! Gefangen, als Meuter, Missetaeter in den tiefsten Turn geworfen

Lerse. Ich weiss alles.

Elisabeth. Nichts, nichts weisst du, der Jammer ist zu gross! Sein Alter, seine Wunden, ein schleichend Fieber und, mehr als alles das, die Finsternis seiner Seele, dass es so mit ihm enden soll.

Lerse. Auch, und dass der Weislingen Kommissar ist.

Elisabeth. Weislingen?

Lerse. Man hat mit unerhoerten Exekutionen verfahren. Metzler ist lebendig verbrannt, zu Hunderten geraedert, gespiesst, gekoepft, geviertelt. Das Land umher gleicht einer Metzge, wo Menschenfleisch wohlfeil ist.

Elisabeth. Weislingen Kommissar! O Gott! Ein Strahl von Hoffnung. Marie soll mir zu ihm, er kann ihr nichts abschlagen. Er hatte immer ein weiches Herz, und wenn er sie sehen wird, die er so liebte, die so elend durch ihn ist--Wo ist sie?

Lerse. Noch im Wirtshaus.

Elisabeth. Fuehre mich zu ihr. Sie muss gleich fort. Ich fuerchte alles.

Weislingens Schloss

Weislingen.

Weislingen. Ich bin so krank, so schwach. Alle meine Gebeine sind hohl. Ein elendes Fieber hat das Mark ausgefressen. Keine Ruh und Rast, weder Tag noch Nacht. Im halben Schlummer giftige Traeume. Die vorige Nacht begegnete ich Goetzen im Wald. Er zog sein Schwert und forderte mich heraus. Ich fasste nach meinem, die Hand versagte mir. Da stiess er's in die Scheide, sah mich veraechtlich an und ging hinter mich.--Er ist gefangen, und ich zittre vor ihm. Elender Mensch! Dein Wort hat ihn zum Tode verurteilt, und du bebst vor seiner Traumgestalt wie ein Missetaeter!--Und soll er sterben?--Goetz! Goetz!--Wir Menschen fuehren uns nicht selbst; boesen Geistern ist Macht ueber uns gelassen, dass sie ihren hoellischen Mutwillen an unserm Verderben ueben. (Setzt sich.)--Matt! Matt! Wie sind meine Naegel so blau!--Ein kalter, kalter, verzehrender Schweiss laehmt mir jedes Glied. Es dreht mir alles vorm Gesicht. Koennt ich schlafen. Ach--(Maria tritt auf.)

Weislingen. Jesus Marie!--Lass mir Ruh! Lass mir Ruh!--Die Gestalt fehlte noch! Sie stirbt, Marie stirbt, und zeigt sich mir an.--Verlass mich, seliger Geist, ich bin elend genug.

Maria. Weislingen, ich bin kein Geist. Ich bin Marie.

Weislingen. Das ist ihre Stimme.

Maria. Ich komme, meines Bruders Leben von dir zu erleben. Er ist unschuldig, so strafbar er scheint.

Weisling. Still, Marie! Du Engel des Himmels bringst die Qualen der Hoelle mit dir. Rede nicht fort.

Maria. Und mein Bruder soll sterben? Weislingen, es ist entsetzlich, dass ich dir zu sagen brauche: er ist unschuldig; dass ich jammern muss, dich von dem abscheulichsten Morde zurueckzuhalten. Deine Seele ist bis in ihre innersten Tiefen von feindseligen Maechten besessen. Das ist Adelbert!

Weislingen. Du siehst, der verzehrende Atem des Todes hat mich angehaucht, meine Kraft sinkt nach dem Grabe. Ich stuerbe als ein Elender, und du kommst, mich in Verzweiflung zu stuerzen. Wenn ich reden koennte, dein hoechster Hass wuerde in Mitleid und Jammer zerschmelzen. O Marie! Marie!

Maria. Weislingen, mein Bruder verkranket im Gefaengnis. Seine schweren Wunden, sein Alter. Und wenn du faehig waerst, sein graues Haupt--Weislingen, wir wuerden verzweifeln.

Weislingen. Genug. (Zieht die Schelle.)

(Franz in aeusserster Bewegung.)

Franz. Gnaediger Herr.

Weislingen. Die Papiere dort, Franz!

Franz (bringt sie).

Weislingen (reisst ein Paket auf und zeigt Marien ein Papier). Hier ist deines Bruders Todesurteil unterschrieben.

Maria. Gott im Himmel!

Weislingen. Und so zerreiss ich's! Er lebt. Aber kann ich wieder schaffen, was ich zerstoert habe? Weine nicht so, Franz! Guter Junge, dir geht mein Elend tief zu Herzen.

Franz (wirft sich vor ihm nieder und fasst seine Knie).

Maria (vor sich). Er ist sehr krank. Sein Anblick zerreisst mir das Herz. Wie liebt ich ihn! und nun ich ihm nahe, fuehl ich, wie lebhaft.

Weislingen. Franz, steh auf und lass das Weinen! Ich kann wieder aufkommen. Hoffnung ist bei den Lebenden.

Franz. Ihr werdet nicht. Ihr muesst sterben.

Weislingen. Ich muss?

Franz (ausser sich). Gift! Gift! Von Euerm Weibe!--Ich! Ich!
(Rennt davon.)

Weislingen. Marie, geh ihm nach. Er verzweifelt. (Maria ab.) Gift
von meinem Weibe! Weh! Weh! Ich fuehl's. Marter und Tod!

Maria (inwendig). Huelfe! Huelfe!

Weislingen (will aufstehn). Gott, vermag ich das nicht!

Maria (kommt). Er ist hin. Zum Saalfenster hinaus stuerzt' er wuetend
in den Main hinunter.

Weislingen. Ihm ist wohl.--Dein Bruder ist ausser Gefahr. Die uebrigen
Kommissarien, Seckendorf besonders, sind seine Freunde. Ritterlich
Gefaengnis werden sie ihm auf sein Wort gleich gewaehren. Leb wohl,
Maria, und geh.

Maria. Ich will bei dir bleiben, armer Verlassner.

Weislingen. Wohl verlassen und arm! Du bist ein furchtbarer Raecher,
Gott!--Mein Weib-Maria. Entschlage dich dieser Gedanken. Kehre dein
Herz zu dem Barmherzigen.

Weislingen. Geh, liebe Seele, ueberlass mich meinem Elend.--Entsetzlich!
Auch deine Gegenwart, Marie, der letzte Trost, ist Qual.

Maria (vor sich). Staerke mich, o Gott! Meine Seele erliegt mit der
seinigen.

Weislingen. Weh! Weh! Gift von meinem Weibe!--Mein Franz verfuehrt
durch die Abscheuliche! Wie sie wartet, horcht auf den Boten, der ihr
die Nachricht bringe: er ist tot. Und du, Marie! Marie, warum bist
du gekommen, dass du jede schlafende Erinnerung meiner Suenden wecktest!
Verlass mich! Verlass mich, dass ich sterbe.

Maria. Lass mich bleiben. Du bist allein. Denk, ich sei deine
Waerterin. Vergiss alles. Vergesse dir Gott so alles, wie ich dir
alles vergesse.

Weislingen. Du Seele voll Liebe, bete fuer mich, bete fuer mich! Mein
Herz ist verschlossen.

Maria. Er wird sich deiner erbarmen.--Du bist matt.

Weislingen. Ich sterbe, sterbe und kann nicht ersterben. Und in dem
fuerchterlichen Streit des Lebens und Todes sind die Qualen der Hoelle.

Maria. Erbarmen, erbarme dich seiner! Nur einen Blick deiner Liebe an sein Herz, dass es sich zum Trost oeffne, und sein Geist Hoffnung, Lebenshoffnung in den Tod hinueberbringe!

In einem finstern engen Gewoelbe

Die Richter des heimlichen Gerichts. Alle verummmt.

aeltester. Richter des heimlichen Gerichts, schwurt auf Strang und Schwert, unstraeflich zu sein, zu richten im Verborgnen, zu strafen im Verborgnen Gott gleich! Sind eure Herzen rein und eure Haende, hebt die Arme empor, ruft ueber die Missetaeter: "Wehe! Wehe!"

Alle. Wehe! Wehe!

aeltester. Rufer, beginne das Gericht!

Rufer. Ich, Rufer, rufe die Klag gegen den Missetaeter. Des Herz rein ist, dessen Haend rein sind zu schwoeren auf Strang und Schwert, der klage bei Strang und Schwert! klage! klage!

Klaeger (tritt vor). Mein Herz ist rein von Missetat, meine Haende von unschuldigem Blut. Verzeih mir Gott boese Gedanken und hemme den Weg zum Willen! Ich hebe meine Hand auf und klage! klage! klage!

aeltester. Wen klagst du an?

Klaeger. Klage an auf Strang und Schwert Adelheiden von Weislingen. Sie hat Ehebruchs sich schuldig gemacht, ihren Mann vergiftet durch ihren Knaben. Der Knab hat sich selbst gerichtet, der Mann ist tot.

aeltester. Schwoerst du zu dem Gott der Wahrheit, dass du Wahrheit klagst?

Klaeger. Ich schwoere.

aeltester. Wuerd es falsch befunden, beutst du deinen Hals der Strafe des Mords und des Ehebruchs?

Klaeger. Ich biete.

aeltester. Eure Stimmen.

(Sie reden heimlich zu ihm.)

Klaeger. Richter des heimlichen Gerichts, was ist euer Urteil ueber Adelheiden von Weislingen, bezuechtigt des Ehebruchs und Mords?

aeltester. Sterben soll sie! sterben des bittern doppelten Todes; mit Strang und Dolch buessen doppelt doppelte Missetat. Streckt eure Haende empor, und rufet Weh ueber sie! Weh! Weh! In die Haende des Raechers.

Alle. Weh! Weh! Weh!

aeltester. Raecher! Raecher, tritt auf.

Raecher (tritt vor).

aeltester. Fass hier Strang und Schwert, sie zu tilgen von dem Angesicht des Himmels, binnen acht Tage Zeit. Wo du sie findest, nieder mit ihr in Staub!--Richter, die ihr richtet im Verborgenen und strafet im Verborgenen Gott gleich, bewahrt euer Herz vor Missetat und eure Haende vor unschuldigem Blut.

Hof einer Herberge

Maria. Lerse.

Maria. Die Pferde haben genug gerastet. Wir wollen fort, Lerse.

Lerse. Ruht doch bis an Morgen. Die Nacht ist gar zu unfreundlich.

Maria. Lerse, ich habe keine Ruhe, bis ich meinen Bruder gesehen habe. Lass uns fort. Das Wetter hellt sich aus, wir haben einen schoenen Tag zu gewarten.

Lerse. Wie Ihr befehlt.

Heilbronn, im Turn

Goetz. Elisabeth.

Elisabeth. Ich bitte dich, lieber Mann, rede mit mir. Dein Stillschweigen aengstet mich. Du vergluehst in dir selbst. Komm, lass uns nach deinen Wunden sehen; sie bessern sich um vieles. In der mutlosen Finsternis erkenn ich dich nicht mehr.

Goetz. Suchtest du den Goetz? Der ist lang hin. Sie haben mich nach und nach verstuemelt, meine Hand, meine Freiheit, Gueter und guten Namen. Mein Kopf, was ist an dem?--Was hoert Ihr von Georgen? Ist Lerse nach Georgen?

Elisabeth. Ja, Lieber! Richtet Euch auf, es kann sich vieles wenden.

Goetz. Wen Gott niederschlaegt, der richtet sich selbst nicht auf. Ich weiss am besten, was auf meinen Schultern liegt. Unglueck bin ich gewohnt zu dulden. Und jetzt ist's nicht Weislingen allein, nicht die Bauern allein, nicht der Tod des Kaisers und meine Wunden--Es ist alles zusammen. Meine Stunde ist kommen. Ich hoffte, sie sollte sein wie mein Leben. Sein Wille geschehe.

Elisabeth. Willt du nicht was essen?

Goetz. Nichts, meine Frau. Sieh, wie die Sonne draussen scheint.

Elisabeth. Ein schoener Fruehlingstag.

Goetz. Meine Liebe, wenn du den Waechter bereden koenntest, mich in sein klein Gaertchen zu lassen auf eine halbe Stunde, dass ich der lieben Sonne genoesse, des heitern Himmels und der reinen Luft.

Elisabeth. Gleich! und er wird's wohl tun.

Gaertchen am Turn

Maria. Lerse.

Maria. Geh hinein und sieh, wie's steht.

(Lerse ab.--Elisabeth. Waechter.)

Elisabeth. Gott vergelt Euch die Lieb und Treu an meinem Herrn.
(Waechter ab.) Maria, was bringst du?

Maria. Meines Bruders Sicherheit. Ach, aber mein Herz ist zerrissen. Weislingen ist tot, vergiftet von seinem Weibe. Mein Mann ist in Gefahr. Die Fuersten werden ihm zu maechtig, man sagt, er sei eingeschlossen und belagert.

Elisabeth. Glaubt dem Geruechte nicht. Und lasst Goetzen nichts merken.

Maria. Wie steht's um ihn?

Elisabeth. Ich fuerchtete, er wuerde deine Rueckkunft nicht erleben. Die Hand des Herrn liegt schwer auf ihm. Und Georg ist tot.

Maria. Georg! der goldne Junge!

Elisabeth. Als die Nichtswuerdigen Miltenberg verbrannten, sandte ihn sein Herr, ihnen Einhalt zu tun. Da fiel ein Trupp Buendischer auf sie los.--Georg! haetten sie sich alle gehalten wie er, sie haetten alle das gute Gewissen haben muessen. Viel wurden erstochen, und Georg mit: er starb einen Reiterstod.

Maria. Weiss es Goetz?

Elisabeth. Wir verbergen's vor ihm. Er fragt mich zehnmal des Tags, und schickt mich zehnmal des Tags zu forschen, was Georg macht. Ich fuerchte seinem Herzen diesen letzten Stoss zu geben.

Maria. O Gott, was sind die Hoffnungen dieser Erden!

(Goetz. Lerse. Waechter.)

Goetz. Allmaechtiger Gott! Wie wohl ist's einem unter deinem Himmel! Wie frei!--Die Baeume treiben Knospen, und alle Welt hofft. Lebt wohl, meine Lieben; meine Wurzeln sind abgehauen, meine Kraft sinkt nach dem Grabe.

Elisabeth. Darf ich Lersen nach deinem Sohn ins Kloster schicken, dass du ihn noch einmal siehst und segnest?

Goetz. Lass ihn, er ist heiliger als ich, er braucht meinen Segen nicht.
--An unsrem Hochzeittag, Elisabeth, ahnte mir's nicht, dass ich so sterben wuerde.--Mein alter Vater segnete uns, und eine Nachkommenschaft von edeln tapfern Soehnen quoll aus seinem Gebet.--Du hast ihn nicht erhoert, und ich bin der Letzte.--Lerse, dein Angesicht freut mich in der Stunde des Todes mehr als im mutigsten Gefecht. Damals fuehrte mein Geist den eurigen; jetzt haeltst du mich aufrecht. Ach dass ich Georgen noch einmal saehe, mich an seinem Blick waermte!
--Ihr seht zur Erden und weint--Er ist tot--Georg ist tot.--Stirb, Goetz--Du hast dich selbst ueberlebt, die Edeln ueberlebt.--Wie starb er?--Ach fingen sie ihn unter den Mordbrennern, und er ist hingerichtet?

Elisabeth. Nein, er wurde bei Miltenberg erstochen. Er wehrte sich wie ein Loew um seine Freiheit.

Goetz. Gott sei Dank!--Er war der beste Junge unter der Sonne und tapfer.--Loese meine Seele nun!--Arme Frau! Ich lasse dich in einer verderbten Welt. Lerse, verlass sie nicht.--Schliesst eure Herzen sorgfaeltiger als eure Tore. Es kommen die Zeiten des Betrugs, es ist ihm Freiheit gegeben. Die Nichtswuerdigen werden regieren mit List, und der Edle wird in ihre Netze fallen. Maria, gebe dir Gott deinen Mann wieder. Moege er nicht so tief fallen, als er hoch gestiegen ist! Selbitz starb, und der gute Kaiser, und mein Georg.--Gebt mir einen Trunk Wasser.--Himmlische Luft--Freiheit! Freiheit! (Er stirbt.)

Elisabeth. Nur droben, droben bei dir. Die Welt ist ein Gefaengnis.

Maria. Edler Mann! Edler Mann! Wehe dem Jahrhundert, das dich von sich stiess!

Lerse. Wehe der Nachkommenschaft, die dich verkennt!

Ende Project Gutenberg Etextes "Goetz von Berlichingen mit der eisernen Hand"
von Johann Wolfgang Goethe
End of Project Gutenberg Etext Goetz von Berlichingen mit der eisernen Hand

Goetz von Berlichingen mit der eisernen Hand

einer Herberge

Maria. Lerse.

Maria. Die Pferde haben genug gerastet. Wir wollen fort, Lerse.

Lerse. Ruht doch bis an Morgen. Die Nacht ist gar zu unfreundlich.

Maria. Lerse, ich habe keine Ruhe, bis ich meinen Bruder gesehen habe.

Lass uns fort. Das Wetter hellt sich aus, wir haben einen schoenen
Tag zu gewarten.

Lerse. Wie Ihr befehlt.

Heilbronn, im Turn

Goetz. Elisabeth.

Elisabeth. Ich bitte dich, lieber Mann, rede mit mir. Dein
Stillschweigen aengstet mich. Du vergluehst in dir selbst. Komm, lass
uns nach deinen Wunden sehen; sie bessern sich um vieles. In der
mutlosen Finsternis erkenn ich dich nicht mehr.

Goetz. Suchtest du den Goetz? Der ist lang hin. Sie haben mich nach
und nach verstuemelt, meine Hand, meine Freiheit, Gueter und guten
Namen. Mein Kopf, was ist an dem?--Was hoert Ihr von Georgen? Ist
Lerse nach Georgen?

Elisabeth. Ja, Lieber! Richtet Euch auf, es kann sich vieles wenden.

Goetz. Wen Gott niederschlaegt, der richtet sich selbst nicht auf. Ich weiss am besten, was auf meinen Schultern liegt. Unglueck bin ich gewohnt zu dulden. Und jetzt ist's nicht Weislingen allein, nicht die Bauern allein, nicht der Tod des Kaisers und meine Wunden--Es ist alles zusammen. Meine Stunde ist kommen. Ich hoffte, sie sollte sein wie mein Leben. Sein Wille geschehe.

Elisabeth. Willt du nicht was essen?

Goetz. Nichts, meine Frau. Sieh, wie die Sonne draussen scheint.

Elisabeth. Ein schoener Fruehlingstag.

Goetz. Meine Liebe, wenn du den Waechter bereden koenntest, mich in sein klein Gaertchen zu lassen auf eine halbe Stunde, dass ich der lieben Sonne genoesse, des heitern Himmels und der reinen Luft.

Elisabeth. Gleich! und er wird's wohl tun.

Gaertchen am Turn

Maria. Lerse.

Maria. Geh hinein und sieh, wie's steht.

(Lerse ab.--Elisabeth. Waechter.)

Elisabeth. Gott vergelt Euch die Lieb und Treu an meinem Herrn.

(Waechter ab.) Maria, was bringst du?

Maria. Meines Bruders Sicherheit. Ach, aber mein Herz ist zerrissen.

Weislingen ist tot, vergiftet von seinem Weibe. Mein Mann ist in

Gefahr. Die Fuersten werden ihm zu maechtig, man sagt, er sei

eingeschlossen und belagert.

Elisabeth. Glaubst dem Geruechte nicht. Und lasst Goetzen nichts merken.

Maria. Wie steht's um ihn?

Elisabeth. Ich fuerchtete, er wuerde deine Rueckkunft nicht erleben.

Die Hand des Herrn liegt schwer auf ihm. Und Georg ist tot.

Maria. Georg! der goldne Junge!

Elisabeth. Als die Nichtswuerdigen Miltenberg verbrannten, sandte ihn

sein Herr, ihnen Einhalt zu tun. Da fiel ein Trupp Buendischer auf sie

los.--Georg! haetten sie sich alle gehalten wie er, sie haetten alle das

gute Gewissen haben muessen. Viel wurden erstochen, und Georg mit: er

starb einen Reiterstod.

Maria. Weiss es Goetz?

Elisabeth. Wir verbergen's vor ihm. Er fragt mich zehnmal des Tags,
und schickt mich zehnmal des Tags zu forschen, was Georg macht. Ich
fürchte seinem Herzen diesen letzten Stoss zu geben.

Maria. O Gott, was sind die Hoffnungen dieser Erden!

(Goetz. Lerse. Waechter.)

Goetz. Allmaechtiger Gott! Wie wohl ist's einem unter deinem Himmel!

Wie frei!